



The little village of St.Georgenberg-Fiecht in the Inn Valley is very well known - especially because of a Eucharistic miracle that took place there in 1310. During the Mass, the priest was seized with temptations regarding the Real Presence of Jesus in the consecrated Elements. Right after the consecration, the wine changed into Blood and began to boil and overflow the chalice. In 1480, after 170 years, the Sacred Blood was "still fresh as though coming out of a wound," wrote the chronicler of those days. The Precious Blood is preserved intact to this day and is contained in the reliquary in the Monastery of St. Georgenberg.

ෆිඑචෙට්

ඔස්ට්ුියාව, කුි. ව. 1310

1310 ෆීවචෙට්හි පොර්ජන්බර්ග් දේවස්ථානයේ එක් පියතුමෙකු දිවෘ පූජාව පවත්වන විට එතුමන්ටද දිවෘ සත්පුසාදයේ ජේසුස් වහන්සේගේ ජීවමාන වැඩ සිටිම ගැන සැකයක් ඇතිවිය. එදිනද දිවෘ රහස් කිරීමෙන් පසුව කුසලානයේ තිබු මිදියුෂ උතුරමින් කුසලානයේත් ශී රුධිරය බවට පත්වී හැලෙන්නට විය. අද පවා නිරුපදිතව ඇති මෙම ශී රුධිරය එම තාපසාරාමයේ තැන්පත් කර ඇත.

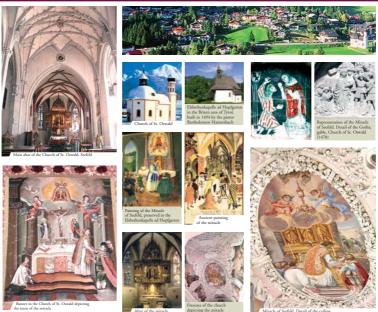
பீஎசெட்

ஆஸ்திரியா, 1310ல்

புனித ஜோர்கன்பேக் பியர்ச் என்றும் இன் வலியில் அமைந்துள்ள ஒரு சிறிய கிராமம் ஒன்றில் 1310ம் ஆண்டு ஒரு குருவானவர் திருப்பலி நிறைவேற்றும் போது உண்மையான இயேசுவின் பிரசன்னத்தை நற்கருணையில் நம்பவில்லை. அவர் புனிதமாக்கும் வசீகர இரசம் கொதித்துப் பீறிட்டு இரத்தமாக கிண்ணத்திலிருந்து பாய்ந்தது. 170 ஆண்டுகளின் பின்னரும் 1480ல், அந்த இரத்தம் இன்னும் புதிய இரத்தமாக, இப்ப வடியும் இரத்தமாக உள்ளது. ஜோர்ஜன்பேக் ஆச்சிரமத்தில் இன்னும் இந்த இரத்தம் பாதுகாக்கப்பட்டு வருகின்றது.

Eucharistic Miracle of SEEFELD





The little city of Seefeld is the goal of many pilgrimages because of the Eucharistic miracle that took place there in 1384. During the Holy Thursday Mass a nobleman by the name of Oswald Milser expected that the priest would give him Communion with the large Host. At the moment he was about to receive Communion, the pavement began to tremble under him, and Oswald felt as if he was being sucked into it. As the priest was returning the Host to the altar, live Blood began to flow from the Sacred Species.

සීෆෙල්ඩ් ඔස්ටුයාව, බු. ව. 1384

ඔස්ට්යාවේ පිහිටි ඉතා කුඩා නගරයක් වන සීෆෙල්ඩ් නගරය දහස් සංඛකත ජනයාගේ ගමනාන්තය වූයේ කුි.ව. 1384 දී එම පුදේශයේ සිදුවු දිවෘ සත්පුසාද පාතිහාර්යය නිසාවෙනි. මහ බුහස්පතින්දා දිවෘ යාගය සිදුවෙමින් පවතින අතර තුළදී එහි සිටි ආඩම්බර රදල පවුලකට අයත් ධනවතෙක් වූ නමින් ඔස්වල්ඩ් මිල්සර් නම් මිනිසෙක් තමන් හට පියතුමන් විසින් තරමක් විශාල පුපයක් ලබාදෙයි යන බලාපොරොත්තුවෙන් පසුවිය. එහිදී ඔනු දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ ලබාගැනීමට සුදානම් වූ අවස්ථාවේදී ඔහු සිටගෙන සිටි වේදිකාව සෙලවෙන්නට පටන්ගත්තේය. ඔනු එය වෙත ඇදී යන්නා සේ ඔස්වල්ඩ් නම් මෙම මිනිසාට දැනුණි. පියතුමන් පුපයක් රැගෙන නැවතත් අල්තාරය වෙතට පිය නඟන අවස්ථාවේදී එම ශුද්ධ වූ පුපයෙන් ලේ වැගිරෙන්නට විය.

சீபெல்ட்

ஆஸ்திரியா, 1384ல்

சீபெல்ட் என்னும் சிறிய கிராமம் ஒன்றில் 1384ம் ஆண்டு புனித வியாழன் திருப்பலியின் போது ஒரு பணக்கார மனிதன் தனக்கு பெரிய நற்கருணையில் இருந்து ஒரு துண்டினைக் குரு தர வேண்டும் என எதிர்பார்த்து, நற்கருணை பெறச் சென்றார் அவ்வேளை அந்த மனிதர் நின்ற இடம் அதிர்ந்து அவர் உள்ளே செல்வது போல உணர்ந்தார். அவ்வேளை குருவானவர் பீடத்திற்குச் சென்று பார்த்த போது, பீடத்தில் இந்த நற்கருணையில் இருந்து இரத்தம் வடிய ஆரம்பித்தது. இன்றும் ஏராளமான பக்தர்கள் இவ்வாலயத்திற்குச் சென்று புனித பண்டத்தை வணங்கி வருகின்றனர்.

WEITEN-RAXENDORF













In fifteenth-century Austria there were a number of thefts of consecrated Hosts, so Church authorities began keeping the Hosts in the sacristy. Despite these precautions, in 1411 a thief succeeded in stealing a consecrated Host from the parish church in Weiten. The Host slipped unnoticed to the ground during his journey and was discovered several days later by a pious woman. The Host glowed brilliantly, divided in two Pieces, but was united by threads of Bleeding Flesh

වේටන් රැක්සෙන්ඩෝෆ් සේවුයාව, කු. ව. 1411

පහළොස්වන සියවස පමණ කාලයේදී ඔස්ටුියාවේ දේවස්ථානවලින් ශුද්ධවූ පූපයන් සොරාගැනීම් කිහිපයක්ම සිදුවිය. එම නිසා දේවස්ථාන පාලකයන් විසින් ශුද්ධවූ පූපයන් සියල්ල සංඛුස්තියන් කාමරය තුළ තැබීමට තීරණය කළන. මෙම සියලු පූර්ව දැනුම් දීම් සැලකීමකින් තොරව, කු.ව. 1411 දී සොර කල්ලියක් වේටන්හි දේවස්ථානයකට ඇතුළු වී එහි තිබූ දිවෘ පූපයක් සොරාගන්නා ලදී. ඔහු එය රැගෙන යන විට අතර මඟදී ඔහුට නොදැනිම එය මඟ වැටුණි. ඉන් දින කිහිපයකට පසුව භක්තිමත් කාන්තාවක් විසින් එම පූපය සොයාගන්නා ලදී. දින කිහිපයකට පසුව එම පූපය කැබලි දෙකකට කැඩී එය ලේවලින් එකට සම්බන්ධ වී තිබිණි.

வேடன் ரண்சென்டோஃப் _{ஆஸ்திரியா, 1411ல்}

பதினைந்தாம் நூற்றாண்டு காலப்பகுதிகளில் ஒஸ்ரியாவில் பல நற்கருணைத் திருட்டுகள் நடைபெற்றன. இதைத் தடுக்கும் முகமாக இந்த திருச்சபை முகாமைத்துவம், நற்கருணையைத் திருப்பண்ட அறையில் (சக்றிஸ்ரீஸ்) வைக்க தீர்மானித்து இருந்த போதும், 1411ம் ஆண்டு வெய்லர் என்னும் ஆலயத்திலுள்ள நற்கருணைகள் ஒரு திருடனினால் திருடப்பட்டு அவனை அறியாது நற்கருணை கீழே விழுந்தது. சில நாட்களின் பின் இரண்டாக உடைந்தும் நூல் போன்ற இரத்த இழையினால் இணைக்கப்பட்டவாறு ஒரு பெண்ணால் இந்த நற்கருணையின் பிரகாச ஒளியினால் கண்டுபிடிக்கப்பட்டது.

BOIS-SÉIGNEUR-ISAAC

In the Eucharistic miracle Bois-Seigneur-Isaac. the consecrated Host bled and stained the corporal. On May 3, 1413, the Bishop of Peter Cambrai, d'Ailly, authorized the devotion of the Holy Relic of the miracle along with a solemn procession.The first procession took place in 1414. On January 13th, 1424, Pope Martin V approved the building of the Monastery Bois-Seigneur-Isaac. Today the monastery the goal of pilgrimages. The corporal stained with Blood is exposed to view in the chapel.



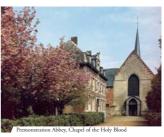






















බොයිස් සෙයින්ඥර් ඊසාක් බෙල්ජියම, කි. ව. 1405

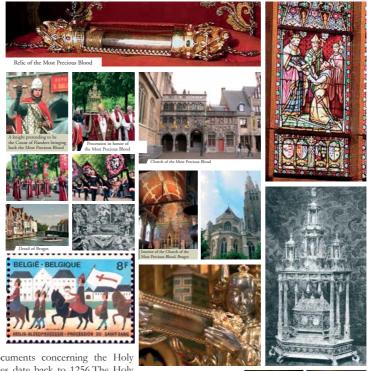
1405 වර්ෂයේ පෙන්තකොස්ත දිනට දින කිහිපයකට පෙර හල්ඩන්වර්ග් හි ජෝන්ට ශූී වණ කැළැල් සමඟ දර්ශනය වී පැවසුවේ ''ඊසාක්ගේ දේවස්ථානයට යන්න එහිදී ඔබට මාව සම්බ වේවී'' යනුවෙන්ය. එම අවස්ථාවේම මීසම් භාර පියතුමාටද ''යන්න ඊසාක්ගේ දෙව්මැදුරේ දිවෘ පුජාව පවත්වන්න'' යන්න හඬක් ඇසිනි. පසුදින දිවෘ පුජාවක් පැවැත්වීමට පියතුමා තීරණය කල අතර ජෝන්ද එම දිවෘ පූජාවට සහභාගි විය. දිවෘ පූජාව ආරම්භ විය. පියතුමා කොප්ලෙය විවෘත කල විට දුටුවේ පසුගිය අඟහරුවාදා දින ආශිර්වාද කල දිවෘ සත්පුසාද මල්ලක් එහි විය. පියතුමා එය ගැනීමට උත්සහ කල විට දිවෘ සත්පුසාද කෝපුලයට ඇලී ලේ ගලන්නට විය. මේ සියල්ල බලා සිටි ජෝන් එකවරට ''බිය නොවන්න, මේ විශ්වය දෙවියන්ගෙන් මැව්නේ'' ලෙස කෑ ගැසීය.

பொய்ஸ் செய்னர் ஐசக்

பெல்ஜியம், 1405

பொய்ஸ் செய்னர் ஜசக் நற்கருணை புதுமையில், ஆசீர்வதிக்கப்பட்ட நற்கருணையானது புனிததுணியில் விழுந்த போது இரத்தம் படிந்து காணப்பட்டது. 1413ம் ஆண்டு வைகாசி மாதம் 3ம் திகதி, கம்ரெய் ஆயர் பீற்றா் டி எய்லி, நற்கருணைப் பக்தியையும், புனித பண்டத்தை (ரெலிக்) பவனியாக எடுத்துச் செல்லும் முறையையும் அறிமுகப்படுத்தினார். முதற்பவனி 1414ம் ஆண்டு தை மாதம் 13ம் திகதி நடைபெற்றது. 1424ல் திருத்தந்தை மாட்டின்ஏ, பொய்ஸ் செய்னர் ஜசக் ஆச்சிரமம் கட்டுவதற்கு அனுமதி அளித்தார். இன்றும் பலர் இந்த ஆச்சிரமத்திற்கு வருகை தந்து, இரத்தக்கறை படிந்த புனித துணியையும், புனித பண்டத்தையும் பார்வையிடுகின்றனர்.





The oldest documents concerning the Holy Blood of Bruges date back to 1256. The Holy

Blood probably was part of a group of relics of the Passion of Christ preserved at the Imperial Museum of Bucoleon in Constantinople (modern Istanbul). In 1203 Constantinople was besieged and conquered by the crusaders. Baldovin IX, Count of Flanders, after being crowned as





the new emperor, sent the relic of the Precious Blood to his native country at Bruges.

බ්රුප්ස්

බෙල්පියම, කුි. ව. 1256

ඉතා පැරණි ලේඛණවල සලකා බලන විට පේසුස් ඛුස්තුන් වහන්සේගේ දුක් පාප්තියේ ධාතුන්වල ශුී රුධිරය අඩංගු ධාතුව කොන්ස්තන්තිනෝපලයේ (වර්තමානයේ ස්ථාන්ඩුල්) හි රාජකීය කෞතුකාගාරයේ ආරක්ෂිතව තැන්පත් කර තිබිණි. කි.ව. 1203 දී, ඇති වූ කුරුස යුද්ධයෙන් පසුව කොන්ස්තන්තිනෝපලය කුරුස සෙබළුන් අතට නතු විය. IX වන බල්ඩොවින් කිරුළ පැළඳී රජ විසින් එම ධාතුව තම මව් රට වන බ්රුප්ස් යවන ලදී. ලේඛණවල සඳහන් වන පරිදි ශීූ රුධිරය අඩංගු ධාතුව කි.ව. 1256 දී නැවත බ්රුප්ස්වලට ලැබීය. (මෙම ධාතුව ජෙරුසලමේ සිට බ්රුප්ස්වලට ගෙන එන ලද්දේ දෙවන කුරුස යුද්ධ සමශේදීය. ඒ ඩයිඩේරක් වැන් ඩෙන් අල්සාස් නම් කුමාරයා විසිනි. පසුව 1250 දී මෙය කොන්ස්තන්තිනෝපලයට ගෙන යන ලදී.

பாகஸ்

பெல்ஜியம், 1256

மிகவும் பழமையான குறிப்புக்களின் படி இயேசு கிறிஸ்துவின் பாடுகளின் திரு இரத்தம் அடங்கிய தாதுக்கள் கொன்ஸ்தார்ர் நோபிய் உயர் கண்காட்சி சாலையில் வைக்கப்பட்டுள்ளது. 1203 இல் சிலுவைப் போரின் பின்பு 9வது பல்டோவின் மன்னனால் அந்த தாதுக்கள் தம் தாய் நாட்டுக்கு கொண்டுவரப்பட்டது. பிறகு 1250 அத்தாதுக்கள் கொன்ஸ்தார்து நோபலுக்கு கொண்டு செல்லப்பட்டது.

BRUSSELS

*

In the Cathedral of Brussels there are many artistic testimonies to Eucharistic miracle verified in 1370. Desecrators stole Hosts and struck at them with knives as a way of showing their rebellion. From these particles came a flow of living blood. This miracle was celebrated up until some decades ago. There are many reliquaries different eras that were used to contain the miraculous Hosts of the miracle of the Blessed Sacrament. They have been kept to this day in the museum close to the cathedral in ancient chapel of Blessed the Sacrament. There are tapestries of the 18th century which represent the miraculous event.











The Eucharistic Miracle at Brussels. Hiéron Museum,



in the Cathedral of St. Gudala ar St. Michael, in which the Eucharistic miracle is depicted





Old prints that portray the miracle





Stained glass windows of the cathedral depicting events

බුසල්ස් බෙල්පියම, කි. ව. 1370

1369 දී එක් ඉංගීසි ජාතික කතෝලික දහමට වෛර කල වෙළෙන්දකු දිවස සත්පුසාද කිහිපයක් සොරකම් කරන ලදී. ටික දිනකට පසු එම වෙළෙන්දා අභිරහස් ලෙස මිය ගියේය. එය දෙවියන්ගේ දඬුවමක් යැයි සිතු ඔහුගේ බිරිඳ දිවස සත්පුසාද තම සැමියාගේ මිතුරන්ට දුන්නාය. ඔවුන් තියුණු ආයුධ ගෙන ඒවාට බැන විදිමින් විනාශ කරන්නට විය. එවිට ඒවා මස් කැබලි බවට පත් වී රුධිරය ගලන්නට විය. බිය වු එම කණ්ඩායම පසුව එය වෙළෙන්දකුට දුන් අතර සතස වටහා ගත් වෙළෙන්දා ඒවා නොර්ටා දේවස්ථානයේ පියතුමාට බාර දෙන ලදී.

பிரசில்ஸ்

பெல்ஜியம், 1370

1370ல் முர்க்கத்தனமாக ஆசீர்வதிக்கப்பட்ட காடையர்கள் ஆலயத்திலுள்ள நற்கருணை துண்டுகளைத் திருடி அவற்றின் நடுவிலே தங்கள் வெறுப்பினைக் காட்ட கத்தியால் குத்திய போது வெளிப்படுக்கும் படங்களும், சிக்கிரங்களும் இன்றும் இரத்தம் பீறிட்டுப் பாய்ந்தது இகனை பெல்ஜியத்திலுள்ள பிரசில்ஸ் **நகரின்** பேராலயத்தில் வரையப்பட்டுள்ளன. இப்புதுமையான முறையில் இரத்தம் பீரிட்ட நற்கருணை போலயக்கின் அருகிலுள்ள நூதனசாலையில் வைக்கப்பட்டுள்ளது.

HERENTALS

*

the Eucharistic miracle of Herentals. some Hosts that had been previously stolen were found after eight perfectly and days, intact, in spite of the rain. The Hosts were found in a field near a rabbit burrow. surrounded by a bright light and arranged in the form of a cross. Every year, two paintings of Antoon van Ysendyck, depicting the miracle, are taken in procession to the field where a small shrine, De Hegge, was built. Here a commemorative Mass is celebrated before numerous people. The paintings are presently kept in the Cathedral of Sint-Waldetrudiskerk. Herentals.





















හෙරන්ටල්ස් බෙල්පියම, 1412

ජැන් වැන් ලැංගස්ටෙඩ් යන පුද්ගලයා දේවස්ථානවලින් වටිනා දේ සොරාගෙන ඒවා යුරෝපයේ විකුණන්නට විය. වරක් ඔහු හෙරන්ටල් නගරේ දේවස්ථානයකින් කුසලානයක් හා සිබෝර්යමක් සොරාගෙන යන විට ඔහු දුටුවේ සිබෝර්යම තුළ දිවස සත්පුසාද 5ක් දැක ඒවා භාවන්ගේ ගුලක් ළඟ දමා යද්දී පොලිසීයට අසුවිය. ඔහු ළඟ තිබු දේ සොයාගත් පොලිසීය ඔහුගෙන් පාපොච්චාරණයක් ගෙන ඔහුට මරණ දඬුවම තීරණය කොට දිවස සත්පුසාද 5 සොයා යන විට ඒවා කුරුසයක් අයුරින් සෑදී එළිය විතිදවනු දැකගැනීමට සියල්ලන්ටම හැකි විය. එම දිවස සත්පුසාද 16 වන සියවස දක්වාම පැවතිනි.

ஹெரன்ரல்ஸ்

பெல்ஜியம், 1412

வெறரன்ரல்ஸ் என்னுமிடத்தில் திருடப்பட்ட நற்கருணைத் துண்டுகள் 8 நாட்களின் பின் ஒர் வயல்வெளியில் உள்ள எலி வளையின் அருகில் சிலுவை வடிவில் அடுக்கப்பட்ட நிலையில் மழையில் நனைந்தாலும் பாதுகாப்பான முறையில் கண்டுபிடிக்கப்பட்டது. ஒவ்வொரு வருடமும் அன்றூன் வான் வைசென்டியாக்கின் இரண்டு சித்திரங்கள், இப்புதுமையினை மையப்படுத்தி பவனியாக அந்த வயல் வெயில் கட்டப்பட்டுள்ள செல்லப்பட்டு திருப்பலியும் எண்ணற்ற மக்கள் முன்னிலையில் தலத்திற்கு எடுத்துச் நிறைவேற்றப்படுகின்றது. வல்டேற்றுடிஸ்கேர் பேராலயத்தில் அந்த சித்திரங்கள் இரண்டும் சின்ற் வைக்கப்பட்டுள்ளன.

HERKENRODE

In the Cathedral of St. Quintinus in Hasselt is exposed the relic of the Eucharistic miracle that took place Herkenrode in 1317 During the course of the centuries, many tests were done to ascertain miraculous preservation of the consecrated Host from which Blood flowed. We recall the test done in the 18th century by the Nuncio Apostolic Carafa and the Bishop of Liège or the one done by the Archbishop of Malines during a visit of the Archduchess Isabel. In the cathedral we also find numerous paintings depicting the miracle, done by a pupil of Iordaens, Ian van Boeckhorst.















An ancient documen

















හර්කෙන්රොඩ් - හැසල්ට් බෙල්පියම, 1317

තැසල්ට්ති ශුද්ධව කවින්ටියස් ආසන දෙව්මැදරේ දිවන සත්පසාද වහන්සේගේ ධාතන් නිරාවරණය කරන ලබයි. කි.ව. 1317 ජුලි මස 25 දින පියතුමා එක් ගෙදරකට ගියේ රෝගියෙකු ආශිර්වාද කිරීමටය. ඔහු ගෙන යනු ලැබූ අත් බෑගයේ අභිෂේක ලත් පූප තිබිණි. ඒ පවුලේ සාමාජිකයෙක් හට සැකයක් ජනිත විය. කිසිදු විමසුමකින් තොරව බෑගය ඇද බැලූ විට එහි අභිෂේක ලත් පූප තිබූ බව දැනගැනීමට ලැබිණි. පසුව පියතුමා පැමිණ දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ දානය කිරීමට යාමේදී ඔහු දුටුවා තම අත්බෑගයේ තිබූ ශුද්ධ වූ ලේන්සු මත ශීූ ලේය තැවරී ඇති බව ඔහු විශ්මයට පත් විය. මෙවැනි සිදුවීම බොහෝමයක් සිදුව් ඇත. විශේෂයෙන්ම මෙම ආසන දෙව්මැදුර තුළ තවත් දිනක් සත්පුසාද වන්දනා සිදු කරමින් සිටියෙදි අභිෂේක ලත් පූපය තුළින් ශී ලෙය ගලායන බව පියතුමා දැක ඇත. පසුව ඒ තුළින් ජීවමාන ස්වාමින් වහන්සේගේ ශී මුහුණ දිස්විය. මෙවැනි පාතිතාර්යයන් බොහෝමයක් මෙම ආසන දෙව්මැදුරේ සිදුවිය.

கேகென்நோட்

பெல்ஜியம், 1317

1317ம் ஆண்டு கேகென்றோட் என்னுமிடத்தில் நடந்த நற்கருணைப் புதுமையில், இரத்தம் வடிந்த நற்கருணைப் புனிதப் பண்டம் கேஸ்செல்ட் புனித குயின்ரினுஸ் பேராலயத்தில் காட்சிக்காக வைக்க-ப்பட்டுள்ளது. அவ்ரக்கத்தைப் பரிசோதிக்கும் முறையானது 18ம் நூற்றாண்டில் கிருக்கந்தையின் பிரதிநி-தியாகிய (நுன்சியோ) கரபா மற்றும் லீஜ் ஆயா் அல்லது மலியன்ஸ் பேராயாினால் நடாத்தப்பட்டது. இன்றும் இந்தப் பேராலயத்தில் இந்தப் புதுமையை வெளிபடபடுத்தும் சித்திரங்கள் காணப்படுகின்றன. இவற்றை வரைந்தவர் ஜோடன்ஸ் ஜான் வான் பேக்கோர்ஸ்ற் என்பவரின் மாணவர்களில் ஒருவராவார்.

CORPUS CHRISTI





"Even though the Eucharist is solemnly celebrated every day of the year, on one day we pay special honor to the Body of Christ. We may, of course, invoke the Lord with our minds and our spirits at any time, but we do not in this way obtain the Real Presence of Christ. With the commemoration. Eucharistic however, Jesus Christ is actually present with us in his own substance. As the risen Christ told us prior to his Ascension: 'And behold, I am with you always, until the end of the age.'(Mt.28, 20) ... He would remain and be with them even by His bodily Urban IV: presence." Pope TRANSITURUS DE HOC MUNDO













දිවස සත්පුසාද මංගලස _{ලියිජියි, බෙල්ජියම, කි. ව. 1374}

දිවෘ සත්පුසාද මංගල සෑම දිනකම මහිමාන්විතව සමරනු ලැබුවද විශේෂිත දිනයක අප සියළු දෙනාම එකතු වී ගෞරවයකින් යුතුව මෙම මංගල සමරනු ලැබේ. ඇත්ත වශයෙන්ම අප සියල්ලන්ම අපගේ මුළු බුද්ධියෙන් හා ස්පිතුවෙන් දෙවියන් වහන්සේව ඕනෑම වේලාවක යදිනු ලැබේ. නමුත් බොහෝ අවස්ථාවල අප ගමන් කරනුයේ පේසුස් වහන්සේ ගමන් කෙරූ මාර්ගයේ නොවන බැවින් ඔවුන්වහන්සේගේ පුශංසා ලබා ගැනීමට නොහැකි වේ. දිවෘ පූජාවේදී අප ඔවුන්වහන්සේගේ අනුස්මරණය සිහිපත් කළද කෙසේ හෝ පේසුස් ඛ්ස්තුන් වහන්සේ සැබවින්ම අප අතර ජීවමාන ආහාරක් ලෙස වැඩ සිටින සේක. උත්ථාන සම්ළාදණෝ පුකාශ කෙරු ආකාරයට (මතෙව් 28:20)

ទ្ធល់ល័យ ត្រព្នំងក្រសាលា គ្នក្រល់ប្រា សារវាន្តាយ, Guakgluib, 1374ស់

திவ்ய நற்கருணை நாதரின் திருவிழாவை நாம் திருவிழாவாக கொண்டாடினாலும் நாம் எல்லோரும் ஒன்று சேர்ந்து அவரை கௌரவிக்கும் முகமாக ஒரு விசேட நாளில் இதை செய்கிறோம். நாம் எல்லொரும் முழு மனதோடும் முழு ஆன்மாவுடனும் அவரை வணங்கலாம். ஆனால் நாம் அதிகமாக இயேசு சென்ற பாதையில் செல்வதில்லை. உயிர்த்த இறைவனை போற்றிப் புகழவும் இவ்வாறான நாள் அவசியமாகின்றது.

MIDDLEBURG-LOVANIA



This Eucharistic miracle goes back to 1374. In St. Peter's Church Middleburg, during Holy Communion the consecrated Host changed into bleeding Flesh. A portion of the Host to this day is kept in Louvain bv Augustinian Fathers. The monk, Jean de Gheest. confessor of the Archbishop who approved the cult, asked for the Precious Relic as a gift. The other portion is in St. Peter's Church in Middleburg.













මිඩ්ල්බර්ග් ලොවානියෝ බේපියම, බ්. ව. 1374

මෙම පාතිභාර්යය සිදුවුයේ කුස්තු වර්ෂ 1374 දීය. මිඩ්ල්බර්ග් හි සාන්ත පීතර දේවස්ථානයේ දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ දානය කරන අතරතුර දිවෘ පූපය ලේ ගලන මස් කැබැල්ලක් බවට පත් විය. මෙම මාංශ කැබැල්ලෙන් කොටසක් අද පවා ලුවේන්හි අගුස්තීනු නිකායික පියතුමන්ලා සතුව පවතී. ජෝන් ද ගීස්ට් නම් තාපසතුමා විසින් මෙම ශුද්ධ වු ධාතුවෙන් කොටසක් තෑග්ගක් ලෙස ඉල්ලන ලදී. එහි ඉතිරි කොටස විඩ්ල්බර්ග් හි සාන්ත පීතර දේවස්ථානයේ අද පවා දක්නට ඇත.

மிடில்பேக்

பெல்ஜியம், 1374ல்

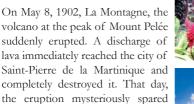
இப்புதுமையானது 1374ல் நடைபெற்ற ஒன்றாகும். மிடில்பேக் என்னுமிடத்திலுள்ள புனித பேதுரு ஆலயத்தில் திருப்பலியின் போது நற்கருணையானது இரத்தம் வடியும் தசையாக மாறியது இத்தசையின் ஒரு பகுதி அகுஸ்தினார் குருக்களால் லொவேன் என்னும் இடத்தில் ஜீன் டி கீஸ்ற் என்னும் துறவியின் வேண்டுகோளுக்கிணங்க வைக்கபட்டுள்ளது. மறுபகுதி மிடில்பேக் புனித பேதுரு ஆலயத்தில் உள்ளது.



















accompanied by an apparition of Jesus and His Sacred Heart in the Host exposed for public Eucharistic adoration. There were many witnesses to that extraordinary phenomenon.

මෝ(ර්)නෙ රෝප් මාට්නික් කැරිඩියන් දූපහ, කි. ව. 1902

the village of Morne-Rouge, located between Saint-Pierre and Mount Pelée. The prodigious event was

කි.ව. 1902 මැයි 08 වන දින පේලේ කන්ද මුදුනෙහි ඇති ලා මොන්ටැග්නේ නම් ගිනිකන්ද ව්දාරණය විය. ඉන් පිටතට වැදුනු ලාවා තට්ටුවක් සාන්ත පියෙරේ ද ලා මාටිනික් නගරය මතට කඩා වැටී මුළු නගරයම සම්පූර්ණයෙන්ම ව්නාශ විය. නමුත් ඉතාමත් අභිරහස් ලෙස පේලේ කන්ද හා සාන්ත පියෙරේ නගරය අතර පුදේශයේ පිහිටා ඇති මෝහෙ රවුප් නම් කුඩා නගරයට මේ මහා අනතුරෙන් කිසිම හානියක් නොමැතිව බේරුණි. මෙම පාතිභාර්යාත්මක සිද්ධිය වන අතරතුර දේවස්ථානයේ දිවෘ සත්පුසාද වන්දනාව සිදුවන අතර වාරයේ දිවෘ පූපය තුළින් දිවෘ හෘදයේ පේසුතුමන්ගේ රූපය දිස්වන්නට විය. මෙම අසාමානෘ සංසිද්ධියට සාක්ෂි දැරීම පිණිස බොහෝදෙනා ඉදිරිපත් විය.

மோர்னே ரோஜ் மார்டினிக் கெரபியன் தீவு, 1902

1902ம் ஆண்டு வைகாசி மாதம் 8ம் திகதி லத மொன்ரக்னி என்னும் எரிமலையானது திடீரென பிலி என்னும் மலையுச்சியிலிருந்து விழ ஆரம்பித்தது. இதிலிருந்து உண்டான லாவா செய்ன்ற் பிர்ரே டி லா மார்ட்டினிக் என்னும் நகரை முழுதாக அழித்தது. அதே வேளை மொர்ன் நொக் என்னும் கிராமம் மட்டும் புதுமையான முறையில் பாதுகாக்கப்பட்டது இப்புதுமைக்குக் காரணமாக அமைவது திரு இதய இயேசு நற்கருணையில் காட்சி கொடுத்த நிகழ்வே ஆகும். அன்றைய நாளில் அக்கிராமமக்கள் நற்கருணை ஆராதனை செய்து கொண்டிருந்ததனால் காப்பாற்றப் பட்டனர்.

Eucharistic Miracle of TUMACO



The undersea earthquake in 1906 on the Pacific Coast caused enormous damage in many areas. Fr. Bernardino Garcia of the Conception, who at the time was in the City of Panama. gave following testimony regarding the terrible cataclysm that struck the area. "Unexpectedly an enormous wave (we refer to them as tsunamis today) crashed into the port, reached into the market area and destroyed everything. Boats that had been drawn up on shore were picked up and hurled long distances causing heavy losses". The small island of Tumaco was spared by a miracle thanks to the faith of the people and the blessing with the Blessed Sacrament by Fr Gerardo Larrondo.













ටමාකෝ

කොලොම්බියාව, **කුි. ව. 190**6

කි.ව. 1906 දී පැසිෆික් වෙරළ තීරයට ආසන්න මුහුදේ ඇතිවු පුබල භූචලනය නිසා ඇතිවු මුහුද ගොඩගැලී-මෙන් එම පුදේශවලට විශාල අලාභ හානි සිදුවිය. එවකට පැනමා පුදේශයේ සිටි ගරු. බර්නාඩ්නෝ ගාසියා පියතුමා මෙම දරුණු උපදවය නිසාවෙන් සිදුවු හානිය පිළිබඳව මෙසේ විස්තර කරයි. ''බලාපොරොත්තු නොවු ලෙස අති විශාල මුහුදු රැල්ලක් ඇවිත් ගොඩබිමේ හැපුණු විට එය ඉන් නොනැවතී වරායේ සිට වෙළඳපොළ පිහිටි පුදේශය තෙක්ම පැමිණ සියලු දෙයක්ම විනාශ කරන්නට විය. ඉවුරේ නවතා තිබු බෝට්ටු සියල්ල ඉතා වේගයෙන් මුහුදේ ඈතට විසිවුනි.'' ඉතාමත් අභිරහස් ලෙස කුඩා ටුමාකෝ දූපත මෙම විනාශයෙන් ආරක්ෂා වූයේ එහි විසූ මිනිසුන්ගේ අවල විශ්වාසය මෙන්ම ගරු. පෙරාඩෝ ලාරොන්ඩෝ පියතුමා ගේ දිවුනු සත්පුසාද ආශිර්වාදය නිසාවෙනි.

டுமாக்கோ

கொலம்பியா, 1906ல்

1906ம் ஆண்டு சுனாமி போன்று ஒரு பெரிய கடலலை பேரழிவு ஒன்று ஏற்பட்டு அதைச் சுற்றியிருந்த பல பகுதிகள் பேரழிவுக்குள்ளானது. ஆனால் புதுமையான முறையில் அருட்தந்தை ஜெராடோ லாரண்டோ என்பவர் சிறிய தீவாகிய ருமாக்கோவையும் அங்குவாழ்ந்த அனைவரையும் நற்கருணை ஆண்டவரிடம் ஒப்புக் கொடுத்து ஆசீர்வதித்து காப்பாற்றினார். இதற்கு அருட்தந்தை பெர்ணார்டினோ கார்சியா சாட்சியம் பகர்கின்றார்.

charistic Miracle of LUDBREG



During Mass at Ludbreg in 1411, a priest doubted whether the Body and Blood of Christ were really present in the Eucharistic species. Immediately after being consecrated, the wine turned into Blood. Today the precious relic of the miraculous Blood still draws thousands of the faithful, and every year at the beginning September the so-called "Sveta Nedilia - Holv Sunday" is celebrated for an entire week in honor of the Eucharistic miracle that occurred in 1411.











ලුඩ්වෙග් කොඒෂියාව, කු. ව. 1411

කු.ව. 1411 දී ලුඩ්වෙග් නම් පුදේශයේ දිවස පූජාවක් සිදුවෙමින් තිබු අතරතුර පූජකතුමෙක් කළ දිවස සත්පුසාද වහන්සේ තුළ සැබවින්ම ජේසුස් කිස්තුන් වහන්සේගේ ශ්‍රී ශර්රය හා රුධිරය වැඩ සිටිනවාද නැතිද යනුවෙන් සැකයක් මතු විය. ගත වූයේ නිමේෂයකි. දිවස සත්පුසාද වහන්සේ පුදකරන අවස්ථාවේදී සුදු පූපය පණ ගැහෙන සේ මස් ගඩුවක් බවට පත්වු අතර කාලිස් පාතුයේ තිබු මිදියුෂ මිනිස් රුධිරය බවට පත්විය. එම ශුද්ධ වු රුධිරය අද පවා දහස් සංඛනත ජනතාවගේ වන්දනාව පිණිස දේවස්ථානයේ පුදාර්ශනය කොට තිබේ. සෑම වසරකම සැප්තැම්බර් මාසයේ මුල් සතියේ පළමු ඉරුදින ''ශුද්ධ වූ ඉරුදින'' ලෙස මෙම පුාතිහාර්යයේ මංගලයය සමරනු ලබයි.

லுட்பிழேக் குரோஷியா, 1411ல்

லுட்பிறேக் என்னுமிடத்தில் 1411ல் ஒரு குரு திருப்பலி நிறைவேற்றும் போது உண்மையாகவே இயேசுவின் உயிருள்ள பிரசன்னம் நற்கருணையில் இருப்பதை சந்தேகித்தார். அவ்வேளையில் ஆசீர்வதிக்கப்பட்ட அப்பமும் இரசமும் இரத்தமாக மாறியது இன்னும் இரத்தமாகிய இரசம் பல விசுவாசிகளின் விசுவாசத்தை அதிகரிக்கின்றது. 1411ல் நடைபெற்ற இப்புதுமையினை நினைவு கூரும் முகமாக ஒவ்வொரு ஆண்டும் புரட்டாதி மாதம் புனித ஞாயிறு மற்றும் முழு வாரமும் கொண்டாடப்படுகின்றது.









The relic of the Blood has remained perfectly intact and is

made at the request of Countess Eleonora Batthyany-Strattmanin

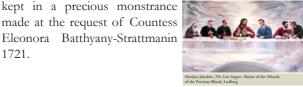




















ලඩ්බෙග් ඒෂියාව, කි. ව. 1411

1721.

ශීූ රුධිරයේ ධාතුව ඉතාමත් විශිෂ්ඨ තත්වයේ තවමත් පවතින අතර ඉන්පසු එය කි.ව. 1721 දී ස්ටාම්මන් හිලබෙතානියේ එලෙමනොරා නම්වු රදළ වංශවතිගේ ඉල්ලීම මත ඉතා අගනා කරඬුවක තැම්පත් කොට තිබේ.

லுட்பிறேக் குரோஷியா, 1411ல்

திரு இரத்தத்தின் தாதுக்களின் விசேட தன்மை இன்னும் மாறாது இருப்பதுடன் கி.பி 1721 காலப்பகுதியில் பிரித்தானியாவில் ஸ்ரார்ட் எலேமனோரா எனும் உயர்குல வம்சத்தை சேர்ந்த ஒருவளின் வேண்டுகோளுக்கிணங்க அத்தாதுக்கள் நற்கருணைப் பேழையில் வைக்கப்பட்டள்ளது.

SAINT MARY OF EGYPT



This Eucharistic miracle is related in the life of St. Mary of Egypt who lived in the desert for 47 years. The account of her life was written bv the Bishop Sofronio of Jerusalem in the 6th century. St. Mary is said to have walked on the Jordan River reach opposite bank and receive Communion from the Monk Zosimus.



















ඊපිප්තුවේ ශු. මේර මනිතුමිය

ඊජිප්තුව, 6 වන සියවස

මෙම දිවෘ සත්පුසාද පුාතිහාර්යය සිදුවුයේ ඊපිප්තුවේ ශු. මේර් මුනිතුමියගේ ජීවිත කාලය තුළදීය. ඇගේ පීවිත කතාව ලියන ලද්දේ ගරු සොෆෝනියෝ රදගුරුතුමා විසිනි. එය සිදුවුයේ කි.ව. 6 වන සියවසේදීය. එහි කියවෙන ආකාරයට ඊපිප්තුවේ ශු. මේර් මුනිතුම්ය ජොර්දාන් නදිය තරණය කොට එගොඩට ගොස් සෝසිමුස් තාපසතුමාගෙන් දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ ලබාගෙන තිබේ. මෙම ඊපිප්තුවේ ශු. මේර් මුනිතුමිය කාන්තාරයේ වසර 47ක් පීවත් වූවාය.

புனித எகிப்திய மேரி

எகிப்து, 6ம் நூற்றாண்டு

புனித மேரியின் இந்த ந<u>ற்</u>கருணைப் புதுமையானது எகிப்திய வாம்வுடன் தொடர்புடையதாகும். இவர் 47 வருடங்கள் பாலைவனத்தில் வாழ்ந்து வந்ததாகவும் நற்கருணை மேல் கொண்ட அளவற்ற பக்தியால் யோர்தான் நதியின் அடுத்த கரையில் வாழ்ந்த சோசிமுஸ் என்னும் துறவியிடம் சென்று நற்கருணை பெற்று வருவதாகவும் ஜெருசலேமின் சொப்ரோனியோ என்னும் ஆயர் எழுதியுள்ளார்.

SCETE EGYPT, THIRD - FIFTH CENTURIES



The account of this Eucharistic miracle goes back to the first centuries of Christianity and is found in the apothegm of the Fathers of the Desert who lived in the desert after the example of St. Anthony, Abbot, A monk had doubts regarding the Real Presence of Jesus in the bread and wine consecrated at Mass. After the consecration the Infant Jesus was seen in place of the Bread. Three companion monks witnessed the same appearance.







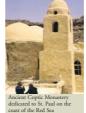














සීට්

ඊජිප්තව, 3-4 වන සියවස

මෙම දිවෘ සත්පුසාද පාතිහාර්යය සිදුවුයේ කිතුදහම වනාප්ත වූ මුල් සියවස තුළදීය. එමෙන්ම මෙම පාතිහාර්යය සිදුවුයේ ඊපිප්තුවේ ජීවත්වූ ''කාන්තාරයේ පියතුමා'' යැයි නම් ලත් තාපසවරුන්ට අයත්ව තිබු ආරාමයකදීය. මෙහි ජීවත්වූ එක් තාපසතුමෙකුට දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේගේ සැබෑ වැඩසිටීම පිළිබඳවත් දිවෘ පූජා යාගය තුළදී ඔප්පු කරන්නාවූ පූපය හා මිදියුෂ පිළිබඳවත් සැකයක් මතුවිය. එය සිදුවී මොහොතකට පසුව චීනම් පඬුරු ඔප්පු කරන අවස්ථාවේදී එම පූපය තුළ බිළිඳු පේසුතුමන්ගේ රුව දර්ශනය විය. ඔහු සමඟ සිටි තවත් තාපසවරුන් දෙදෙනෙක් මෙම පාතිභාර්යයට සාක්ෂි දරති.

æi.

எகிப்து, 3-4ம் நூற்றாண்டு

முதலாம் நூற்றாண்டில் புனித வனத்து அந்தோனியாரின் முன்னுதாரணத்தைப் பின்பற்றி வனாந்தரத்தில் வாழ்ந்த துறவிகளுள் ஒருவர் இயேசுவின் உண்மையான பிரசன்னம் நற்கருணையில் இருப்பதை சந்தேகித்தவராய் திருப்பலி நிறைவேற்றினார் அவ்வேளை நற்கருணையில் குழந்தை இயேசு காட்சி கொடுத்தார். இந்தப் புதுமைக்கு அந்த துறவியுடன் இருந்த மேலும் மூன்று துறவிகளும் சான்று பகர்கின்றனர்.





On November 30, 1433 a small church run by the Gray Penitents of the Franciscan Order was exposing a consecrated Host for Perpetual Adoration. After days of rain the rivers swelled, and surprisingly, Avignon was



submerged. By boat, two friars of the Order succeeded in reaching the church where the Holy Sacrament had been left for adoration. When they entered the church, they saw that the waters were divided to the right and to the left, leaving the altar and the Sacrament perfectly dry.

අවිඥන් පුංගය, බූ. ව. 1433

කි.ව. 1433 නොවැම්බර් 30 වන දින මෙම මහඟු පාතිතාර්යය සිදු වී ඇති බව පුකාශ වේ. අවිඥන් හි ඇති කුඩා දේවස්ථානයක් ගුැන්සිස්කානු නිකායක් (Gray Penitents) විසින් පවත්වා ගෙන ගියේය. දින කිහිපයකට පසුව වැසි වැස විශාල ගංවතුරක් ඇති විය. අවිඥන් පුදේශය යටවීමට පවා එය විශාල විය. ගුැන්සිස්කානු නිකායේ පියතුමන්ලා හට දේවස්ථානය ඇතුළුවී දිවූ සත්පුසාද වහන්සේ ඉවත් කිරීමට නොහැකි විය. ඔවුන් ඔරුවක ආධාරයෙන් දේවස්ථානයට ඇතුළු විය. ඔවුන් එහිදී දුටුවේ විශ්මිත දෙයකි. ජල කඳ දකුණු පසට හා වම් පසට වෙන් තිබුණු බවත් අල්තාරය අවට ජලය නොතිබුණු බවත්ය. දිවූන සත්පුසාද වහන්සේට කිසිදු අනතුරක් නොවීය. ඔවුන් මෙය දැක විශ්මිත වූහ.

அவிஞன் பிரான்ஸ், 1433ல்

1433ம் ஆண்டு கார்த்திகை மாதம் 30ம் திகதி, பிரான்சிஸ்கன் குருக்களால் பராமரிக்கப்படும் ஆலயம் ஒன்றில், இடைவிடா நற்கருணை எழுந்தேற்றம் செய்யப்பட்டிருந்தது. தொடர்ச்சியான மழை காரணமாக குருக்களால் சில நாட்கள் ஆலயத்திற்குச் செல்ல முடியவில்லை. மழை ஓய்ந்த பின் ஆலயத்திற்குச் சென்ற பார்த்த போது, நற்கருணை வைக்கப்பட்டிருந்த பீடத்தின் இரு பகுதிகளிலும் நீர் இல்லாது மற்றப் பகுதிகள் நீரினால் மூழ்கப் பட்டிருந்தது.



















The news spread rapidly, and many people, including those in authority, came to the church singing songs of praise and of thanks to the Lord.

අවිඥන්

මෙම පුවත ඉතා වේගයෙන් පැතිරී යාමේ පුතිථලයක් ලෙස එම පුවත ඇසු එම පුදේශයේ පාලකයන්ද ඇතුව ඇති විශාල ජනකායක් පුශංසා ගී කියමින්ද, දෙවියන් වහන්සේට ස්තූති කරමින්ද දේවස්ථානය වෙතට ඇදෙන්නට විය.

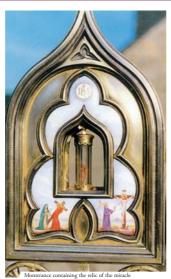
அவிஞன் பிரான்ஸ், 1433ல்

இச் செய்தி மிகவும் வேகமாக பரவியது. அதனை அறிந்து அப் பிரதேச ஆட்சியாளர்களும் கடவுளுக்கு நன்றி பாடல் பாடிக்கொண்டே அத்தேவாலயத்துக்கு வருகை தந்தனர்.

BLANOT



The Eucharistic miracle Blanot took place during the Easter Mass of 1331. During Communion, Host fell to a cloth that was held below the communicant's The mouth. priest tried to pick up the Holy Eucharist, but it was not possible. The Host had transformed into Blood, resulting in a stain the same size as the Host, on the cloth. That cloth is preserved today in the village of Blanot.



LE JOUR DE PÂQUES MCCCXXXI HUGUES DE BAUME VICAIRE DE BLANOT GÉLÉBRANT LA MESSE UNE PARCELLE D'HOSTIE TOMBA ET SE TRANSFORMA EN GOUTTE DE SANG SUR LA NAPPE DE COMMUNION. L'OFFICIAL DE PIERRE BERTRAND EVÈQUE D'AUTUN FIT L'ENQUÊTE CANONIQUE. LE PAPE JEAN XXII ACCORDA DES INDULGENCES
nt tombstone that describes the miracle















බ්ලැනට් පුංශය, කුි. ව. 1331

කි.ව. 1331 බ්ලැනට්හි පැවති පාස්කු දිවෘ පූජාව අතරතුරදී මෙය සිදුවිය. දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ ලබා දෙන අවස්ථාවේදී දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ ලබා ගැනීමට පැමිණ පුද්ගලයාගේ ඇඳුම මතට වැටිණි. එහිදි පියතුමා එය ගැනීමට යන අවස්ථාවේදී ගැනීමට නොහැකි විය. මන්දයත් අභිෂේක ලත් පූපය ලෙයට හැර ඇති බවය. එය පුපයක හැඩයට එම රෙදිකඩ මත ළකුණු වී ඇත. ඒ මහඟු වූ පුාතිතාර්යය සිදු වූ රෙදිකඩ බ්ලැනොට් නම් ගම්මානයේ ආරක්ෂිත ලෙස තැන්පත් කර ඇත. එය අදටත් එලෙසම දැකබලා ගත හැකිය.

lim Corri

பிரான்ஸ். 1331

பிளனொட் நற்கருணைப் புதுமை 1331ல் உயிர்த்த ஞாயிறு திருப்பலியின் போது நடை பெற்றது. நற்கருணை வழங்கிக் கொண்டிருக்கும் போது, நற்கருணைத் தவறுதலாக ஒரு துண்டு பீடப்பணியாளர் ஏந்திக் கொண்டிருந்த தட்டில் விழுந்தது. அதை எவ்வளவோ முயன்றும் குருவானவரால் எடுக்க முடியவில்லை. அந்த நற்கருணைத் துண்டானது, துணியினாலான அந்தத் தட்டில் இரத்தமாக மாறிப் பதிந்தது. இன்றும் அந்தத் தட்டினைப் பாதுகாப்பாக வைத்துள்ளனர்.

Eucharistic Miracle of **BORDAEAUX**



In the Eucharistic miracle Bordeaux, Jesus appeared in the Host exposed for public adoration for more than 20 minutes, giving a blessing. Even today it is possible to visit the chapel of the miracle and venerate the precious relic of the Monstrance of the apparition, which is kept in Martillac, France, in the church of the contemplative community "La Solitude".



La Solitude, Martillac (France), Monastery of the Holy Family













බෝඩෝක්ස් දංශය, බු. ව. 1822

බෝඩෝක්ස් පුදේශයේ සිදුවු මෙම පාතිහාර්යයේදී දිවෘ සත්පුසාද කරඬුව තුළින් විනාඩි විස්සක් පමණ කාලයක් පේසුස් කිස්තූන් වහන්සේ දර්ශනය වී සිටිමයි. ඒ සමඟම ඔවුන්වහන්සේ එහි සිටි සියල්ලන් ආශිර්වාද කිරීමත් මෙම අවස්ථාවට එකතු වී තිබීම විශේෂිත වු දෙයකි. අදටත් ඕනෑම අයෙකුට සිය ඇසින් දැක බලා ගැනීමට හා වන්දනා කිරීමට හැකියාව ඇත. ඔවුන්වහන්සේ දර්ශනය වු විශේෂිත සත්පුසාද කරඬුව තැන්පත් කර ඇත්තේ පුංශයේ මර්ටිල්ලක් නම් වු පුදේශයේය. එය දැන් සතුව ඇත්තේ ''ලා සොලිටියුඩ්'' සංඝයකටය. කිහිප දෙනෙක් හට පේසුස් වහන්සේ කටහඬද ඇසී ඇත. ඒ ''ඔහු මමයි'' යන හඬ ඇසී ඇත්තේ පාතිභාර්යය සිදු වූ අවස්ථාවේදීය.

Cury Curm

பிரான்ஸ், 1822

பிரான்ஸ் நாட்டிலுள்ள போடியோஸ் என்னும் இடத்தில் நற்கருணை எழுந்தேற்றத்தின் போது இயேசு நற்கருணையில் ஆசீர்வழங்குவது போல கிட்டத்தட்ட 20 நிமிடங்கள் காட்சி கொடுத்தார். இன்றும் மாசில்லாக் குழந்தைகள் ஆலயத்தில் நற்கருணை ஆண்டவரை எழுந்தேற்றம் செய்துள்ள கதிர் பாத்திரத்தைக் காணலாம்.





In the Eucharistic miracle of Dijon, a lady purchased a monstrance which mistake still contained the Sacred Host. The lady decided to use a knife to remove the Host, from which living Blood began Dijon, Host sent in 1433 by Pope to flow. The Blood Duke of Borgogna dried immediately,

leaving imprinted on the Host, the image of the Lord seated on a semicircular throne with some of the instruments of the Passion at His side. The Host remained intact for more than 350 years, until the Host was destroyed by the revolutionaries in 1794



ela Sansi la Via es la Beredici







ඩිජන්

පුංශය, කුි. ව. 1430

මෙම පාතිහාර්යය සිදවයේ පුංශයේ ඩිජන් නම් පුදේශයේය. එක් කාන්තාවක් බඳනක් මිලට ගත්තාය. යම් වැරදීමකින් එහි පාර්ශුද්ධ පූපයක් තිබිණි. ඇය පාර්ශුද්ධ පූපය ඉවත් කිරීමට පිහියක් ආධාර කර ගත්තාය. නමුත් සිදුවුණේ බලවත් පුාතිහාර්යයකි. ජීවනදායක ශී රුධිරය ගලායාමට පටන් ගත්හ. එය ඉක්මණින් වියළී ගියේය. එම බඳුනේ ස්වාමින්වහන්සේගේ මුදාව කා වැදී තිබූ බව ඇය දුටුවාය. ස්වාමින් වහන්සේ අර්ධවකුකාර වූ සිංහාසනයක ආසන දරා සිටින බවත් ඔවුන්වහන්සේගේ දුක්පාප්ති-යේ තිබු උපකරණ කිහිපයක් දෙපස තිබෙන ලෙස මුදාව කාවැදි ඇත. වසර 350 පමණ කාලයක් මෙය තිබුණු නමුත් කි.ව. 1994 දී විප්ලව වලින් පසුව අවාසනාවකට මෙන් එය විනාශයට පත් විය.

டிஜன் பிரான்ஸ், 1430

பிரான்சில் டிஜன் பிரதேசத்தில் ஒரு பெஷ் ஒரு பாத்திரம் ஒன்று விலை கொடுத்து வாங்கினாள். அதில் காணப்பட்ட ஆசிர்வதிக்கப்பட்ட நற்கருணையை அகற்றுவதற்கு ஒரு கத்தியைப் பயன்படுத்தி-னாள். அப்போது அத் திவ்ய நற்கருணையில் இருந்து உயிருள்ள இரத்தம் வழிந்தோடத் தொடங்க-ியது. பின்பு அது உடனே உறைந்து விட்டது. அதன் அரைப்பகுதியில் அவர் சிம்மாசனத்தில் இருப்பது போன்றும் அவரின் பாடுகளின் போது காணப்பட்ட சில பொருட்கள் இருப்பது போன்றும் அங்கு இரத்தம் தென்பட்டது. 350 வருடங்கள் இவை இருந்த போதிலும் கி.பி 1994 இல் பின்பு ஏற்பட்ட பிரச்சினைகளின் போது அவை அழிவுக்குள்ளாகின.



In the Eucharistic miracle of Douai, a consecrated Host was unintentionally dropped to the ground while a priest was distributing Communion to the

faithful. Immediately bent down to pick the up Holv Eucharist, but the Host lifted up in flight and lighted on the purificator. A little later, a wonderful Child appeared there, Who all the faithful and religious present the celebration could contemplate. Although more than 800 years have elapsed, even today it is still possible to



















admire the Host of the miracle. All Thursdays of the month in the Church of Saint Peter of Douai, many faithful gather in prayer before the miraculous Host.

ඩොආයි පුංශය, කු. ව. 1254

1254 දී පාස්කු දින තෝමස් ද කන්ටිච්ප්රේ පියතුමා ඩොආයි හී ශු. අමාටෝ මුණී දෙව්මැදුරේ දිවෘ පූජාව තුළ දිවෘ සත්පුසාදය ලබා දෙන විට පියතුමා නොදැනුවත්ව එක් දිවෘ සත්පුසාදයක් බිමට වැටිණි. එය ගැනීමට පහත් වූ පියතුමා දුටුවේ ඔටුන්නක් සමඟ සිටින කිස්තු රජාණන් වහන්සේගේ රුවයි.

CLTWTW

பிரான்ஸ், 1254

1254ம் ஆண்டு பாஸ்கு தினத்தன்று அருட்தந்தை தோமஸ் த கன்டிவ்ப்ரே அவர்களால் டோயாய் என்ற இடத்திலுள்ள புனித மொடடோ முனிவரின் தேவாலயத்தில் திருப்பலியில் நற்கருணை வழங்கிக் கொண்டு இருக்கையில் தவறுதலாக ஒரு நற்கருணை கீழே விழுந்தது. அதை எடுப்பதற்காக கீழே பார்த்த அவர் ஒரு புதுமைமை கண்டார். கீழே விழுந்த அவ்நற்கருணையில் முள்முடி தரித்த கிறிஸ்து அரசரின் திரு உருவம் தோன்றியது.

charistic Miracle of FAVERNEY FRANCE, 1608



On the Vigil of the Feast of Pentecost, the monks Faverney decided to expose the Blessed Sacrament for public adoration. During the night, a fire flared up which destroyed the altar and the sacred furnishings, but monstrance containing the Sacred Host, The monstrance was retrieved after a few days while it was suspended in the air perfectly intact. The miraculous Host is still kept today and many are the pilgrims who every year hasten to venerate the miracle.













ලවර්නි

පුංශය, කු. ව. 1608

පෙන්තකොස්ත මංගලසය දින රාති මෙහෙය අවසානයේ ෆර්වර්නි නගරයේ පියතුමන්ලා විසින් දිවස සත්පුසාද වහන්සේ වැඩම කරවනු ලැබීය. හදිසියේම අල්තාරය ගින්නකට මැදිවිය. අල්තාරය ද එහි ඇති සියලූ බඩු බාහිරාදිය ද ගිනිගන්නට විය නමුත් දිවස සත්පුසාද වහන්සේ රැගත් කරඬුව මහා එලියක් විහිදවමින් නිරුපදිතව දිස් වන්නට විය. අද පවා එම සත්පුසාද වහන්සේ වැඩ සිටින අතර දහස් ගණන් ජනයා එහි වන්දනාව සඳහා පැමිණෙති.

பர்வர்ன் ^{பிரான்ஸ், 1608ல்}

பென்த கோஸ்தே தினத்தன்று இரவு திருப்பலி பர்வர்னி நகர் அருட்தந்தையர்களால் தேவநற்கருணை எழுந்தேற்றம் செய்யப்பட்ட வேளையில் திடீரென ஏற்பட்ட தீ விபத்தில் பீடத்தின் மீது வைக்கப்பட்ட அனைத்து பொருட்களும் தீயில் எரிந்து விட்டன. ஆனால் எமுந்தோற்றம் செய்யப்பட்டிருந்த தேவநற்கருணை மாத்திரம் எரியாமல் திவ்யமயமான ஒளியுடன் மிகவும் பிரகாசிக்கத் தொடங்கியது. இன்று திவ்ய நற்கருணை நாதர் எழுந்தேற்றத்தின் போது ஆயிரக்கணக்கான பக்தர்கள் அவரை ஆராதிக்க வருகின்றனர்.

charistic Miraele of LA ROCHELLE ERANGE 161









Black and white copy of one of the pages of the manuscript that tells the story of the miracle





The exterior of the church where the miraculous cure occurred

The Eucharistic miracle of La Rochelle concerns the instantaneous cure of a boy, paralyzed and mute since the age of seven, when he received Holy Communion at Mass on Easter Sunday in 1461. He was completely healed of his paralysis and was once again able to speak. The most authoritative document that visually describes this miracle is the painted-manuscript preserved still today in the Cathedral of La Rochelle.

ලා රොශෙලේ පංශය, බු. ව. 1461

ලා රොශෙලේ හි දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ පාතිහාර්යය සලකා බලන විට, චම පුදේශ අවුරුදු හතක් වයස වු පිරිමි ළමයෙකු සිටියේය. නමුත් ඔහු ගොළු හා අංග විකල කෙනෙකි. කිු.ව. 1461 වසරේ පැවැත්වනු ලැබු පාස්කු ඉරුදින මංගලෘ පූජාවේ ඔහු රෝගාබාධ සියල්ල සුව වුයේ දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ ලබා ගත් පසුවය. එසැණකින් ඔහු ඇවිදීමට හා කතා කිරීමට හැකි විය. මෙම සිදුවිම පිළිබඳව අදටත් ලා රෝවේල්ලි නම් ආසන දෙව්මැදුරේ අත් පතිකා ගැනීමට හැකිය.

டா ரெஷேல் பிரான்ஸ், 1461ல்

டா ரெஷேல் பேராலயத்தில் உயிர்த்த ஞாயிறு திருப்பலியின் போது புதுமையான விதத்தில் பிறவியிலே ஊமையாகவும் பாரிசவாதத்தினாலும் வாடிய 7வயது சிறுவன் மீண்டும் பேசவும் எழுந்து நடக்கவும் முடிந்தது. இந்தச் சிறுவன் தேவநற்கருணையைப் பெற்றவுடன் மற்றவர்களைப் போல சாதாரணமாகக் காணப்பட்டன. இந்தப்புதுமையானது 1461ம் இடம்பெற்றதை குறிக்கும் சித்திரங்கள் இப்பேராலயத்தில் காணப்படுகின்றன.





There are two drops of Blood from our Lord Jesus Christ, collected on Calvary during the Passion, preserved in of Neuvy church Saint Sépulcre in Indre. They were brought to France in 1257 by Cardinal Endes returning from the Holy Land.

Reliquary of the Precious Blood



Interior of the Basilica of St. Stephen, Neuvy Saint-Sepulchre, built in

1049 where the reliquary of the Sacred Blood of Christ is kept

නූ(ර්)වි හි සාන්ත සෙපුල්තේ තුමා පුංශය, කු. ව. 1257

පේසුස් වහන්සේ කල්වාරි ගමනේදී, හෙලු ශීූ රුධිරයෙන් බිඳු දෙකක් සාන්ත සෙපුල්තේ හි ආරක්ෂා සහිතව ඇත. එම ශුද්ධ වූ දුවෳයන් කි.ව.1257 දී පුංශයේ ඉතුඩස් කාදිනල් තුමා විසින් නැවත ශුද්ධ වු දේශයට යවන ලදී.

நுரர்வில் புனித செப்புள்கிறே பிரான்ஸ், 1257ல்

இயேசு கிறிஸ்துவின் கல்வாரிப் பயணத்தின் போது சிந்திய இரத்தத்தில் மூன்று துளி இரத்தம் புனித செப்புள்கிறே என்ற இடத்தில் மிகவும் பாதுகாப்பாக உள்ளது, அந்த புனித பண்டம் கி.பி 1257 இல் பிரான்ஸின் ஆயர் இயூடஸ் அவர்களினால் மீண்டும் புனித தேசத்துக்கு அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ளது.



In the Eucharistic miracle of Les Ulmes, it was during the exposition of the Blessed Sacrament for public adoration, that, in place of the Host, there appeared the shape of man with light-brown hair falling over his back, a luminous face, the hands crossed one over the other, and a white tunic covering the body. After close examination the Bishop authorized devotion to this Eucharistic Miracle. Even today in the church, recess which contained the miraculous Host for more than 130 vears can be seen. The Host was devoutly consumed by the Vicar of Puv Notre Dame during the French Revolution, for fear that this Blessed Sacrament would be profaned.









ලෙස් උල්මෙස් පුංශය, කු. ව. 1668

ලෙස් උල්මෙස්හි සිදුවු මෙම දිවෘ සත්පුසාද පාතිහාර්ය සිදුවුයේ දිවෘ සත්පුසාද වන්දනාව සිදුවන අතරතුරදීය. එනම් සුදෝ සුදු පූපය තුළින් මිනිස් රුවක් දිස්වීමය. ලා දුඹුරු පැහැති කෙස් දෙපසට වැටුණු, දීප්තිමත් මුනුණක් හිමි, දෙඅත් එකක් පිට එකක් තබාගෙන මෙම ජීවමාන රූපය සිරුර ආවරණය වන පරිදි ඇඳ සිටියේ සුදු පැහැති ලෝගුවකි. සමීපව කළ පරීක්ෂණයකින් පසු එවකට සිටි රදගුරුතුමා මෙම දිවෘ සත්පුසාද පාතිභාර්යය වැඳපුදා ගැනීමට අවසර ලබා දුනි. එදින එම ශුද්ධ වු පූපය තිබූ දිවෘ සත්පුසාද කරඬුව අද පවා එනම් එකී සිදුවීමට වසර 130 ක පසුව දැක ගත හැකිය.

லெஸ் அல்மெஸ்

பிரான்ஸ், 1668ல்

லெஸ் அல்மெஸ் நற்கருணைப் புதுமையானது நற்கருணை எழுந்தேற்றத்தின் போது நடை பெற்றது. இந்தப் புதுமையில் நற்கருணையில் கபில நிற தலைமுடியைக் கொண்ட இளைஞன் ஒருவர் அதிபிரகாசமுள்ள முகத்தினுடன் கைகளை முன்னே கட்டியவாறு வெண்மையான நீள அங்கியினை அணிந்தவராய் காட்சி கொடுத்தார். மிகவும் நுணுக்கமாக ஆராய்ந்த பின்னர் அந்நகர் ஆயர் நற்கருணைப் பக்தியை மக்கள் மத்தியில் பக்தியை அறிமுகம் செய்தார். இன்றும் 130 ஆண்டுகளின் பின்னர் அந்த நற்கருணையின் படமானது சுவரில் காணப்படுகின்றது. பின்னர் அந்த நற்கருணை பை நோட்ட டம் (விக்கா ஜெனரல்) குரு முதல்வரினால் பக்தியான முறையில் உண்ணப்பட்டது.

MARSEILLE-EN-BEAUVAIS



In Alatri's Cathedral of Saint Paul the Apostle, there is kept even today the reliquary of the Eucharistic miracle that occurred in 1228 and consisted in a fragment of the Host turning into flesh. A young woman, in an effort to regain the love her sweetheart. consulted a sorceress who ordered her to steal a consecrated Host to make a love potion. During Mass, the young woman hid a Host in a cloth. But when she got home, she realized that the Host had been transformed into bleeding flesh. This miracle has extensive documentation. including from Pope Gregory IX.









මර්සේල්ලේ එන් බෝවේස් _{ඉංශය, කු. ව. 1533}

කි.ව. 1533 දී සොරුන් පිරිසක් විසින් දේවස්ථානයක් තුළින් දිවස පූපයන් කිහිපයක් අඩංගුව තිබු සත්පුසාද බඳුනක් සොරාගන්නා ලදී. මෙම සොරුන් යන විට දිවස පූපයන් මඟ දිගට විසි කළහ. අවාසනාවට මෙන් ඒ අවස්ථාවේදී තද හිම කුණාටුවක් පැවතුණි. කෙසේ වෙතත් පසු දින ඉතාමත් ආශ්චර්යජනක ලෙස එම පූප කිහිපය නිරුපදිතව හමුවිය. මෙම පුාතිභාර්යයට පසු එම පූපයන්ගේ අනුභාවයෙන් සුවය සොයා පැමිණි දහසක් දෙනාට සුවය ලැබිණි. නමුත් අවාසනාවන්ත ලෙස මෙම පූප පසුකාලීනව මිතතාදෘෂ්ටිකයන් පිරිසක් විසින් විනාශ කරන ලදී.

மார்சேயில் என் போவேஸ் _{பிரான்ஸ், 1533ல்}

1533ல் சில திருடா்கள் ஓா் ஆலயத்திலுள்ள கிண்ணத்தைக் களவாண்ட போது அதனுள் ஆசீா்வதிக்கப்பட்ட நற்கருணைத் துண்டுகள் இருப்பதைக் கண்டு அதனை ஓா் வயல் வெளியில் வீசி எறிந்தனா். அன்றைய நாளில் பனிப்புயல் வீசியதனால் எறியப்பட்ட நற்கருணைத் துண்டுகள் பனித் துளிகளினால் மூடப்பட்டவாறு பாதுகாப்பாக இருந்தது அதன் பின்னா் ஏராளமான விசுவாசிகள் நலமடைந்ததுடன் பல்வேறு நற்கருணைப் பக்தி முயற்சிகளும் ஆரம்பமாகியது ஆனால் பிற்காலத்தில் இப்பக்தி முயற்சிகள் ஏனோதானோ என எவ்வித விசுவாசமும் இல்லாததனால் இவ்வாசீா்வதிக்கப்பட்ட நற்கருணைத் துண்டுகள் அழிந்தன.

Eucharistic Miracle of PARIS FRANCE, 1290



During Easter of 1290 a non-believer who harbored animosity toward the Faith and who did not believe in the Real Presence of Christ in the Eucharist was able to gain possession of consecrated Host with the intent to desecrate the Holv Eucharist. He stabbed the Host and threw the Blessed Sacrament into boiling water. The Host miraculously came out of the water right in front of the man, who was distressed by this. And so he put the Host in the basin of a pious woman. The woman immediately brought Host to her pastor.









පැරිස්

පුංශය, කුි. ව. 1290

කුි.ව. 1290 දී පාස්කු සමයේදී දිවස සත්පුසාද වහන්සේගේ වැඩසිටීම විශ්වාස නොකළ, එය කෙරෙහි දැඩි විවේචනාත්මක ආකල්පයකින් පසුවු එක් පුද්ගලයෙක් දිවස සත්පුසාද වහන්සේ වැඩසිටින පූපයක් ලබාගත්තේ එයට හානිකිරීමේ හා අපහාස කිරීමේ අරමුණ සහිතවය. මෙම මිතසාදෘෂ්ටිකයා දිවස පූපයට පිහියකින් ඇන එය උණුවතුර භාජනයක් තුළට විසි කළේය. එවිට එම පූපය ඉතා චෛශ්චර්යජනක ලෙස එම වතුර භාජනයෙන් පිටතට පැමිණ ඔහු ඉදිරියට දිස්වන්නට විය. එම සිද්ධිය නිසාවෙන් ඔහු ඉතාමත් දුකට පත් විය. ඉන්පසු එය භක්තිමත් කාන්තාවකගේ භාජනයක් තුළට රහසින්ම දැමුවේය. ඉන්පසු එය දුටු එම කාන්තාව එය ඉතා ඉක්මනින් දේවස්ථානය බාරදීමට කටයුතු කළාය.

பாரிஸ் பிரான்ஸ், 1290

1290ம் ஆண்டு உயிர்த்த ஞாயிறு ஒரு அவிசுவாசி இயேசுவின் உண்மையான பிரசன்னம் நற்கருணையில் இருப்பதை ஏற்கமறுத்தார். பின்னர் களவாக ஒரு நற்கருணையை திருப்பலி வேளையில் பெற்றுக் கொண்டார். பின் அந்த நற்கருணையைக் கத்தியால் குற்றி கொதிக்கும் நீரில் வீசியெறிய, புதுமையான முறையில் அந்த நற்கருணை ஏறிந்தவருக்கு முன்னாலே, எந்த வித பாதிப்பிற்கும் உட்படாமல் வந்தது. இதைக் கண்ட அந்த மனிதன் குழப்பமடைந்தவராய் மனம் மாறி ஒரு பக்தியான பெண்ணின் குவளை ஒன்றில் இட்டார். அதை அப்பெண் ஆலயத்திவுள்ள குருவிடம் உடனே எடுத்துச் சென்றார்.













Desperate, he threw the Host into boiling water and the Host rose from the water, hovering in mid-air, and then taking the form of a crucifix on the ground, and began to cry

පැරිස්

පුංශය, කුි. ව. 1290

වික්ෂිප්ත වී ඔහු දිව¤ පුපය නටන උණු වතුරට විසි කළේය. එව්ට එම පුපය ජලයෙන් ඉහලට එසවී අහසේ පාවෙන්නට විය. ඉන්පසුව එය කුරුසියක හැඩය ගෙන පොළව මත පතිත වී හැඬීමට පටන්ගත්තේය.

urfini

பிரான்ஸ், 1290

அதிர்ச்சியடைந்த அவர் திவ்விய நற்கருணையை கொதிக்கும் நீரில் துாக்கி எறிந்தார். நீரில் விழுந்த தேவநற்கருணை நீரிலிருந்து வெளியே வந்து காற்றில் மிதந்த வண்ணம் நின்றது. பின்பு அது சிலுவையாக மாறி நிலத்தில் நிலைத்து அழுதது.

PRESSAC



Eucharistic miracle of Pressac, a chalice in which a consecrated Host had been placed was completely fused after a fire in the parish church. The only thing remaining of chalice was the foot of the chalice on which had formed a tin bubble under which the Host was found completely intact. The Miraculous Host was consumed the after, but there are documents many which testify to this miracle still existence today. Among these documents are the windows of the church Pressac which depict the different phases of the miracle.



PORTRAIT DV MIRACLE ARIVÉ A FREBSAC LE













පෙසැක්

පුෙසැක්හි සිදුවූ මෙම පුාතිහාර්යයේදී දේවස්ථානයේ හටගත් හදිසි ගින්නක් නිසා දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ වැඩසිටින ලද පුපයක් හා කාලිස් පාතුයක් දැවී ගියේය. ඉන් විනාශ නොවී ඉතිරවුයේ කාලිස් පාතුයේ යට කොටස පමණි. එය පරීක්ෂා කරන විට ඒ තුළ තිබී හමුවුයේ කිසිම හානියක් නොවී ඉතිරිව තිබූ දිවුන පූපයකි. නිරුපදිතව තිබූ මෙම පූපය ඊට පසු දිනයේදීම ආහාරයට ගන්නා ලදී. නමුත් මෙම පාතිතාර්යය අද පවා පවතින බවට බොහෝ ලේඛන සාක්ෂි දරයි. ඒ අතර මෙම පුාතිහාර්යයේ විවිධ අවස්ථාවන්හි රූප දැක්වෙන දේවස්ථානයේ ජනෙල් වීදුරු පුධාන වේ.

பாஸ்ஸக்

பிரான்ஸ், 1643ல்

பிரஸ்ஸக் ஆலயம் எரிந்த போது நற்கருணைகள் அடங்கிய கிண்ணமும் எரிந்தது பின்னர் அந்தக் கிண்ணம் எரிந்த இடத்தில் தகரகுமிழி ஒன்று காணப்பட்டது. அதனுள் ஒரு நற்கருணை அழியாது காணப்பட்டது. ஆனால் அடுத்த நாள் அந்த நற்கருணையை எரித்து விட்டனர். இந்தப் புதுமையை வெளிப்படுத்தும் ஆவணங்களும், இவ்வாலயத்தின் யன்னலில் சித்திரங்களும் இன்றும் உள்ளன.

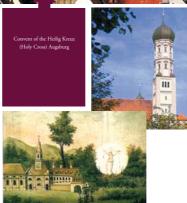
Encharistic Miraele of AUGSBURG











The Eucharistic miracle of Augsburg, is known locally as Wunderbarlichen Gutes - "The Miraculous Good". It is described in numerous books and historical documents that can be consulted in the civic state library of Augsburg. A stolen Host was transformed into bleeding Flesh. In the course of the centuries, several analyses were completed of the Holy Particle that have always confirmed that human Flesh and Blood are present. Today the Convent of the Heileg Kreuz (Holy Cross) is taken care of by the Dominican Fathers.

ඕග්ස්බර්ග් _{ජර්මනිය, කි. ව. 1194}

වර්ෂ 1194 දී දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේට ඉතා ආශා කළ කාන්තාවක් තම සත්පුසාද වන්දනාව නිවසේ සිටම කිරීම සඳහා දිවෘ පූජාවේදී දුන් සත්පුසාදය සොරෙන් තම ලේන්සුවේ සඟවා නිවසට පැමිණ කුඩා පෙට්ටියක දමා තැබීය. තමා කළ වරදට පසුතැවුනු කාන්තාව වසර පහකට පසුව 1199 මැයි 11 වන දින ඉෙන්හොල්ඩ් නැමති පියතුමෙකු ළඟ පාපොච්චාරණ කළ අතර, පසුව දිවෘ සත්පුසාදය නැවත බාරදෙන ලදී. පෙට්ටිය විවර කල පියතුමා දුටුවේ මහා හාස්කමකි. ඒ දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ ලේ වඟුරවමින් තිබු මස් වැදැල්ලක් බවට පත්ව තිබීමයි.

ஒஸ்பேக்

ஒஸ்பேக் நற்கருணைப் புதுமையானது "நல்ல புதுமைகள்" எனும் தலைப்பின் கீழ் பல புத்தகங்களிலும், ஆவணங்களிலும் ஒஸ்பேக் நூலகத்தில் காணப்படுகன்றன. ஒரு பெண் நற்கருணை பெறும் வேளை அதை உண்ணாமல் கைக்குட்டையில் மறைத்து வைத்திருந்தாள். ஒரு பாத்திரத்தில் இட்டு அலுமாரியினுள் வைத்தாள். தான் செய்த தவறினை 5வருடங்களின் பின்னர் ஒரு குருவிடம் கூறினார் குருவும் அந்நற்கருணையைத் தம்மிடம் கொண்டு வருமாறு கூறினார்.











In 1216 the village of Benningen was the location of a Eucharistic miracle in which the Host bled. A few years later in 1221, the citizens of Benningen began the construction of a chapel in honor of this miracle which is known as Riedkapelle zum Hochwürdigen Gut. From 1674 to 1718 the Riedkapelle was rebuilt and enlarged to accommodate the large number of pilgrims. Each year, during the Feast of Corpus Domini (Corpus Christi), the parish of Benningen makes a procession to the Riedkapelle, to celebrate the commemoration of the miracle

බෙන්නින්ගන් _{ජර්මනිය, කි. ව. 1216}

1216 ලියවුනු කතාවක් අනුව එක්තරා මෝල්කරුවන් දෙදෙනෙක් වෛරයෙන් සිටියහ. එක් මෝල්කරුවෙකු තම අසල්වැසි මෝල්කරුවාට අපහාස කරන අදහසින් දිවෘ සත්පුසාදයක් සොරාගෙන ඇවිත් අසල්වැසියාගේ මෝලේ සැඟවීය. පසුව සාන්ත. ඉෙගර් මුනිතුමාගේ මංගලෘය දින එයින් ලේ ගලන්නට වුනිසා ඒ ගැන සියලූ දෙනා දැනගන්නට විය. තම වරද තේරුම්ගත් මෝල්කරුවා පසුතැවී එහි දේවස්ථානයක් ඇරඹීය.

பென்னின்கன்

ஜெர்மனி, 1216

1216ம் ஆண்டு எழுதப்பட்ட குறிப்பிற்கிணங்க அக்காலத்தில் தொழிற்சாலைகளை கொண்டு நடாத்தும் இரு உரிமையாளர்கள் ஒருவருக்கொருவர் கோப வைராக்கியத்துடன் இருந்தனர். அதில் ஒரு உரிமையாளர் தனது அயல் தொழிற்சாலை உரிமையாளர் அவமானப்படுத்தும் நோக்குடன் திவ்ய நற்கருணையை திருடிக்கொண்டு வந்து அயல் தொழிச்சாலையில் ஒழித்து வைத்தார். பின்பு புனித கிறகெரி முனிவரின் திருவிழா அன்று அத்திவ்ய நற்கருணையிலிருந்து இரத்தம் வழிந்தோடியதன் காரணமாக எல்லோரும் அவ்விடயம் குறித்து அறியலாயிற்று. தன் தவறை உணர்ந்த தொழிற்சாலை உரிமையாளர் அதற்கு மனம் வருந்தி புதுமை நடந்த இடத்தில் ஒரு ஆலயம் அமைத்தார்.

ncharistic Miracle of BETTBRUNN GERMANY, 1125



the Eucharistic miracle of Bettbrunn, a very pious farmer in an excess of zeal stole a sacred Host which he brought to his farm in Viehbrunn. One day, the Host accidentally fell to the ground, but no one could pick up the Sacred Species. Everything was tried, and finally the Bishop of Regensburg intervened. The Bishop was able to pick up the only promising the Lord that he would build a church in honor of the Blessed Sacrament. The report of the miracle spread rapidly and attracted a large number of pilgrims.











බෙට්බුන් ජර්මනිය. කි. ව. 1125

වක්තරා භක්තිමත් ගොවියෙකු තම ගොවිපොළ වෙත යාව්ඤා කිරීම සඳහා සොරාගත් දිවෘ සත්පුසාදයක් ගෙන ආවේය. නමුත් එක් දිනක් එය බිමට වැටිණි. කිසිවෙකුටත් එය පොළවෙන් ගලවා ගැනීමට නොහැකි විය. මෙම සිදුවීම ආරංචි වු ගාර්ට්ට්ච් රදගුරුතුමා වහාම එතනට පැමිණියේය. එතුමා යාච්ඤා කිරීමෙන් පසුව එහි දේවස්ථානයක් ඉදිකරන බවට පොරොන්දු වී දිවෘ සත්පුසාදය පොළවෙන් ඔසවාගනු ලැබිණි. අද එම ස්ථානයේ සැන් සැල්වටෝරේ (දිවෘ ගැලවුම්කරු) දේවස්ථානය ඉදිකොට ඇත.

பெட்புநூன்

ஜெர்மனி, 1125

பெட்புறூன் நற்கருணைப் புதுமைகளில் ஒன்றான வீபுறூன் நகரில் நடந்த புதுமை முக்கியமான ஒன்றாகும். அவ்விடத்தைச் சேர்ந்த பக்தியுள்ள விவசாயி ஒருவர் நற்கருணை ஒன்றை திருடிக் கொண்டு சென்ற போது, அது தவறுதலாக கீழே விழுந்தது. எவ்வளவோ முயன்றும் விழுந்த நற்கருணையை விவசாயினால் எடுக்க முடியவில்லை. இச்செய்தியறிந்த ரெஜன்ஸ்பேக் ஆயர் விரைந்து சென்றார். ஆயர் அவர்கள், ஆண்டவரே இவ்விடத்தில் உமக்கு ஆலயம் ஒன்று கட்டுவேன் என்று கூறிய பிறகே நற்கருணையை எடுக்க முடிந்தது. இப்புதுமையான செய்தியைக் கேட்ட அனைவரும் அவ்விடத்திற்கு சென்று புதுமையைக் கண்டனர்.





On Holy Thursday 1417 a peasant stole a consecrated Host, which, in the course of his journey, escaped from his hands and flew away in the air. He tried in vain to catch the Sacred Host. It was only thanks to the direct intervention of the Bishop that he was able to recover the Sacred Particle. A chapel was immediately built on the site where the miracle occurred. There were many cures and wonders attributed to the veneration of this miracle.

අ(ර්)ඩ්න් ජර්මනිය, 1417

කුි.ව. 1417 මතා වුහස්පතින්දා දින එහි සිටි ගැම්යෙකු අභිෂේක ලත් පූපයක් සොරකම් කළේය. ඔහු නැවත ගමන් ගන්නා විට එක් සැනින් අභිෂේක ලත් පූපය සුළඟේ ඉගිළි ගියේය. එම පුදේශයේ සිටි රදගුරුතුමෙකුගේ මැදහත්වීම තුළින් එය නැවත සොයා ගන්නා ලදී. ඒ විගසම එම ස්ථානයේ දේවස්ථානයක් ඉදි කරන ලදී. එම දේවස්ථානයේ බොහෝ ආශ්චර්යමත් දේ සිදුවන ස්ථානයක් බවට පත් විය.

எர்டின் ஜெர்மனி, 1417

கி.பி. 1417 ஆண்டு பெரிய வியாழன் அன்று அந்த ஊரில் வசிக்கும் ஒருவர் ஆசிர்வதிக்கப்பட்ட திவ்ய நற்கருணையை திருடிக் கொண்டு சென்றார். அவ்வாறு செல்லும் போது நற்கருணையானது காற்றில் அடித்து செல்லபட்டது. அப்போழுது அங்கு இருந்த ஆயரின் உதவியுடன் அவ் நற்கருணை மீண்டும் கண்டுபிடிக்கப்பட்டது. அந் நற்கருணை கண்டு பிடிக்கப்பட்ட இடத்தில் உடனடியாக ஆலயம் ஒன்று கட்டப்பட்டது. தற்போது அவ் ஆலயம் புதுமைகள் நிறைந்த ஒரு புனித ஸ்தலமாக காணப்படுகின்றது.

KRANENBURG

In 1284, in the small city of Kranenburg in the district of Kleve, there was a Eucharistic miracle known under the name of "Miracle of Miraculous Crucifix." A sacred Host was thrown near a tree by a shepherd who was not able to swallow the Holy Eucharist because of an illness. Later, the tree was cut in half and a perfectly carved crucifix fell to the ground. On the place where the crucifix was found, a church built. That was church is still there to this day and numerous pilgrims come to visit it.



Thurch of St. I ly relic is kept











කැනෙන්ඩර්ග් ප්ර්මනිය, 1280

කි.ව. 1280 කැනෙන්බර්ග් හි සිදුවු මෙම සිදුවිම නම් කර ඇත්තේ "පුාතිහාර්යාත්මක කුරුස රුවෙහි පුාතිහාර්යය" ලෙසයි. දිනක් මේ පළාතේ ජීවත් වූ එක් ගොපල්ලෙකු හට අභිෂේක ලත් පූපය ඔහු හට තිබූ රෝගී භාවය නිසා ලබා ගැනීමට නොහැකි විය. ඔහු එය එක් ගසක් අසළට විසිකර යන ලදී. වසර කිහිපයකට පසුව මිනිසුන් කිහිප දෙනෙකු විසින් ගස කපා බිම හෙළන ලදී. නමුත් එහි කැටයම් කෙරු කුරුසියේ සිටින අප ස්වාමින් වහන්සේගේ ශරීරය එලෙස තිබිණි. පසුව එම ස්ථානයේ දේවස්ථානයක් ඉදි කරන ලදී. අදටත් එම දේවස්ථානය එම ස්ථානයේ ඇති අතර විශාල ජනකායක් එය වැළපදා ගැනීමට එහි පැමිණි සිටියි.

காானென்பெக் ஜெர்மனி, 1280

1280ம் ஆண்டு கெலெவ் மாவட்டத்திலுள்ள சிறிய நகரமாகிய கிரானென்பெக் என்னுமிடத்தில் நடைபெற்ற நற்கருணைப் புதமையானது புதமையுள்ள புதுமையான சிலுவை என அழைக்கப்படுகின்றது. ஒரு முறை ஒரு ஆயன் ஒருவர் தனது நோயின் காரணமாக நற்கருணையினை விழுங்க முடியாமல் ஒரு மரத்தடியில் வீசியெறிந்தான். சில காலத்தின் பின் அம் மரம் புதுமையான முறையில் சிலுவையைப் போல் வெட்டப் பட்டு விழுந்தது. அந்தச் சிலுவை விழுந்த இடத்தில் ஒரு ஆலயம் கட்டப்பட்து. அந்த ஆலயத்திற்கு இன்னும் ஏராளமான பக்தாகள் சென்று அருள் பெற்று வருகின்றனர்

ristic Miracle of REGENSBURG GERMANY, 1255



In the Eucharistic miracle of Regensburg, priest was assailed by doubts concerning the Real Presence of Jesus the Eucharist during the Holy Mass. Αt the moment he was elevating the chalice, the wooden crucifix above the tabernacle came to life, and the Lord slowly extended his arms to the priest, took the chalice from his hands and exhibited the Holy Eucharist for adoration of the faithful.











රෙජෙන්ස්බර්ග්

ප්රමනිය, කු. ව. 1255

රෙජෙන්ස්බර්ග්හි සිදුවු මෙම දිවෘ සත්පුසාද පාතිහාර්යයේදී පියතුමෙක් දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේගේ පීවමාන වැඩසිටීම පිළිබඳව සැකයකින් පසු විය. එතුමා දිවෘ පූජාව සමරන අවස්ථාවේදී කාලිස් පාතුය ඔසවන විට දිවෘ සත්පුසාද කරඬුවට ඉහළින් ඇති කුරුසිය ජීවමාන ලෙස දර්ශනය වන්නට විය. එහි සිටි ජේසුස් වහන්සේ පියතුමා දෙස බලා සිය දෑත් දෙපසට දිගුකොට කාලිස් පාතුය රැගෙන එය ජනතාව දෙසට ඔසවන ලදී.

ரிஜென்ஸ்பேக் _{ஜெர்மனி, 1255ல்}

ரிஜென்ஸ்பேக் என்னும் இடத்தில் ஒரு குருவானவர் திருப்பலி ஒப்புக்கொடுத்துக் கொண்டிருந்த வேனை, தேவநற்கருணையில் இயேவுவின் பிரசன்னம் உள்ளதைச் சந்தேகித்தார். அவ்வேளையில் அந்தக் குரு கிண்ணத்தைக் கையில் வைத்திருந்த வேளை ஆலயத்தின் தேவநற்கருணை பேழையின் மேல் இருந்த பலகையிலான சிலுவையிலுள்ள இயேசு உயிருள்ள மனிதனாகி, குருவின் கையிலுள்ள கிண்ணத்தை எடுத்து தேவநற்கருணைய ஆராதனை செய்ய மக்கள் முன் வைத்தார்

charistic Miracle of WALLDURN GERMANY, 1330





One of the most complete documents about the Eucharistic miracle is told of the Eucharistic miracle of Walldürn Germany in the year 1330 and was written by the Monk Hoffius in 1589. During the Mass, a priest accidentally overturned the Sacred Species of the consecrated Wine onto the corporal. The Sacred Blood





















formed an Image of the Crucified Christ on the corporal. The relic of the corporal with the Blood is preserved today, placed on the side altar in the minor basilica of Saint George in Walldürn. Every year, several thousands of pilgrims visit Walldürn to venerate the sacred relic.

වොල්ඩර්න්

ජර්මනිය, කු. ව. 1330

ජර්මනියේ වොල්ඩර්න්හි කි.ව. 1330 දී සිදුවු මෙම දිවෘ සත්පුසාද පාතිතාර්යය පිළිබඳව ලියැවී ඇති ලේඛන අතුරින් හොෆියස් නැමැති තාපස තුමන් විසින් කි.ව. 1589 දී රචනා කරනු ලැබු ගුන්ථයකි. දිවෘ පූජාව සිදුවන අතරතුරදී පියතුමෙකු විසින් අහම්බෙන් මෙන් මිදියුෂ කුසලානය කෝපුලය මතට හැලිණි. එම ශුද්ධ වු මිදියුෂ මඟින් කෝපුලය මත උකුත් වු කිතු සම්ඳුන්ගේ පුතිමාවක් සටහන් වෙන ලදී. එම ශුද්ධ වූ ලේන්සුව අද පවා එම බැසලිකාවේ දක්නට ලැබේ.

வோல்டன்

ஜெர்மனி, 1330ல்

ஜேர்மனியின் வோல்டன் புதுமை 1330ல் நடைபெற்றதை முழுமையாகக் கூறும் ஆவணங்கள் பல உள்ளன. மேலும் இந்த நற்கருணைப் புதுமை பற்றி 1589ம் ஆண்டு ஹோபியஸ் என்னும் துறவியும் எழுதியுள்ளார். இப்புதுமையில் திருப்பலி நிறைவேற்றிக் கொண்டிருக்கும் போது குருவானவர் இரசக்கிண்ணத்தினைத் தட்டி விட்டார். ஊற்றப்பட்ட இரசமானது புனித துணியில் திருச்சிலுவை போல இரத்தமாக மாறியது. இந்த புனிதப் பண்டம் புனித ஜோர்ஜ் சிற்றாலயம் ஒன்றில் வைக்கப்பட்டுள்ளது. ஒவ்வொரு ஆண்டும் பல்வேறு பக்தர்கள் வோல்டன் சென்று அப்புனித பண்டத்தை வணங்கிச் செல்கின்றனர்.

Most Precious Blood of Jesus WEINGARTEN GERMANY

























For more than 900 years it has been possible to venerate the relic of a portion of the Most Precious Blood of Jesus at the Benedictine Monastery at Weingarten. According to many historians, the soldier Longinus had carried the relic of the Most Precious Blood of Christ to Mantua. Later the Precious Blood was divided into several portions and given to various rulers of the era, the most famous of whom was Charlemagne, and to different popes.

වේන්ගාටන්

ප්රමනිය

වසර 900ක් පමණ දීර්ඝ කාලයක් පුරාවට පේසුස් වහන්සේගේ අතිශුද්ධ වු රුධිරයේ ධාතුවේ කොටසක් වේන්ගාටන් හි බෙනඳිකානු නිකායට අයත් තාපසාරාමයක වැඳ පුදා ගැනීමට අවස්ථාව ලැබී තිබේ. බොහෝ ඉතිහාසඥයන්ට අනුව සොල්දාදුවෙකු වු ලොන්ගිනස් මෙම ශී රුධිරයේ ධාතුව මන්ටුනා නගරය වෙත රැගෙන ගොස් තිබේ. පසුකාලීනව මෙම ශුද්ධ වු ධාතුව කොටස් වලට බෙදා එම යුගයේ විසූ විවිධ පාලකයන් අතර බෙදාදෙන ලදී.

வெய்ங்கார்டன்

ஜெர்மனி

வெய்ங்கார்டன் பெனடிக்றின் ஆச்சிரமத்திலுள்ள இயேசுவின் புனித இரத்தமானது 900 ஆண்டுகளுக்கு மேலாக ஆராதனை செய்யப்பட்டு வருகின்றது. பல வரவாற்றறிஞர்களின் கருத்துக்களின் படி லோங்ஜினஸ் என்னும் போராளி இயேசுவின் விலைமதிப்பற்ற திரு இரத்தப் புனித பண்டத்தினை (ரெலிக்) மென்றூ என்னுமிடத்திற்கு எடுத்துச் சென்றார். பிற்காலத்தில் இப்புனித பண்டம் பல்வேறு பகுதிகளாப் பிரிக்கப்பட்டு வேறுபட்ட ஆளுனர்களிடம் கையளிக்கப்பட்டது. இதில் முக்கியம் வாய்ந்தவர் சார்ள்மெக்ன் மற்றும் சில திருத்தந்தையர்களும் அடங்குவர் மேலும் ஒவ்வொரு ஆண்டும் வெய்ங்கார்டனில் இந்த புனித பண்டத்தினை பவனியாக எடுத்துச் சென்று மரியாதை செலுத்தி வருகின்றனர்.

Most Precious Blood of Jesus WEINGARTEN GERMANY



















The relic of the Most Precious Blood of Jesus is preserved in the Basilica of Sant'Andrea in Mantua







Every year a ceremony known as The Ride (or Procession) of the Blood, in honor of the relic, was organized at Weingarten.

වේන්ගාටන්

ප්ර්මනිය

සෑම වසරක්ම පාසා වේන්ගාටන්හි සංවිධාන කරන ලැබූ ශුද්ධ වූ ධාතුන් රැගත් එම පෙරහැර ශී රුධිරයේ පෙරහැර නමින් හඳුන්වනු ලැබීය.

வெய்ங்கார்டன்

ஜெர்மனி

ஒவ்வொரு வருடமும் வென்காட்டன் என்னும் இடத்தில் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருந்த புனித தாதுக்களை கொண்டு செல்லும் பவனி "திரு இரத்தத்தின் பவனி" என அழைக்கப்படுகின்றது.















During a terrible fire that exploded in the village of Wilsnack in 1383, among the ruins of the parish church were found three completely intact Hosts, which bled continuously. Pilgrims began to go there in great numbers, and for that reason a church was built there in honor of the miracle. Its veneration was approved by two bulls of Pope Eugene IV in 1447.



විල්ස්නැක්

ප්රමනිය, කුි. ව. 1383

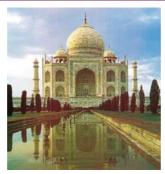
කි.ව. 1383 දී විල්ස්නැක් ගුාමයේ හටගත් දරුණු ගින්නකින් මුළු ගුාමයම විනාශ වී ගියේය. නමුත් ඉතා පාතිතාර්යාත්මක ලෙස විනාශ වී ගිය දේවස්ථානයේ නටබුන් අතර තිබී පණ ගැහෙමින් ලේ වැගිරෙමින් තිබූ දිවෘ පූපයක් නිරුපදිත තත්වයේ තිබී හමුවිය. මෙම සිද්ධියෙන් පසු වන්දනාකරුවන් දහස් ගණනින් මෙම දේවස්ථානය කරා චීමට පටන් ගත්තේය. එම හේතුව නිසා මෙම දේවස්ථානය නැවතත් අලුතින් ගොඩනඟන ලදී. එහි වන්දනාව ශුද්ධවූ 4 වන පාප්තුමන් විසින් කි.ව.1447 දී අනුමත කරන ලදී.

வில்ஸ்றக் ஜேர்மனி, 1383ல்

1383ம் ஆண்டு வில்ஸ்றக் என்னுமிடத்திலுள்ள ஆலயம் முற்றாக எரிந்து சாம்பலான வேளையிலும் இரத்தம் வடிந்தவாறே மூன்று நற்கருணைத் துண்டுகள் எவ்வித பாதிப்புமின்றி கண்டுபிடிக்கப்பட்டன. இப்புதுமையின் விளைவாக பல பக்தர்கள் இங்கு வரத்தொடங்கவே ஆலயம் மீண்டும் கட்டப்பட்டது. இப்புனித பண்டத்தின் ஆராதனையை திருத்தந்தை பூஜின் 1447 ஆண்டு அங்கீகறித்தார்.



This Eucharistic miracle was verified recently, on May 5, 2001 in Trivandrum, India. In the Host there appeared the likeness of a man similar to that of Christ crowned with thorns. His Beatitude Cvril Mar Baselice, Archbishop of the diocese Trivandrum wrote regarding this prodigy: "[...] For us believers what we have seen is something that we have always believed [...]. If our Lord is speaking to us by giving us this sign, it certainly needs response from us". The monstrance containing the miraculous Host is to this day kept in the church.













චිරාත්ත කෝනම්

ඉන්දියාව, 2001 මැයි 5

2001 අපියෙල් මස 28 වන දින චිරාත්ත කෝනම් හී මීසම් දේවස්ථානයේ ශු.ජූඩ් තද්දේවුස් මුනි නුවානයට පසුව පොදු යාච්ඤාව සඳහා ජොන්සන් තාර්ගෝර් පියතුමා දිවෘ සත්පුසාදය වැඩමවන ලදී. සළු වේලාවකට පසු එහි තිත් තුනක් දුටු පියතුමා ඒ ගැන ජනතාව සමඟ පුශංසා කොට නැවත සත්පුසාද කරඬුව සත්පුසාද කූඩුව තුළ තැන්පත් කොට මැයි 5 වන දින නැවත සත්පුසාද කූඩුව විවෘත කල පියතුමා දුටුවේ කටු ඔටුන්න සහිත ජේසුතුමන්ගේ මුහුණ සත්පුසාදයේ ඇදී ඇති ආකාරයයි.

சீறாத்தகோணம் _{இந்தியா, 2001 மே 5}

இந்தியாவிலுள்ள திருவானந்தபுரம் என்னும் நகரில் நற்கருணை எழுந்தேற்றம் செய்து வைக்கப்பட்ட போது, இயேசுவைப் போல முள்முடி தரிக்கப்பட்ட ஒரு மனிதன், திவ்விய நற்கருணையில் காட்சி கொடுத்தார். இதைக் கேள்வியுற்ற திருவானந்த புர பேராயர் பியற்றிறாட் சிறில் மா பசிலிஸ், இவ்வாறான புதுமை ஏற்படும் போது, நாமும் அந்தப் புதுமைக்குப் பதிலழிக்க வேண்டும் என்பதே எம் ஆண்டவரின் வேண்டுகோள் என்று கூறினார். இன்று மட்டும் அந்தப் புதுமையான தேவநற்கருணை காட்சிக்கு வைக்கப்பட்டுள்ளது.

SAINT ANDRE DE LA REUNION



On January 26, 1902, at the parish church of Saint-André, a city on the island of La Réunion (French colony), Abbot Henry Lacombe. pastor of the church, was witness to the miracle that he would recount to thousands of people during the Eucharistic Congress of Angouleme (1904), as well as to the group of priests gathered for spiritual retreat in the town of Perigueux. The face of Jesus appeared in the Host which was for many hours witnessed by thousands of people.





















ලා රියුනියන් දූපත එම දූපත, බු. ව. 1902

කි.ව. 1902 ජනවාර මස 26 වන දින සාන්ත ඇන්ඩෘ මුනිඳුන්ට කැපකරන ලද දේවස්ථානයේ එනම් ලා රයුනියන් දූපතෙහි පිහිටි කුඩා නගරයක පිහිටි එම දේවස්ථානයේ සිදුවු පාතිභාර්යයට සාක්ෂි දැරීමට හා එම පාතිභාර්යය පිළිබඳව දහස් සංඛතාත ජනතාවට කියාදීමට ද එම දේවස්ථානයේ සිටි පියතුමෙකු වන ඇබට් හෙන්ර් ලැකොම්බේ නම් පියතුමා සැදී පැහැදී සිටි. එනම් දිවන සත්පුසාද වහන්සේ තුළ ජේසුතුමන්ගේ පීවමාන රුව පැය ගණනක් පුරාවට දර්ශනය වීමයි. ජේසුතුමන්ගේ එම ජීවමාන රුව දහස් සංඛතාත ජනකායක් විසින් ගෞරවාදරයට පාතු කරනු ලැබේ.

1902ம் ஆண்டு தை மாதம் 26ம் திகதி பிரான்சியக் பாலணியாகிய லா நீயுனியனில் உள்ள புனித அன்றூ பங்கு ஆலயத்தில் ஏராளமான மக்களும் குருக்களும் நற்கருணை மாநாட்டிற்காகவும் தியானத்திற்காகவும் கூடி இருந்த வேளையிலே பலர்முன்னிலையில் நற்கருணையில் இயேசுவின் முகம் தோன்றியது இதற்குப் பல்லாயிரக் கணக்கான மக்களும், ஹென்றி லாகொம்பே என்னும் துறவியும் சாட்சிகளாவர்







In Alatri's Cathedral of Saint Paul the Apostle, there is kept even today the reliquary of the Eucharistic miracle that occurred in 1228 and consisted in a fragment of the Host turning into flesh. A young woman, in an effort to regain the love of her sweetheart, consulted a sorceress who ordered her to steal a consecrated Host to make a love potion. During Mass, the young woman hid a Host in a cloth. But when she got home, she realized that the Host had been transformed into bleeding flesh. This miracle has extensive documentation, including from Pope Gregory IX.

ඇලත්ති නම් වු ගම්මානයේ

මෙම මහඟු පාතිභාර්යය සිදු වී ඇත්තේ 1228 දීය. අදටත් එම ධාතු කරඬුව ඇලත්ති ගම්මානයේ පිහිටි සාහ්ත පාවුළු ආසන දෙව්මැදුරේ ස්ථාපිත කර ඇත. මෙය සිදුවීමට හේතු වු කථාන්දරයක් ඇත. මෙම ගම්මානයේ විසු එක් තරුණු කාන්තාවකට තම ආදරවන්තයා නැවත ලබා ගැනීමට අවශෘ විය. ඇය ඒ පිළිබඳව අවවාදයක් ලබා ගැනීම සඳහා මන්තරකාරියක් හමුවිය. මන්තරකාරිය ඇයට අභිෂේක ලත් පූපයක් සොරකම් කිරීමට අණ කළාය. තරුණ කාන්තාව දිවෘ පූජාව වේලාවේදී එය රෙදි කඩකින් සඟවා ගෙන තම නිවසට ගෙන ආවාය. ඉන්පසු එම අභිෂේක ලත් පූපය ශී ලෙයට හැරවී ඇති බව ඇය දැනගත්තාය. මෙම බලවත් වු පාතිභාර්යය IX ශුද්ධෝත්තම පාප්තුමා විසින් විස්තරාත්මකව ලේඛන ගත කර ඇත.

அலாற்றி இத்தாலி, 1228ல்

தனது காதலனின் அன்பைப் பெற சூனியக்காரியின் உதவியுடன் ஒரு பெண் தான் பெற்றுக் கொண்ட நற்கருணையைதன் ஆடையினுள் ஒளித்துக் கொண்டு வீடு வந்தாள். வீடு சென்று நற்கருணை மூலம் உணவு சமைக்கப் பார்த்த போது, நற்கருணை இரத்தம் வடியும் சதையாக மாறியிருப்பதைக் கண்டு அதிர்ந்தாள். இச்செய்தி எல்லாருடைய காதிற்கும் எட்டியது 1228ல் அலாற்றி பேராலயத்தில் வைக்கப்பட்ட நற்கருணையை இன்றும் காணலாம். இப்புதுமை பற்றிய தகவல்களைத் திருத்தந்தை கிரகோரி IXன் ஆவணங்களிலும் காணலாம்.

ST.CLARE OF ASSISI



The History of Saint Clare, Virgin, tells of various miracles performed Saint Clare. There are episodes of multiplications of loaves and bottles of oil that appeared in the convent when there was none before. But Clare performed the most famous of the miracles in 1240 on a Friday in September, in which she turned away an attack by Saracen soldiers who had broken into the convent cloister showing them the Sacred Host.



Hermitage Museum, St. Petersburg







destroyed the strength of the enemies







Cross of Gianfrancesco dalle



Holy Cross Monastery

Pignataro Maggiore



අසීසියේ ශු. ක්ලාරා මුනිවරය ඉතාලිය, කුි. ව. 1240

වරක් සරාසෙන් සෙබලුන් හා හේවායන් අසීසිය විනාශ කරමීන් පැමිණ සැන් ඩොවියානෝ කනතරාමය වටලා එයට ඇතුළු විය. ඊට බිය වු කනන සොයුරියන් තම රැකවල් මව වන ශු.ක්ලාරා මුනිවරය වෙත දිව ගියහ. එඩ්තර ක්ලාරා මුනිවරය සත්පුසාද රැගත් කරඬුවක් සමඟ ඉදිරියට ගොස් දෙවියන්ට යදින්නට විය. ච්චිට පේසුතුමන් හඬ නඟා කතාකොට ඇයවද, කනතරාමයද, නගරයද ආරක්ෂා කරන ලෙස පැවසෙන හඬක් ඇසිණි. ඇගේ එඩිතරකම හා ශක්තිය දුටු සොල්දාදුවෝ එකෙනෙහිම හැරි යන්නට විය.

அசீசீயில் புனித கிளயா இத்தாலி, 1240ல்

1240ம் ஆண்டு புரட்டாதி மாதம் வெள்ளிக்கிழமை சில போராளிகள் மடத்தினை அழிக்க வந்தபோது புனித கிளயா அவர்களை எதிர்த்தார் அப்போது இயேசுவின் திருவுடலாகிய நற்கருணையை நோக்கிய வீரர்கள் புதுமையான முறையில் திரும்பிச் சென்றனர்.

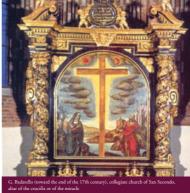












In both the Eucharistic miracles of Asti, real blood gushed out from the consecrated Hosts, and there are numerous documents that confirm these events. In the first miracle, Mons. Scipione Roero had a notary act drawn up and, on November 6, 1535, Pope Paul III granted a plenary indulgence to anyone who visited the Church of San Secondo on the anniversary of the miraculous event

ඇස්ටි

තොලිය. කි. ව. 1535

ඇස්ට් හි සිදු වු පාතිභාර්යයන් ද්විත්වයම සිදු වුයේ අභිෂේක පූපවලින් ශී රුධිරය ගැලීමෙනි. ඒ පිළිබඳව විශාල ලිපි ලේඛණ ගොන්නක් ඇත. පුථම පාතිභාර්යය සිදුවී ඇත්තේ ස්කිපියත් රෝයෙර්රෝ නම් කුමාරයෙකුටය. තෙවන පාවුළු ශුද්ධෝත්තම පියතුමා කි.ව. 1535 නොවැම්බර් 06 වන දින එය ස්ථාපනය කරන ලදී. එදින තුළදී සාන්ත සෙකන්දු දේවස්ථානයට මෙය සැමරීමට සහ ඕනැම අයෙකුට බැහැදැකීමට විශේෂ අවසරය ලබා දී ඇත. දෙවන පාතිභාර්යය සිදු වුයේ ඔපේරා පියා මිලිවාකා නම් වු පැරණි උප දෙව්මැදුරකය. මෙහි තොරතුරු ඇතුළත් ලිපි ලේඛණ ඉතා සුරක්ෂිතව ගබඩාකර ඇත.

எஸ்டி

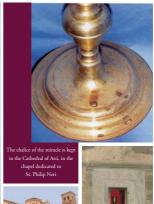
இத்தாலி, 1535ல்

சான் செக்கண்டோ என்னும் ஆலயத்தில் 1535ம் ஆண்டும் ஆடி மாதம் 25ம் திகதி டோமினிக்கோ ஒக்செலி எனும் குரு, திருப்பலி நிறைவேற்றிக் கொண்டிருக்கும் பொழுது நற்கருணையிலிருந்து இரத்தம் பீறிட்டுப் பாய்ந்தது இதைக் கண்ட குருவானவர் அனைத்து மக்களையும் பீடத்தருகே வரவழைத்து நடந்த புதுமையைக் காணச்செய்தார் பின்னர் நற்கருணை பரிமாறுவதற்குச் சில நொடிகளின் முன் இரத்தம் மறைந்தது.



The morning of May 10, 1718 Father Francesco Scotto, went to the Opera Milliavacca to celebrate the Holy Mass. When the priest was at the point of elevating the consecrated Host. Dr. Ambrogio, the notary public realized the Blessed Sacrament divided was into two Parts. As soon as the





Cathedral of Asti

Detail of the base of the chalic of the miracle of Opera Va

priest elevated the cup, the man, convinced that a broken consecrated Host was not valid, went toward the altar to advise the priest, and ran in the sacristy right away to get another consecrated Host. In the meantime the priest elevated the Host and really found the two Parts tainted by Blood. The bottom of the cup also had Blood, and little stains were on the same corporal. In the meantime Ambrogio had arrived with a new consecrated Host and realized that that the Host was Bloody. He started to cry right away. All the people present saw the miracle.

ඇස්ට්

ඉතාලිය, කුි. ව. 1718

කි.ව.1718 මැයි මස 10 වන දින ෆුැන්සිස්කෝ ස්කොට්ටෝ පියතුමා ඔපෙරා මිලිවික්කා දෙව්මැදුර වෙත පියනැඟුවේ දිවිත පූජාව පැවැත්වීම සඳහාය. ඔහු විසින් දිවිත පූජය ඉහළට ඔසවන වී ශුද්ධ වූ මොහොතේ එම දිවත පූජය කොටස් දෙකකට වෙන්වූ බවට මහාචාර්තය අම්බුගෝ නම් තැනැත්තාට වැටහිණි. ඔහු එම දිවත පූජය කොටස් දෙකකට වෙන්වූ බවට මහාචාර්තය අවේගුගෝ නම් තැනැත්තාට වැටහිණි. ඔහු එම දිවත පූජය වලංගු නැති බව පැවසීමට අල්තාරය දෙසට ඇදුනේය. ඉන්පසු ඔහු ''සැන්කිස්ට්'' කාමරය වෙත දිව ගියේ කැඩුණු පූජය වෙනුවට වෙනත් පූජයක් ගැනීමටය. මේ අතර කාලයේ පියතුමා විසින් දිවත පූජය ඔසවන විටදී කැඩුණු පූජ දෙකොටස ලෙයින් තෙත බර්තව පැවතීය. මිදියුෂ බඳුනේ ඉහළ කොටසේද රුධිරය තිබිණි. එමෙන්ම කෝපුලය මත ද රුධිරය සටහන්ව තිබිණි. සැණකින් මහාචාර්තය අම්බුගෝ ගෙනෙන්නට ගිය අලුත් පූජයද සමඟ පැමිණියේය. මෙසේ දිවත සත්පුසාදීය රුධිරය පෙර කැඩුණු පූජ තුළින් ගලා යන්නට විය. මෙසේ අම්බුගෝ ගේ දෑස්වලට කඳුළු නංවමින් සියල්ලන් ඉදිරිපිට එම පුාතිහාර්යය සිදු විය.

எஸ்டி

இத்தாலி, 1718ல்

கி.பி. 1718ம் ஆண்டு வைகாசி மாதம் 10ம் திகதி அன்று மில்லிவிக்கா தொழுகை கூடத்திற்கு சென்றிந்தார். திருப்பலி ஒப்புக் கொடுக்கச் திருப்பலியின் போது அவ் அருட்கந்கை திவ்யநற்கருணையை உயர்த்திய போது நற்கருணை இரண்டாக உடைந்ததை கவனித்த கலாநிதி, அம்ரிகோ பீடத்துக்குச் சென்ற அவர் செக்ரிஸ்டியன் அறைக்குச் சென்ற வேலையில் அருட் தந்தையால் உயர்த்தப்பட்டு இரண்டாக உடைந்த நற்கருணை இரத்தத்தால் நிறைற்திருந்தது. திராட்சை இரச கிண்ணத்தின் மேற்பகுதியில் இரத்தம் காணப்பட்டது. அக்கோடு கிண்ணம் துடைக்கும் வெள்ளைத் துணியிலும் இரத்தம் படிந்திருப்பதை கவனித்த கலாநிதி அம்ரிகோ அவ்விடத்திலேயே அழத்தொடங்கினார். இந்நற்கருணைப் புதுமையானது அங்கு வந்திருந்த அனைவர் முன்னிலையிலும் இடம் பெற்றது.

BAGNO DE ROMAGNA



In 1412, the prior of the Basilica of St. Mary of Bagno di Romagna, Fr. Lazzaro Verona. celebrating the Holy Mass, was assailed by doubts about the Real Presence of Jesus in Most the Holy Sacrament. He had just pronounced the words of consecration of the wine when this was transformed into living Blood began to flow from the chalice and fall onto the corporal. Fr. Lazzaro, profoundly moved and repentant, confessed his unbelief to the faithful present at the celebration and the profound miracle that the Lord had worked before his eves.

















බග්නො ද රොමඥා _{ඉහාලිය, කු. ව. 1412}

1412 දී බග්නො ද රොමඥා හී සෙර මුනිතුම්යට කැපකරන ලද බැසිලිකාවේ දිවෘ පූජාව පවත්වමින් සිටි ලස්සාරෝ පියතුමා හට දිවෘ සත්පුසාදය තුළ පේසුතුමන්ගේ ජීවමාන වැඩසිටීම ගැන සැකයක් ඇතිවිය. ස්වල්ප වේලාවකින් පියතුමා දිවෘ රහස් කිරීමත් සමග කුසලානයේ තිබු මිදියුෂ ශුි රුධිරය බවට හැරී කුසලානයෙන් උතුරා යන්නට විය. බොහෝ දුකට පත්වු පියතුමා තම අවිශ්වාසය ගැන තදබල ලෙස පසුතැවෙන්නට විය.

பக்னோ த நொமஞா ^{இத்தாலி, 1412ல்}

1412ம் ஆண்டு ஆருட்தந்தை லாசரோ டி வெரோனா புனித மரியன்னை பேராலயத்தில் மடஅதிபதியாக இருந்த போது திருப்பலி நிறை வேற்றும் வேளையில், உண்மையாகவே இயேசுவின் பிரசன்னம் நற்கருணையில் உள்ளதா எனச்சந்தேகித்தவாறு வசீகர வார்த்தைகளைக் கூறினார். அவ்வேளை திடீரென கிண்ணத்தில் இருந்த இரசம், இரத்தமாக மாறி பெருக்கெடுத்துப் பாய்ந்தது. அவ்வேளையில் அருட்தந்தை லாசரோ மனம் மாறியவராய், தான் சந்தேகித்ததை அனைவரிடமும் கூற மக்கள் அனைவரும் நற்கருணை ஆண்டவரில் மேலும் விசுவாசம் கொண்டனர்.

Eucharistic Miracle of BOLSENA



In 1263 a German priest, Peter of Prague, stopped at Bolsena while on pilgrimage to Rome. He was celebrating Mass in the Basilica of Bolsena, and when the moment of consecration arrived, the Host was transformed into Flesh. This miracle strengthened the wavering belief of the priest in the Real Presence of Christ in the Eucharist. The Sacred Body was inspected by Urban Pope IV and by St. Thomas Aquinas. miracle helped convince the Pope to extend the feast of Corpus Christi to the universal Church so that evervone could recognize the love God has for those who love and worship Him.























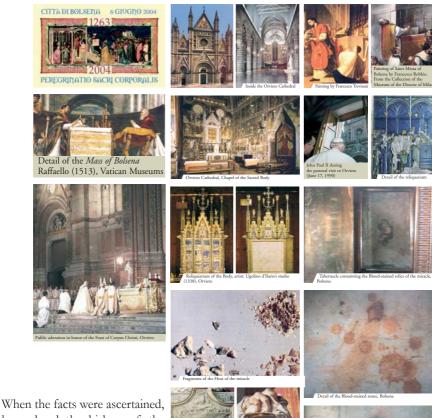
බොල්සෙනා ඉතාලිය, කු. ව. 1264

ජර්මන් ජාතික පියතුමෙකු වු පේදුරු වරක් ඔහු වන්දනා කිරීමට රෝමයට යන අවස්ථාවේදී බොල්සෙයනා ගම්මානයේ නතර විය. ඔහු බොල්සෙයනාහි බැසිලිකාවේ දිවෘ පූජාව සමරමින් සිටි අවස්ථාවේදී අභිෂේක ලත් පූපය ජේසුස් වහන්සේගේ ශී ශර්රයට පරිවර්තනය විය. මෙම පාතිභාර්යය තුළින් පියතුමන්ලාගේ තිබු අවිනිශ්චිතභාවය නැති වී වඩා ශක්තිමත් විශ්වාසයක් ඇති විය. IV අර්බන් පාප්තුමා හා ශුද්ධ වු තෝමස් ඇක්වයිනාස් මුනිතුමා එම පාතිභාර්යය පරීක්ෂා කර ඇත. මෙම මහඟු පාතිභාර්යය හේතුවෙන් දිවෘ සත්පුසාද මංගලයය පැවැත්වීම සඳහා ශුද්ධෝත්තම පියතුමන්ට හැකියාව ලැබී ඇත. මෙය ලොව පුරා පැතිරවීමට සාක්ෂියක් ලෙස මෙය ගත හැකිය.

இத்தாலி, 1264

1263ல் ஜெர்மானிய குருவான பீற்றர் பிரேக் உரோமா புரிக்கு திருயாத்திரை செய்யும் போது, பொல்சேனா என்னுமிடத்தில் தன் பயணத்தை இடைநிறுத்தி அங்குள்ள பேராலயத்தில் திருப்பலி நிறைவேற்றினார். அவ்வேளை திரு அப்பத்தை ஆசீர்வதிக்கும் போது, அது உயிருள்ள சதையாக மாறியது. இப்புதுமை அந்தக் குருவின் தளர்ச்சியான விசுவாசத்தை திடப்படுத்தியது. பின்னர் அந்த தசையானது திருத்தந்தை ஏபன் ஐஏ மற்றும் புனித தோமஸ் அக்குவாய்னஸ் என்பவர்களால் சோதிக்கப்பட்டது. பின் இப்புதுமையானது இயேசுவின் திருவுடல் திருஇரத்தப் பெருவிழாவை திருச்சபை முழுவதற்கும் அறிமுகப்படுத்த உதவியது.





When the facts were ascertained, he ordered the bishop of the diocese to bring the Host and the linen cloth bearing the stains of Blood to him.





බොල්සෙනා ඉතාලිය, කි. ව. 1264

සාක්ෂි සියල්ල සතෘ බවට තහවුරු වූ විට ලේ පැල්ලම් සහිත පූපය සහ ලේන්සුව ඔහු වෙත ගෙනෙන ලෙස පදවිය බාර රදගුරු තුමාට අණ කළේය.

பொல்சினா

இத்தாலி, 1264

சாட்சிகள் அனைத்தும் உண்மையென அறிந்து அவர் இரத்தக்கறை படிந்த தேவநற்கருணையையும் கைகுட்டையையும் தம்மிடம் கொண்டு வரும்படி ஆயருக்கு கட்டளையிட்டார்.







This particular Eucharistic miracle features a pastor, Father Antonio Reinardi, whose deep faith in the Eucharist was responsible for saving the village of Canosio from the torrential floods of the Maira River with a blessing of the Blessed Sacrament. There were many conversions among those who









witnessed the miracle and to this day the townspeople of Canosio celebrate a feast during the Octave of Corpus Christi to commemorate the miracle.

කැනෝසියෝ _{ඉතාලිය, බු. ව. 1630}

1630 කැනෝසියෝ නම් ගුාමයට ධාරානිපාත වර්ෂාවක් ඇද හැලෙන්නට විය. මහා ගල් පර්වත පෙරලමින් වී අසල ඇති ''මයිරා'' ගඟ උතුරන්නට විය. වහාම කතෝඩියෝ ගුාමයේ පියතුමා වන අන්තෝනියෝ රෙයිනාර්ඩ් පියතුමා ගම්වැසියන් එක් කොට යාච්ඤා කොට ගංවතුර නවත්වන ලෙසත් එවිට ඔවුන් එම සිදුවීම වාර්ෂිකව සමරන ලෙසත් අයැද ගීතාවලිය 51 කියවා දිවෘ සත්පුසාදය වැඩම කළේය. මහා පුදුමයකි ක්ෂණිකයෙන් වැසි නතර වී ගඟ පෙර මට්ටමටම බැස යන ලදී.

aConr#Cur

இத்தாலி, 1630ல்

இத்தாலியில் கனோசியோ என்னுமிடத்தில் நீர் பெருக்கெடுத்து வெள்ளமாகி ஒரு கிராம-த்தையே அழிக்கும் தருவாயிலிருந்தது அருட்தந்தை அன்ரானியோ செய்னாடி தான் நற்கருணை ஆண்டவர் மேல் வைத்திருந்த பக்தியால் பெருக்கெடுத்த நீரை நற்கருணைக் கதிர்பாத்திரத்தின் மூலம் ஆசீர்வதிக்க, புதுமையான முறையில் நீர் வற்ற-ியது அதே வேளை பலர் மனம்மாறி நற்கருணை ஆண்டவர் மீது நம்பிக்கை வைத்தனர். இப்புதுமையான நிகழ்வை ஒவ்வொரு திருவுடல் திரு இரத்தப் பெருவிழா நிகழ்வில் நினைவு கூர்ந்து கொண்டாடுகின்றனர்.

CASCIA



In 1330, at Cascia, a gravely ill peasant called the priest so he could receive Communion. The partly priest, through carelessness and partly through apathy, instead of taking the ciborium with him in order to carry the Eucharist to the house of sick irreverently an. placed a Host in a prayer book. When reached peasant the priest opened the book and with astonishment saw that the Host was transformed into a clot of blood and the pages of the book were marked with blood.





























A man's face can clearly be so



කැසියා ඉතාලිය, කුි. ව. <u>13</u>30

චක්තරා රෝගියෙකු තමන්ට දිවෘ සත්පුසාද ලැබීම සඳහා චක් පියතුමෙකුට ආරාධනා කරන ලදී. එම පියතමා තමන්ගේ නොසැලිකිලිමත්කම හා අලසකම නිසා අගෞරවනීය ලෙස දිවෘ සත්පුසාදය ගෙන යාමට සිබෝර්යම වෙනුවට යාච්ඤා පොතක් තුළ තබා ගෙන ගියේය. රෝගියාගේ නිවසට පැමිණි පියතුමා යාච්ඤා පොත විවර කොට බැලූ විට දුටුවේ මහා පුදුමයකි. දිවුන සත්පුසාදය ශී රුධිරය බවට පත්වී පොත තුළ සටහන් වී තිබිණි.

செஸ்சியா

இத்தாலி, 1330ல்

இத்தாலி நாட்டின் செஸ்சியா என்னும் இடத்தில் 1330ல் ஒரு ஏழை விவசாயி நோயில் இருந்து மீட்சி பெற ஒரு குருவிடம் தனக்கு நற்கருணை தருமாறு கூறினார். நற்கருணையைக் கிண்ணத்தில் கொண்டு செல்லாது, தனது செபப் புத்தகத்தினுள் வைத்துச் சென்றார். விவசாயியின் வீட்டினை அடைந்து, நற்கருணையை எடுக்க முயன்ற போது அது இரத்தக் கட்டியாக மாறி இருந்தது. புத்தகத்தின் பக்கங்களும் இரத்தத்தினால் ஊறி நனைந்து போயிருந்தது.

haristic Miracle of CAVA DEI TIRRENI TTALY 1656























The "Feast of the Castello" has been faithfully celebrated since 1657 and it recalls the plague epidemic which visited the City of Cava on May 25, 1656, Ascension Thursday. The plague was stopped by a religious Corpus Christi procession which started from the Castle of the Annunciation and proceeded to the higher terrace of Monte Castello.

කාවා ඩේයි ට්රෙනි

ඉතාලිය, කුි. ව. 1656

1656 මැයි මස නාපෝලි නුවර ඉතා දරුණු වසංගතයක් පැතිර යන්නට විය. එය සාර්දිනියේ ස්පාඤ්ඤ හමුදා සංහාරයේ පුතිඵලයක් වූ අතර එය ඉතා වේගයෙන් අසල්වාසී ගම්වලටද පැතිරෙන්නට විය. මෙම නිසා හවුලෝ ගැන්කෝ පියතුමා ජනතාවද සමඟ කාවා ඩේයි ටිරෙනි ගාමයේ ඇති කස්ටෙලෝ කඳු මුදුනට ගොස් දිවෘ සත්පුසාදයෙන් විපතට පත්වූ පුදේශය දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේගෙන් ආශිර්වාද කරනවාත් සමඟම අරුම පුදුම ලෙස වසංගතය නැවතිනි.

காவா டேய் டிரெனி

இத்தாலி, 1656ல்

கொள்ளை நோய் காவா நகரை 1656 ஆண்டு வைகாசி மாதம் 25ம் திகதி கடுமையாகத் தாக்கியது. அவ்வேளை மங்களவார்த்தை ஆலயத்திலிருந்து மவுண்ட் காசில்லோ எனும் ஆலயத்திற்கு மக்கள் நற்கருணையைப் பவனியாக எடுத்துச் சென்று மன்றாடினர். புதுமையான விதமாக இக்கொள்ளை நோய் நிறுத்தப்பட்டது. அதை நினைவு கூரும் விதமாக 1657ம் ஆண்டிலிருந்து இன்று வரை திருவிழாக் கொண்டாடப் படுகின்றது.







In 1631, a young farm girl foolishly kindled a fire with dry hav. Because of a heavy wind, the fire spread to the town of Dronero. Every attempt to extinguish the flames proved useless. A Capuchin friar, Maurice da Ceva, inspired by his great love of the Blessed Sacrament, took the monstrance containing the large Host from the Church of St. Brigid and in procession walked to where the fire was The countryside around Dronero raging. The fire at once subsided.





ඩ්රෝනේරෝ ඉතාලිය, කුි. ව. 1631

කි.ව. 1631 වර්ෂයේ එක් ගොවි යුවතියක් ඉතාමත් මෝඩ අයුරින් වියළි පිදුරු ගොඩක් ගිනි තැබිය. සුළඟ ඉතා වේගවත් බැවින් එය ඉතාමත් ක්ෂණිකයෙන් පැතිරුණි. එය ඩ්රෝනේරෝ නගරය දක්වා පැතිර ගියේය. බොහෝ පියවර ගත් නමුත් ගින්න නිවා දැමීමට නොහැකි විය. එහි ෆුැන්සිස්කානු නිකායේ පියතුමෙක් වුයේය. (Capuchin Friar) නමින් මෙතුමා මයුරිස් ඩා චෙවා (Maurice Da Ceva) පියතුමාය. පියතුමා ගිනි ඇවිලි ඇති ස්ථානයට දිවෘ සත්පුසාද කරකුෂුව ගෙන යන ලදී. ගිනි ජාලාවෙන් සෑම තැනක්ම ඇවිලිමට පටන් ගතී. දෙවියන් වහන්සේගේ ආශිර්වාදය හා ආදරය තුළ ගිනි ජාලාව එක්වර නිවා දමනු හැකිවිය.

uarremerr

இத்தாலி, 1631

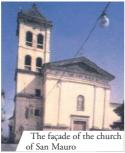
கி.பி. 1631. ஆண்டு ஒரு விவசாயின் மனைவி முட்டாள் தனமாக காய்ந்து போன வைக்கோல் குவியல் ஒன்றுக்கு தீ வைத்தாள். காற்று வேகமாக அடித்ததன் காரணமாக அத் தீ எல்லா இடமும் பரவி டிரோனேரோ நகரம் வரையும் பரந்து சென்றது. எத்தனை முயற்சிகள் செய்தும் தீயை அணைக்க முடியவில்லை. அப்பொழுது பிரான்ஸிஸ்கன் சபையைச் சேர்ந்த அருட்தந்தையான மயுரின் டா சேவா அவர்கள் தீ பரவியிருந்த இடத்திற்கு திவ்ய நற்கருணை கூட்டை கொண்டு சென்றவுடன் மிகவும் கடுமையாக எழுந்த தீ இறைவனின் அன்பாலும் ஆசீர்வாதத்தாலும் ஒரே நொடியில் அணைந்தது.

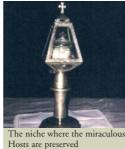
SAN MAURO LA BRUCA



At San Mauro la Bruca unknown thieves secretly entered the church and stole several sacred objects; one the was pyx (ciborium) that contained consecrated Hosts. The thieves threw the Hosts aside: a discovered child them. The Hosts are preserved to this day.









View of San Mauro la Bruca

සන් මවුරෝ ලා බ්රූසා ඉහාලිය, බූ. ව. 1969

සන් මවුරෝ ලා බ්රූසා නම් වු ස්ථානයේ පිහිටා ඇති දේවස්ථානයට අපුසිද්ධ සොර කණ්ඩායමක් රතසිගතව ඇතුල් වූහ. ඉන්පසු ඔවුහු විවිධ වූ ශුද්ධ වූ භාණ්ඩ සොරා ගන්නා ලද්දෝය. සිබෝර්යමක් ද ඒ අතර විය. එහි තුළ වූ පූප සියල්ල එම සොරුන් විසින් ඉවතට විසි කරනු ලැබූහ. කලකට පසු දරුවෙකු විසින් එම පූප සොයා ගන්නා ලදී. අදටත් එම ශුද්ධ වූ පූප නිරුපදුතව වැඩමවා තිබෙයි.

சன் மவுரோ லா புறுரசா ^{இத்தாலி. 1969}

சன் மவுரோ லா புறூசா என்னும் இடத்தில் அர்ப்பணிக்கப்பட்ட ஆலயத்தில் ஒரு சில திருடர்கள் உள்நுழைந்து பல புனித பொருட்களை திருடினர், அவற்றுள் புனித கிண்ணமும் ஒன்றாகும். அத்திருடர்கள் அதனுள் இருந்த நற்கருணையை தூக்கி எறிந்தனர். பல நாட்களின் பின் அவ் நற்கருணை ஒரு குழந்தையின் மூலமாக கண்டு எடுக்கப்பட்டது. இன்னும் அவ்நற்கருணை பாதுகாப்பாக உள்ளது.

FERRARA

This Eucharistic miracle took place in Ferrara, in the Basilica of Saint Mary in Vado, Easter Sunday, March 28, 1171. While celebrating Easter Mass, Father Pietro da Verona, the prior of the basilica, reached the moment of breaking the consecrated Host. At this point he saw Blood gushed that from the Host, staining the ceiling of the crypt above the altar with droplets. In 1595 the crypt was enclosed within a small shrine and is still visible today the monumental Basilica of Santa Maria in Vado.





















ලෙරාර්රා

ඉතාලිය, කුි. ව. 1171

ෆෙරාර්රාහි සිදු වු පුාතිභාර්යාත්මක සිදුවිම සිදුවුයේ වැඩෝහි සාන්ත මර්යා බැසිලිකාවේ සේවය කල පියතුමකු හටය. කිු.ව. 1171 මාර්තු 28 වන දින පාස්කු දින දිවෘ පුජාව සමරමින් සිටි අවස්ථාවේදී මෙම සිදුවිම ඔහු සිය දෑසින්ම දැක ගත්තේය. දිවෘ පූජාවේ පූපය කඩන අවස්ථාවේදී දේවස්ථානයේ සිවිලිම සිට පහළට ශී ලේ පැමිණීමයි. සියළු දෙනාම පදමයට පත්විය. පහළට ගලා එන ශී ලෙය අල්තාරය මතට බින්ද ලෙස පතිත විය. කි.ව. 1595දී, මෙම ස්ථානය වසා දමන ලදී. නමුත් අද වන විට අති විශිෂ්ඨ වූ විඩෝහි සාන්ත මරියා බැසිලිකාවේ මෙය දැක බලා ගත හැක.

OUTITIT இத்தாலி, 1171ல்

1171ம் ஆண்டு பங்குனி மாதம் 28ம் திகதி பெராரா என்னுமிடத்திலுள்ள புனித மேரி இன் வாடே திருத்தலத்தில் அருட்தந்தை பியாற்ரோடி வரோனா உயிர்த்த ஞாயிறு திருப்பலி நிறைவேற்றிக்கொண்டிருந்த வேளையில் அவர் நற்கருணையை உடைத்த போது இரத்தம் பீறிட்டுப் பாய்ந்தது அந்த இரத்தம் பீடத்தின் மேலுள்ள கூரையின் மீதும் பட்டுத் தெறித்தது. 1595ல் பீடம் அமைந்திருந்த இடம் ஒரு யாத்திரை ஸ்தலமாக மாற்றப்பட்டது. இன்றும் இரத்தக் கறையைக் காணலாம்.

Eucharistic Miracle of FLORENCE

























The reliquaries of two Eucharistic miracles which took place in 1230 and 1595 are held in

Florence's Church of Saint Ambrose. In the miracle of 1230, a distracted priest left several drops of consecrated wine in the chalice after Mass. The next day, returning to celebrate Mass in the same church, he found in the chalice drops of living Blood coagulated and incarnated. The Blood was immediately placed in a crystal cruet. The other Eucharistic miracle took place on Good Friday in 1595, when several fragments of the Host were miraculously unharmed in a church fire.

ෆ්ලෝරන්ස්

ඉතාලිය, ඛු. ව. 1230-1595

දිවස සත්පුසාද පාතිභාර්යය වසර දෙකකදි සිදුවුයේ ධාතුන් සමඟිනි. මේ දෙකම සිදුවුයේ ඉතාලියේ ෆ්ලෝරන්ස් හි තිබෙන්නා වු ශු. අම්බෝස් මුනිඳුන්ගේ දේවස්ථානයේය. කි.ව. 1230 දී සිදුවනු ලැබුවේ දිනක් දිවස පූජාවෙන් පසුව පියතුමා කුසලානයේ ඉතිරි කෙරු මිදියුෂ පසු දින බැලූ විට එය ස්වාමින් වහන්සේගේ ශී ලෙය හැරි ඇති බවයි. එය කැටි ගැසී ඇති බව පියතුමා දුටුවේය. මෙම පාතිභාර්යය සිදුවු කුසලානයේ තිබු ශී ලෙය පලිගු කුසලානයෙට දමා පුදර්ශනය කර ඇත. කි.ව.1595 වර්ෂයේ මහා සිකුරාදා දිනදී එක් පසක තිබු කුඩා දේවස්ථානයේ ඉට්පන්දමක් බීමට පෙරලී ගිනි ගත්තේය. නමුත් දිවස සත්පුසාද වහන්සේට කිසිවක් සිදුවුයේ නැති අතර ඒ මොහොතේ තිබූ අභිෂේක පුප අදටත් දැක බලා ගත හැකිය.

ப்ளோரன்ஸ்

இத்தாலி, 1230-1595ல்

இத்தாலி நாட்டில் ப்ளொரன்ஸ்ஜ எனும் இடத்திலுள்ள புனித அம்புரொலி முனிவரின் ஆலயத்தில். 1230 இல் ஒரு திருப்பலியின் பின் அருட்தந்தை கிண்ணத்தில் மிகுதியாக வைத்த திராட்சை இரசமானது அடுத்த நாள் பார்த்த போது இயேசுவின் திரு இரத்தமாக மாறியிருப்பதைக் கண்டார். கிண்ணத்தில் உறைந்த கட்டியாக மாறியிருந்த திரு இரத்தத்தை பளிங்கு கிண்ணத்தில் போட்டு பார்வைக்காக வைக்கப்பட்டுள்ளது. கி.பி 1595ம் ஆண்டு பெரிய வெள்ளி அன்று ஆலயத்துக்கு அருகிலிருந்த மெழுகுவர்த்தி கீழே விழுந்து தழு ஆலயம் தீப்பற்றி எரிந்தது. ஆனால் திவ்ய நற்கருணை நாதருக்கு எதுவித சேதமும் ஏற்படாதிருந்தமையும். அப்போது இருந்த ஆசீர்வதிக்கப்பட்ட நற்கருணையை இன்றும் பார்வையிட கூடியதாக இருக்கின்றது.

Eucharistic Miracle of **GRUARO**



Among the most authoritative documents which describe the Eucharistic miracle which took place at Gruaro in 1294 is that of local. historian Antonio Nicoletti (1765). A woman washing one of the altar linens of the of Church Giusto in the public wash house of Versiola. Suddenly she saw the altar linen become tinged with Blood. Observing more closely, she noted that the Blood was flowing from consecrated Particle remaining among the folds of the cloth.





















the relic of the miracle on the condition that they build a shrine in honor of the Most Holy Body of Christ

ග්රුආරෝ ඉතාලිය, 1294

කි.ව. 1294 ඉතාලියේ ග්රුආරෝ නම් පුදේශයේ සිදු වූ මෙම විශේෂිත පාතිතාර්යය පිළිබඳව මෙසේ විස්තර කර ඇත. චක් කාන්තාවක් දිනක් අල්තාර රෙදිකඩ සෝදන විට එහි ලේ පැල්ලම් කිහිපයක් දිටිය. එය අයිති වී තිබුණේ ශූ. වූ ගියෙස්ටෝ දේවස්ථානයටය. ඇය වඩාත් එයට අවධානය යොමු කළ අවස්ථාවේදී ඇය එහි ලේ ගැලීමක් දිටිය. එය ජීවමාන ශීු ලේය බව ඇය දැනගත්තාය. එය පළිගු බෝතලයක් තුළ තැන්පත් කරන ලදී. සෑම වසරකදීම සමරනු ලබන දිවෘ සත්පුසාද මංගලෳය දිනදී මෙම ධාතුව රැගෙන පෙරහැරේ ගමන් ගනු ලැබේ.

குருஆரோ

இத்தாலி, 1294

வெர்சியோவா என்னுமிடத்தில் அமைந்துள்ள சலவைக் கூடத்தில் ஒரு பெண் புனித யூஸ்ரோ ஆலயத்தின் பீடத்துணிகளைத் துவைத்துக் கொண்டிருக்கும் வேளையில் ஒரு துணியிலுருந்து இரத்தம் பாய்ந்தது அவர் அதை உற்று நோக்கிய போது, அந்த இரத்தமானது, துணியின் மடிப்பில் அகப்பட்டு இருந்த ஒரு சிறிய நற்கருணைத் துண்டில் இருந்து வருவதைக் கண்டார்.

LANCIÁNO



inscription marble from the 17th century describes this Eucharistic miracle which occurred Lanciano in 750 at the Church of St. Francis. "A monastic priest doubted whether the Body of Our Lord was truly present in the consecrated Host. He celebrated Mass and when he said the words consecration, he saw the host turn into Flesh and the wine into Blood. turn Everything was visible to those in attendance. The Flesh is still intact and the Blood is divided into five unequal parts which together have the exact same weight as each one does separately.

















ලන්සියානෝ ඉතාලිය, කුි. ව. 750

චක් පූජක තුමෙක් දිව¤ සත්පුසාද වහන්සේ තුළ පේසුතුමන්ගේ ජීවමාන වැඩ සිටීම ගැන සැක කළේය. ඔහු දිවෘ පූජාව සිදු කරද්දී, දිවෘ රහස් කිරීමේ වචන කියන විට, පූපය හා මිදිරස, ශීූ ශරීරය හා රුධිරය බවට හැරිණි. මෙම පුාතිහාර්ෂය පැමිණ සිටි සියලු දෙනාටම දැකගත හැකි විය.

லன்சயானோ

இத்தாலி, 750ல்

ஒரு துறவற சபையைச் சேர்ந்த ஒரு குரவானவர் திருப்பலி வேளையில் உண்மையாகவே நற்கருணையில் இயேசுவின் பிரசன்னம் இருப்பதை சந்தேகித்தார். அவர் வசீகர வார்த்தைகளைக் கூரி ஆசீர்வதித்த போது அப்பம் உயிருள்ள தசையாகவும் இரசம் இரத்தமாகவும் மாறியது. இம்மாற்றத்தைக் கண்டு விசுவாசம் கொண்டனர். அனைவரும் அந்த பழுதுபடாதுள்ளது. இரத்தம் உறைந்து ஐந்து பகுதிகளாகப் பிரிந்து உள்ளன. ஒவ்வொரு பகுதியும் சமபகுதிகளாகும். இதைப்பற்றிய தகவல்கள் லன்சியானோ புனித பிரான்சிஸ் ஆலயத்தில் 17ம் நூற்றாண்டுகளில் நடைபெற்ற புதுமைகள் என ஒரு பளிங்கு கல்லில் எழுதியதுடன் இப்புதமை 750ல் இடம் பெற்றது எனவும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.





The flesh consists of part of the myocardium, more precisely of the left ventricle. The arteries and veins can be easily identified, as well as a double, slender branch of the vagus nerve. At the time of the miracle, the flesh was living and then submitted to the law of rigor r







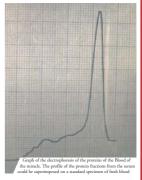


















The Flesh and the Blood of Lanciano therefore are just the same as they would be if they had been drawn that very day from a living being.



several official acknowledgement on the part of the ecclesiastical authorities between 1574 and 1886, not to mention most recently in 1970, when it was subjected to a scientific exami tion carried out by professors from the University of Siena, which concluded: "The Flesh is true human flesh (formed by muscular tissue from the heart); the Blood is true blood (belonging to the same blood type, AB, as the flesh); the component substances are those of human tissues, normal and fresh. The conservation of the Flesh and the Blood, left in their natural state for twelve centuries and exposed to the influence of atmospheric and biological elements, remains an extraordinary phenomenon" (The Linoli Report 4131971).

ලන්සියානෝ

ඉතාලිය, කුි. ව. 750

එම නිසා ලන්සියානෝහි ඇති මෙම ශීු ශර්රය හා රුධිරය අද පවා ඇත්තේ සෑම දිනයකදීම මිනිසෙකුගේ ශර්රයකින් ලබාගත් මාංශය හා රුධිරය තරම් නැවුම් තත්ත්වයකිනි.

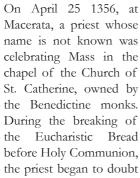
ண்சியானோ

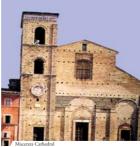
இத்தாலி, 750ல்

அதனால் லன்ஸியானோவில் உள்ள இந்த திவ்ய இரத்தமும், உடலும் இன்று வரையும் காணப்படுகின்றது. எப்போது பார்த்தாலும் அது தற்போதுஎடுத்த மனிதனுடைய உடலிலிருந்து எடுக்கப்பட்ட சதையும் இரத்தமும் போன்று உயிரோட்டமுள்ளதாக காணப்படுகின்றது.

















the Real Presence of Jesus in the consecrated Host. Precisely at the moment in which he broke the Host, to his great surprise, he saw flow from the Host an abundance of Blood which stained part of the corporal, and the chalice placed on the altar.

මසරාතා

ඉතාලිය, කුි. ව. 1356

බෙනදිකානු තාපස නිකායට අයත් ඉතාලියේ මසරාතා නුවර පිහිටි ශා. කැතරිනා මුනිශ්වරියට කැප කරන ලද දෙව් මැදුරේ 1356 අපියෙල් 25 වන දින චක්තරා පියතුමෙකු විසින් දිවෘ යාගයක් ඔප්පු කරන ලදී. මෙතුමාට දිවෘ යාගය ඔප්පු කරන මොහොතේ දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ තුළ කිස්තුස් වහන්සේ පීවමානව වැඩ සිටිනවාද නැතිද යනුවෙන් සැකයක් මතු විය. එම මොහොතේම එතුමා දිවෘ පූපය කඩන අවස්ථාවේදී ඒ තුළින් රුධිරය ගලා හැලෙන්න විය.

மாசிராற்றா இத்தாலி, 1356ல்

1356ம் ஆண்டு சித்தரை மாதம் 25ம் திகதி ஆசீர்வாமப்பர் சபை துறவிகளுக்குச் சொந்தமான மாசிராற்றாவிலுள்ள புனித கத்தறின் ஆலயத்தில் திருப்பலி நிறைவேற்றும் போது இயேசுவின் உயிருள்ள பிரசன்னத்தை நற்கருணையில் ஏற்க மறுத்தார். அப்பத்தையும் இரசத்தையும் ஆசீர்வதித்தன் பின்னர் நற்கருணையை உடைத்த போது ஏராளமான இரத்தம் நற்கருணையில் இருந்து வடிந்து புனித துணியில் அந்த இரத்தைக் கறை படிந்தது மட்டுமல்லாது கிண்ணத்திலும் காணப்பட்டது.



In April 1604, a Eucharistic miracle took place in Mogoro that was described by historian the Pietro M. Cossu. During Mass, two men in mortal sin dropped Hosts the ground, leaving imprints of the Hosts on the floor. To stone commemorate this event and in reparation for the sacrilege, there is a solemn Eucharist procession every year in Mogoro on the Sunday after Easter.



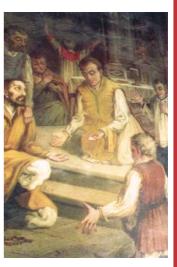












මොගොරො _{ඉතාලිය, කි. ව. 1604}

කි.ව. 1604 දී මොගොරොහි සිදුවු මෙම පාතිභාර්යය පිළිබඳව විස්තර කරනු ලබන්නේ ඉතිහාසඥයෙකු වන පියෙටෝ එම් කොස්සු විසිනි. දිවෘ පූජාව අතරතුරදී මරණීය පාපයක් මෙන් මිනිසුන් දෙදෙනෙකු පූප දෙකක් බිම හෙලන ලදී. පුදුමයකට මෙන් එම පූප දෙකේ මුදාව පොළව මත ඉතිරි වන ලදී. මෙම අවස්ථාව අනුස්මරණය කිරීම සඳහා සෑම වසරකම පාහේ මොගොරෝ නගරයේ පාස්කු ඉරුදිනට පසු ඉරුදින පෙරහැරක් සංවිධානය කරනු ලැබේ.

மொகோழோ இத்தாலி, 1604ல்

நற்கருணைப் பவனி இடம் பெறும்.

1604ம் ஆண்டு மொகோறோ என்னுமிடத்தில் நடந்த இந்த நற்கருணைப் புதுமையானது பியற்றோ ஆ கொஸ்சு என்னும் வரலாற்றறிஞரால் விபரிக்கப்பட்டுள்ளது. திருப்பலி வேளையில் கனமான பாவம் செய்த இரு ஆண்கள் நற்கருணைப் பெற்ற போது கீழே விழுந்து அந்த விழுந்த நிலத்தில் அடையாளமும் பதிந்தது இந்த நிகழ்வை நினைவு கூறவும் பரிகாரத்தின் பிரகாரமும் ஒவ்வொரு ஆண்டும் உயிர்த்த ஞாயிறுக்குப் பின் வரும் ஞாயிற்றுக் கிழமை

MORROVALLE



1560 at Morrovalle, huge fire destroyed the church of the Franciscans but spared a large Host contained in a pvx (which was also completely burned except for the lid). The Eucharistic miracle's Fourth Centenary was celebrated 1960, and the City Council unanimously decided to place Morrovalle's at main gate the inscription, "Civitas Eucaristica" (Eucharistic City).





























මොරොවාලි ඉතාලිය, කු. ව. 1560

කි.ව. 1560 වර්ෂයේදී මොරොවාලි නගරය ෆැන්සිස්කාන නිකායට අයත්ව තිබූ දේවස්ථානය ගින්නකින් මුළුමනින්ම විනාශ විය. මෙම ගින්නෙන් දේවස්ථානය තුළ තිබූ සියලුම දේ දූව්ලි බවට පත්වු නමුත් දිවත සත්පුසාද වහන්සේ ගින්නෙන් නොදැවී ඉතිරි විය. මෙම දිවෘ සත්පුසාද පුාතිහාර්යයේ හාරසීය වන සංවත්සරය කි.ව. 1960 වර්ෂයේදී සමරනු ලැබීය.

மொகொவேல்

இத்தாலி, 1560

மொறொவேல் என்னுமிடத்தில் அமைந்துள்ள ஆலயமானது 1560ம் ஆண்டு தீப்பற்றி அழிந்தது ஆனால் அவ்வாலயத்தின் நற்கருணைப் பேழையில் கிண்ணத்திலுள்ள நற்கருணை மட்டும் முடி எரிந்த வேளையிலும் எரியவில்லை இப்புதுமையின் நானூறாவது ஆண்டு விழா 1960ம் ஆண்டு கொண்டாடப்பட்டது. மேலும் மொறோவேல் நகரசபையானது தமது நகரவாயிலில் நற்கருணை நகரம் எனும் பெயரினை வைப்பதற்கு முடிவு செய்தது.

Eucharistic Miracle of OFFIDA



In Offida, near the Church of St. Augustine, are kept the relics of the Eucharistic miracle which took place in 1273, in which the Host became living Flesh. There are which many documents describe this miracle, among which is an authentic copy on a parchment of the 13th century, written by the notary Giovanni Battista Doria in 1788. There are also many official decrees of the popes beginning with that Boniface VIII (1295), to that of Sixtus V (1585), discourses Roman congregations. Episcopal decrees, communal statutes, votive gifts, memorial stones, frescoes and testimonies of notable historic figures, among whom we recall the Antinori's and Fella.











ඔෆ්ෆිඩා

ඉතාලිය, කුි. ව. **127**3-1280

ඔෆ්ෆිඩා නම් ගම්මානයේ ශු.අගුස්තීනු මුනිතුමාගේ සිද්ධස්ථානය තුළ කුි.ව. 1273 හිදී සිදුවු මෙම පාතිභාර්යයේ ධාතුන් තැන්පත් කොට තිබේ. මෙම පාතිභාර්යයේදී සිදුවුයේ සුදෝ සුදු පූපයක් පණ ගැහෙන මස් වැදැල්ලක් බවට පත් වීමයි. මෙම පාතිභාර්යය පිළිබඳව ලියැවී ඇති ලේඛන රාශීයකි. වී අතර ගියෝවානි නම් බලය ලත් විනිසුරුවරයෙකු විසින් කුි.ව. 1788 දී ලියන ලද අවතාජ ලේඛනයක් දක්නට ලැබේ. සිය සැම්යාගේ ජීවන රටාව වෙනස් කරගැනීමට මායාකාරියකගේ උපදෙස් මත දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ දේවස්ථානයේ සිට සඟවාගෙන නිවසට ගෙනැවිත් එය සුදු පැහැති කුඩු බවට හැරෙන පිණිසත් ඉන්පසු එය සැම්යාගේ ආභාරයට එක් කිරීමේ අරමුණ සහිතව ඇය එම පූපය මැටි බඳුනක දමා ලිප මත තබන ලදී. නමුත් සිදුවුයේ ඇය සිහිනයකින්වත් නොසිතු දෙයකි. එම පූපය ක්ෂණිකයකින් නොනැවතී ලේ ගලන මස් වැදැල්ලක් බවට පත් විය.

ஒப்டியா இத்தாலி, 1273-1280

1273ம் ஆண்டு நடைபெற்ற நற்கருணைப் புதுமையின் போது நற்கருணை உண்மையான தசையாக மாறியது. இந்தப் புனிதப் பண்டம் ஒபிடியாவிலுள்ள புனித அகுஸ்தினார் ஆலயத்தில் வைக்கப்பட்டுள்ளது. இதை உறுதிப்படுத்தும் பல ஆவணங்கள் மற்றும் 13ம் நூற்றாண்டின் தோலினால் ஆன ஆவணம் ஒன்றிலும் 1788ல் ஜியோவனி பற்றிஸ்ரா டோறியா எழுதியுள்ளார். மேலும் திருத்தந்தை பொனிபஸ் (1295)லும் திருத்தந்தை சிக்ஸ்ரஸ் (1585லும் தமது அலுவலக ஆவணங்களில் இப்புதுமை பற்றி குறிப்பிட்டுள்ளனர். ஆமலும் திருச்சபையின் கடிதங்கள் ஆவணங்கள் நினைவுக் கற்கள் வரலாற்று மனிதர்கள் சிறப்பாக அன்றினோறி மற்றும் பெலா என்பவர்கள் இப்புதுமையை உறுதிப்படுத்தும் ஆதாரங்களாகும்.

NAPOLI-PATIERNO

3

On August 29, 1774, the Curia of the Archbishop expressed itself favorably regarding the miraculous finding unexplainable and preservation of the Hosts stolen from the Church of St. Peter's Patierno in February 24, 1772. In 1971 the Eucharistic Year of the diocese had been established in order to allow the community to capture the essence of the Eucharistic miracle. Unfortunately in 1978 unknown thieves were able to steal the relic with the miraculous Hosts of 1772.

















පැට්එර්නෝ (නේපල්ස්)

ඉතාලිය, කුි. ව. 1772

කි.ව. 1772 පෙබරවාර් 24 වන දින පැටිචර්නෝහි සාන්ත පීතර දේවස්ථානයෙන් සොරාගන්නා ලද දිවස පූප කිහිපයක් කි.ව. 1772 අගෝස්තු 29 වන දින ඉතාමත් අභිරහස් ලෙස හමුවිය. එම පදවිය සත්පුසාදීය පාතිභාර්ෂයේ වටිනාකම අවබෝධ කරගැනීමටයි. 1971 වර්ෂය ''දිවස සත්පුසාදයේ'' වසර ලෙස පුකාශයට පත් කරන ලද්දේ එම පාතිභාර්යය මහජනයාට දැකබලාගැනීමට ඉඩ පුස්තාව ලැබෙන පිණිසය. නමුත් අවාසනාවකට මෙන් නාඳුනන සොර කැළක් විසින් එම ශුද්ධ වු ධාතුන් සියල්ල කි.ව. 1978 දී, සොරාගන්නා ලදී.

பற்றியாரோ

இத்தாலி, 1772ல்

1774ம் ஆண்டு ஆவணி மாதம் 29ம் திகதி பேராயரின் குயிறியா 1772ம் ஆண்டு மாசி மாதம் 24ம் திகதி பற்றியாரோ என்னுமிடத்திலுள்ள புனித பேதுருவானவர் ஆலயத்தில் களவாடப்பட்ட நற்கருணை பற்றிய புதுமையைக் கூறினார். நற்கருணை பற்றிய அறிவினை மக்கள் மத்தியில் ஏற்படுத்த 1771ம் ஆண்டு மறைமாவட்டத்தின் நற்கருணை ஆண்டாக அமுல்படுத்தப்பட்டது. ஆனால் 1978ம் ஆண்டுசில திருடர்கள் 1772ல் நடைபெற்ற புதுமையின் நற்கருணைப் புனித பண்டத்தை யும் திருடினர்.



This Eucharistic miracle was performed directly by Saint Anthony after he was challenged by a certain Bonovillo demonstrate the truth of the Real Presence of Iesus in the Eucharist. The most ancient biography Saint of Anthony, L'Assidua (The Untiring), carries Bonovillo's exact words: Father! I tell you before all these people: I will believe in the Eucharist if my mule, after fasting for three days, adores the Host which you offer him rather than eating the fodder which I give him." The mule, despite the fact that it was exhausted by hunger, knelt before the Host and refused its food.

















රමිනි

ඉතාලිය, කුි. ව. 1227

මෙම දිවෘ සත්පුසාද පාතිහාර්යය සම්පුර්ණයෙන්ම සිදු කරන ලද්දේ සාන්ත අන්තෝනි මුනිතුමා විසිනි. වහිදී බොනොවිල්ලෝ නම් මිනිසෙක් විසින් දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේගේ වැඩ සිටීම ඔප්පු කරන ලෙසට චතුමන්ට අභියෝග කරන ලදී. සාන්ත අන්තෝනි මුනිතුමන්ගේ ජීවිත කතා පොතේ බොනොවිල්ලො ගේ වචන මෙසේ සටහන් කර ඇත. ''පියතුමෙනි, මම මේ මිනිසුන් සියලු දෙනා ඉදිර්පිට ඔබට මෙසේ පවසමි. කුසගින්නේ දින තුනක් තබා ඇති මාගේ මෙම කොටළුවා මා විසින් දෙනු ලබන ආහාරය වළඳනවා වෙනුවට දිවූ පුපය වන්දනාමාන කරයි නම් මම දිවූ සත්පුසාද වහන්සේ කෙරෙහි විශ්වාස කරම්'' කොටළුවා කෙතරම් කුසගින්නෙන් වේදනාවට පත් වූවත් ඉතාමත් පුාතිනාර්යජනක ලෙස රැස්වසිට් සියල්ලන් අමන්දානන්දයට පත් කරමින් දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ ඉදිරිපස දණ නමා වැඳ වැටෙන්නට විය.

ரமன்

இத்தாலி, 1227ல்

நற்கருணைப் புதுமையானது புனித அந்தோனியாரினால் நிறைவேற்றப்பட்டது. போனோவிலோ இயேசுவின் பிரசன்னம் நற்கருணையில் இருப்பதை மறுத்தவராய், அந்தோனியாரிடம் பின்வருமாறு கூறினார். எனது குதிரைக்கு முன்று நாளுக்கு உணவு கொடுக்காது வைத்திருந்த பின் அது உணவுக்குப் பதிலாக நற்கருணையை வணங்கினால் நான் நம்புவேன் என்றார். அவ்வாறே குதிரைக்கு உணவு கொடுக்கப்படவில்லை. ஆனாலும் மூன்று நாட்களின் பின் குதிரை நற்கருணை முன் முழுந்தாளிட்டு வணங்கியது.

























This Eucharistic miracle, whose relic is still preserved in the Benedictine Monastery of Andechs, Germany, is verified by numerous written sources. The authentication took place in Rome in 595 during a Eucharistic celebration presided by Pope St. Gregory the Great. At the moment of receiving Holy

Communion, a Roman noblewoman began to laugh because she had doubts about the Real Presence of Christ in the consecrated Bread and Wine. The Pope, troubled by her disbelief, decided not to give her Communion and then the Bread turned into Flesh and Blood.

රෝමය

ඉතාලිය, 6-7 සියවස

මෙම දිවෘ සත්පුසාද පාතිහාර්යයේ ශුද්ධ වු ධාතුන් ජර්මනියේ ඇන්ඩෙච්හි බෙනදිකානු නිකායික තාපසාරාමයේ තැන්පත් කර ඇත. මේ පිළිබඳව සඳහන් වී ඇති ලේඛනද තිබේ. මෙම හාස්කම සිදුවුයේ කු.ව. 595 දී රෝමයේ ශු. ගුෙගර් පාප්තුමන් විසින් දිවෘ පූජා යාගය සිදුකරන අතරතුරදීය. දිවෘ පූජාව සිදුවන අතරතුර දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ ලබාදීමේ උතුම් මොහොත පැමිණි විට දේවස්ථානයේ සිටි රෝම ජාතික රදල කාන්තාවක් දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ තුළ වැඩ වසන ජීවමාන ඡේසුස් වහන්සේගේ ශුී රුධිරය හා මාංශය පිළිබඳව පවතින අවිශ්වාසය නිසා ඇයට දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ ලබා නොදීමට පාප්තුමා තීරණය කළේය. එවිට එම පූපය මාංශය හා මිනිස් රුධිරය බවට හැරිණි.

Grrů

இத்தாலி, 6-7 நூற்றாண்டு

ஒருமுறை 595ம் ஆண்டு உரோம் நகரில் திருத்தந்தை புனித பெரிய கிரகோரியார் திருப்பலி நிறைவேற்றி நற்கருணை வழங்கிக் கொண்டிருந்த வேளையில் ஒரு பணக்காரப் பெண், இயேசுவின் உண்மையான பிரசன்னம் நற்கருணையில் இருப்பதை ஏற்காது நற்கருணை பெற வந்த வேளை நக்கலாகவும், அலட்சியமாகவும் சிரிக்க திருத்தந்தை அப்பெண்ணிற்கு தேவநற்கருணையை கொடுக்கவில்லை அவ்வேளை அந்த நற்கருணை உயிருள்ள தசையாக மாறியது. இந்த நற்கருணைப் புனித பண்டம் ஜெர்மனியில் அன்டெக்ஸ் ஆசீர்வாதப்பர் துறவற ஆச்சிரமத்தில் பாதுகாப்பாக வைக்கப்பட்டுள்ளது.

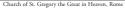






Nicolò Circignani called the Pornarancio, The Eucharistic Minacle of St. Gregory the Great.

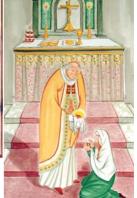
The lunette of the portico in the entrance of the Church of St. Gregory the Great in Heaven, Rom











Having just finished praying, he saw that part of the bread prepared by the woman became Flesh and Blood. The woman repented, knelt

රෝමය

ඉතාලිය, 6-7 සියවස

පෞදගලික ගැදුම හමාර කළ විගසම ඔහු දුටුවේ කාන්තාව විසින් සකසන ලද පින් කැබැල්ලෙන් කොටසක් රුධිරය හා මාංශය බවට පත් ඇතී අයුරුය. එය දුටු කාන්තාව සිත්හැර් දණින් වැටෙන්නට වූවාය.

Grri

இத்தாலி, 6-7 நூற்றாண்டு

செபம் செய்து முடிந்தவுடனேயே ஒரு பெண்ணினால் உருவாக்கப்பட்டிருந்த அப்பம் இறை இயேசுவின் உடலாகவும், திரு இரத்தமாகவும் மாறியிருப்பதை அவர் கண்டார். உடனே அப்பெண்மணி பாவமன்னிப்பு செய்து கொண்டு முழந்தாற் படியிட்டு அழத் தொடங்கினாள





It is still possible today to see the miraculous imprint left by the Host which fell on the steps of the altar in the Caetani Chapel of Santa Pudenziana Church in Rome. The imprint on the step was left when the Host fell from the hands of a priest who, while celebrating Mass. began to doubt the Real Presence of Christ in the sacrament of the Eucharist.









රෝමය

ඉතාලිය, කුි. ව. 1610

මෙම පුාතිහාර්යයේදී දිවෘ පූපය අල්තාරයේ පඩිය මත වැටීම නිසා ඇතිවු මුදාව රෝමයේ සාන්ත පුඩෙන්සියානා දේවස්ථානයේ සේටනි නම් පුංචි පල්ලියේ අද පවා දැකිය හැක. දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේගේ සැබෑ වැඩ සිටීම පිළිබඳව සැක සංකා සහිතව දිවෘ පූජාව සමරමින් සිටි පියතුමෙකුගේ දෑතින් ගිලිහී ගිය ශුද්ධවූ පූපය පොළවේ පතිත වීම නිසා එහි මුදාව ඉතා පැහැදිලි ලෙස අල්තාරයේ පොළව මත සටහන් විය. එම සිද්ධියෙන් පසු පියතුමාගේ සැක සංකා දුරුව ගියේය.

Grrů

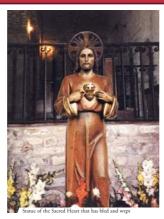
இத்தாலி, 1610ல்

ரோமிலுள்ள சியற்றனி புனித புறுன்சியான்னா ஆலயத்தில் ஒரு குரு இயேசுவின் உயிருள்ள பிரசன்னம் நற்கருணையில் இருப்பதை மறுத்தவராய் நற்கருணை கொடுத்துக் கொண்டிருக்கும் போது ஒரு நற்கருணைத் துண்டு நிலத்தில் தவறி விழுந்த போது அது நிலத்தில் ஒரு தடத்தைப் பதித்தது. இன்றும் இத்தடத்தினை இந்த ஆலயத்தின் பீடத்தில் படிக்கட்டில் காணலாம்.

The Statue of the Sacred Heart of Jesus Bled Repeatedly ROSANO

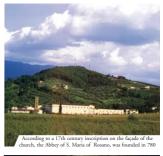
KUSAN ITALY, 1948 3

In the monastery church of Rosano is venerated the statue of the Sacred Heart which bled and wept on various occasions. The statue, which is of natural height, was donated in 1948 by a devout person fulfill promise made during World War II. Christ's face has an intense expression of manly sweetness which invites all to prayer. The Heart is at the center of his chest. surrounded by crown of thorns.

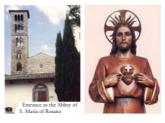












රෝසානෝ

ඉතාලිය, කුි. ව. 1948

රොසානෝහි තපාසාරාම දේවස්ථානය තුළ ගෞරවාදරයට පාතු වු ද, විවිධ අවස්ථාවන්හිදී ශර්රයෙන් රුධිරය හා කඳුළු වහනය වූද, අරුම පුදුම ශ්‍රී හෘදයේ පේසුතුමන්ගේ පුතිමාවක් තිබිණි. ස්වාභාවික උසකින් යුත් මෙම පුතිමාව දේවස්ථානයට පදානය කරන ලද්දේ කි.ව. 1948 දීය. එම පුදේශයේ බැතිමතෙකු විසින් දෙවන ලෝක යුධ සමයේ සිදුකරනු ලැබූ බාරයක් ඔප්පු කරන පිණිසය. සියලු දෙනාටම යාච්ඤාව සඳහා අරයුම් කරන්නාවූ බඳ ඉතා පුසන්න පෙනුමකින් යුතු මෙම පුතිමාවේ මුහුණ ඉතාමත් තීවු මෙන්ම ජීවමාන එකක් විය. මෙම පුතිමාවේ මස්සුතුමන්ගේ හෘදය පපුවේ හරී මැද පිහිටා ඇති අතර එය වටා කටු ඔටුන්නක් වට වී ඇත.

Opresemr

இத்தாலி, 1948ல்

ஒரு ஆச்சிரமத்தின் ரொசேனோ என்னும் ஆலயத்திலுள்ள திரு இதய இயேசுவின் திருச்சுரூபம் ஒன்று 1948ம் ஆண்டு இரண்டாம் உலகப்போரின் போது ஒரு பக்தியுள்ள மனிதனால் இங்கே கொடுக்கப்பட்டது. இச்சுரூபத்தில் இருந்து கண்ணீரும் இரத்தமும் வித்தியாசமான நிகழ்வுகளின் போது வெளிப்படுகின்றது. இச்சுரூபத்தின் முகம், அனைவரையும் செபத்திற்கு கவர்ந்து இழுப்பதைப் போன்று காணப்படுகின்றது இச்சுரூபத்தின் நெஞ்சில் முள்முடியினால் குழப்பட்டஇதயத்தைக் காணலாம்.









Hermitage of Fonte Avellana, where St. Peter Damian lived

This miracle was related by St. Peter Damian. A sorceress asked a woman to bring her a consecrated Host. The woman went to Mass and during Communion she managed to hide a Host in her handkerchief. The priest noticed what happened and ran after the woman and ordered her to show him what she was hiding. The woman opened the handkerchief, and to their surprise they saw that half of the stolen Particle had been transformed into Flesh and the other half looked like the Host.



සාන්ත පීටර් ඩේමියන් මුනිතුමා

ඉතාලිය, 11 වන සියවස

මන්තරකාරියක් විසින් තමාට දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ වැඩසිටින පූපයක් ගෙනත් දෙන ලෙස කාන්තාවකගෙන් ඉල්ලුවාය. ඉන්පසු එම කාන්තාව දිවෘ පූජාව යන අතරතුර දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ ලබා නොගෙන විය ලේන්සුවක ඔතා සඟවා ගැනීමට උත්සහ කළාය. මෙම සිද්ධිය එම දිවෘ පූජාව පවත්වනු ලැබූ පියතුමාට දැකගත හැකි විය. ඉන්පසු එම කාන්තාව පසුපස ගිය පියතුමා තමා ලේන්සුව තුළ සඟවා සිටින දේ පෙන්වන ලෙස එම කාන්තාවට බල කළේය. එවිට කාන්තාව සිය ලේන්සුව විවෘත කළාය. සිදුවුයේ පාතිභාර්යයකි. එම පූපයෙන් කොටසක් මස් කැබැල්ලක් බවටත් ඉතිරි කොටස පූපය ලෙසත් ඉතිරිව තිබිණි. මෙම කතාව කියන ලද්දේ සාන්ත පීටර් ඩේමියන් පියතුමා විසිනි.

புனித பீற்றர் டேமியன்

இத்தாலி, 11ம் நூற்றாண்டு

குனியக்காரியின் வேண்டுகோளுக்கிணங்க ஒரு பெண் திருப்பிலி வேளையில் கொடுக்கப்பட்ட நற்கருணை ஒன்றைத் உட்கொள்ளாது அதை தனது கைக்குட்டையில் ஒளித்து வைத்ததை திருப்பலி நிறைவேற்றிய குரு கண்டார். பின் அந்தப் பெண்ணைப் பின் தொடர்ந்தவராய் அவர் அந்தப் பெண்ணிடம் ஒளித்து வைத்திருப்பதைக் காட்டச் சொன்னார். அப்பெண் கைக்குட்டையை திறந்த போது நற்கருணையில் பாதி உயிருள்ள தசையாகவும் மற்றோரு பகுதி நற்கருணையாகவும் மாறியிருந்தது. இப்புதுமை அருட்தந்தை பீற்றர் டேமியன் அவர்களால் குறிப்பிடப் பட்டுள்ளது.

In 1732 for more than consecutive three months there appeared signs of our Lord's Passion in the consecrated Hosts. This marvelous event took place during exposition of the Most Holy Sacrament in the monastery of the Most Holy Redeemer of Scala in the presence of numerous testimonies, among whom was St. Alphonsus Maria Liguori, the great Doctor of the Church.









ස්කාලා ඉතාලිය, කු. ව. 1732

කි.ව.1732 වර්ෂයේදී නොකඩවා මාස 3ක් කිස්තුන් පේසුස් වහන්සේගේ දුක්විඳීම දිවෘ පූපය තුළින් දිස් විය. වකල ස්කාලා නම් ස්ථානයේ පිහිටා තිබූ තාපසාරාමයක් වූ දිවෘ ගැළවුම්කරුවාණන්ගේ තාපසාරාමයේ මෙම පුදුමාකාර සිදුවීම වැදගත් තැනක් ගන්නට විය. විශේෂාකාරයෙන් වියට සාක්ෂි දැරූ අය අතර ශුද්ධ වූ අල්පොන්සස් මරියා ද ලිගෝරී හැඳීන්විය හැක.

ஸ்காலா இத்தாலி, 1732ல்

கி.பி 1732இல் தொடர்ச்சியான முன்று மாத இறை இயேசுவின் பாடுகள் திவ்விய நற்கருணையில் தோற்றமளித்துள்ளது. இப்புதுமையானது ஸ்காலா எனும் பிரதேசத்தில் அர்ப்பணிக்கப்பட்டிருந்த திவ்விய இரட்சகர் சபையில் இடம் பெற்றது முக்கியமாக இதற்கு சாட்சியம் கூறியவர் புனித அல்போன்ஸஸ் மரிய டி லிகோரி என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.







In the Basilica of San Francesco in Siena, 223 consecrated Hosts have remained intact for 276 years. (Archbishop Tiberio Borghese sealed unconsecrated hosts in a tin box for ten years. The scientific commission put in charge when the box was reopened found only worms and rotted fragments.) The Siena event is against any physical and biological law. The scientist Enrico Medi stated: "This direct intervention from God is the miracle [...], accomplished and maintained for centuries, to testify to the permanent reality of Christ in the Eucharistic Sacrament".

සියෙනාව ඉතාලිය, කු. ව. 1730

සියෙනාවේ සැන් ෆුැන්සිස්කෝ බැසිලිකාවේ තිබූ ශුද්ධ වු පූප 223ක් ඉතාමත් පාතිහාර්යය ජනක ලෙස පුරා වසර 276ක පමණ කාලයක් පුරාවට නිරුපදිතව පැවතුණි. (තිබේරියෝ බෝගීස් නම් අගරදගුරුතුමන් කැපකරනු නොලද සාමානෳ පූප කිහිපයක් මුදා තබා වසර 10ක කාලයක් පෙට්ටියක් තුළ තබන ලදී. එය විවෘත කරන ලද විදාහඥයන් කණ්ඩායමට දැකගත හැකි වූයේ පණුවන් සහිත නරක්වු පූප කැබලි කිහිපයක් පමණි.) සියෙනාහි සිදුවු මෙම පාතිභාර්යය සියලුම භෞතික විදාහත්මක හා ජීව විදාහත්මක නීතින්ට විරුද්ධ අභිරහසක් විය. විදාහඥයෙකු වන එන්රිකෝ මෙය මෙසේ පකාශ කර සිටියේය. මෙම සෘජු පාතිභාර්යය දෙවියන් වහන්සේ විසින් සියවස් ගණනාවක් පුරාවට දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ තුළ කිස්තුස් වහන්සේගේ ස්ථිර වැඩසිටීම තවදුරටත් තහවුරු කිරීම සිදුකරන ලද්දකි.

சீயன்னா இத்தாலி, 1730ல்

சீயன்னாவிலுள்ள திருத்தலமாகிய சான் பிரான்சிஸ்கோவில் 223 ஆசீர்வதிக்கப்பட்ட நற்கருணைத் துண்டுகள் 276 ஆண்டளவாக எவ்வித அழிவுக்கும் உட்படாதவாறு இருக்கின்றன. அதேவேளை ரிபேரியோ போஜ்கீஸ் என்னும் பேராயா் சில ஆசீர்வதிக்கப்படாத நற்கருணைகளை ஒரு பேணியில் இட்டு அடைத்து வைத்துப் பத்து ஆண்டுகளின் பின் பார்த்த போது புழுக்களும் சில பழுதான மிச்சங்களுமே இருந்தன. ஆகவே மேலே குறிப்பிட்ட சம்பவம் ஒரு புதுமை என கூறப்படுகின்றது. மேலும் என்கிகோ மெடி என்னும் விஞ்ஞானி இறைவன் நேரடியாகப் இப்புதுமையில் பங்குபற்றி நற்கருணையில் அவர் இருப்பதை நிரூபித்துள்ளாா் என கூறுகிறாா்.



non-Christian woman who did not believe the true Catholic of dogma the Real Presence of **Iesus** in the aided Eucharist. by some of her Christian friends. managed to steal a consecrated Host during the celebration of a Sacred Mass. The woman. as if daring God, put the consecrated Host into a frying pan of oil. Suddenly the Host spilled out masses of Blood, which poured to floor and out the door of the house.



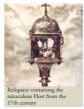




















Detail of the painting by Paolo Uccello that retells the Prodigy.

ටානි

ඉතාලිය, 11 වන සියවස

විවකට ඉතාලියේ ටානි නම් නගරයේ කිතුනු නොවන, දිවන සත්පුසාද වහන්සේ තුළ පේසුස් කිස්තුන් වහන්සේගේ ජීවමාන වැඩසිටීම පිළිබඳව විශ්වාස නොකළ කාන්තාවක් සිටියාය. ඇගේ සමහර කිස්තියානි මිතුරියන් කිහිපදෙනෙකුගේ උපකාරයද සමඟ දේවස්ථානයෙන් කැපකරන ලද ශුද්ධවු පූපයක් දිවන පූජාව සිදුවන අතරතුර දීම සොරාගත් ඇය එම පූපය නිවසට ගෙනවිත් දෙවියන් වහන්සේට අගෞරව කරන්නාක් මෙන් ඇය එම ශුද්ධවු පූපය උතුරමින් තිබූ තෙල් බඳුනකට දැමුවාය. ක්ෂනිකයකින් එම පූපය තුළින් ලේ ධාරාවක් වැගිරෙන්නට විය. එම බඳුනින් වැගිරුනු එම රුධිර දහරාව පොළව මත මෙන්ම දොර අසලද පොළව මතටද වැටුණි.

டிரானி

இத்தாலி, 11ம் நூற்றாண்டு

கத்தோலிக்கத் திருமறையைச் சாராத பெண் ஒருவா் நற்கருணையில் இயேசுவின் உயிருள்ள பிரசன்னம் இருப்பதைக் கூறும் சத்தியத்தை ஏற்க மறுத்தாா். ஒருமுறை அவரது கத்தோலிக்க நண்பிகளின் உதவியுடன் திருப்பலியின் போது ஆசீா்வதிக்கப்பட்ட நற்கருணைத்துண்டு ஒன்றினைத் திருடி விட்டாா். பின்னா் அந்த நற்கருணையைக் கொதிக்கும் எண்ணையில் போட்ட போது அதிலிருந்து இரத்தம் பீறிட்டு வீட்டு வாசல் மட்டும் பரவி ஓடியது.



Inside the Corpus Domini Basilica in Turin, there is an iron railing that closes in the place where, in 1453, the first Eucharistic miracle of Turin occurred. inscription inside the railing describes miracle: "Here the she-mule that was carrying the Divine Body fell prostrate; here the Sacred Host was miraculously freed from the bag containing the Sacred Species and rose high; here came gently down among the suppliant hands of the people of Turin: here then, the place made holy by the miracle. Remembering. pray on your knees. (June 6, 1453)".















ඉතාලිය, කි. ව. 1453

ඉතාලියේ ටියරින් නගරයේ පිහිටි කෝපුස් ඩොමිනි බැසිලිකාවේදී මෙම පාතිභාර්යය සිදුවිය. ටියරින් නගරයේ සිදුවූ පළමු පාතිතාර්යය වන මෙය සිදුවූයේ එම දේවස්ථානය ඇතුලත පිහිටි යකඩ ගරාදි වැට අසලය. එම වැට අසල ඇති ගලක කොටා තිබෙන ලියවිල්ල අප හට මෙම පාතිභාර්යය පිළිබඳව තවදුරටත් විස්තර කර දෙයි. ''දිවෘ සත්පුසාද කරඬුව රැගත් කොටළුධෙනුව හිසනමා දැනින් වැටුණු ස්ථානය මෙයයි. ශුද්ධව වස්තූන් අඩංගු මල්ලෙන් නිදහස් වී ඉතාමත් චමත්කාරජනක ලෙස අහසේ පා වෙමින් තිබූ ස්ථානය මෙයයි. එම පුාතිතාර්යයෙන් පසුව ශුද්ධ වූ ස්ථානයක් වූ තැන මෙයයි''. (ජුනි 6, 1453)

டியுநன் இத்தாலி, 1453ல்

1453ம் ஆண்டு டியுறின் என்றுமிடத்திலுள்ள கோப்பஸ் டொமினி திருத்தலத்தில் நடைபெற்ற நற்கருணைப் புதுமை ஒன்றினை அவ்வாலயத்தில் காணப்படும் எழுத்துப் பலகை வெளிப்படுத்துகிறது. இதனடிப்படையில் அதில் பின்வருமாறு கூறப்பட்டுள்ளது. நற்கருணைச் நற்கருணைப் சுமந்து சென்ற பெண் குதிரை சாஸ்ராங்கமாக இங்கே தான் விழுந்தது. நற்கருணையை வைத்திருந்த பையில் இருந்த நற்கருணை புதுமையான முறையில் வெளியெ வந்து எல்லோர் முன்னிலையிலும் உயர்ந்து நின்றது. இங்கே டியுறின் நகர மக்களின் கரங்கள் மெதுவாக கீழே வந்தன. இப்புதுமையால் இவ்விடம் புனிதமாகியது. இதை நினைந்து முழந்தாட்படியிட்டு செபியுங்கள். (ஆனி 6, 1456)





































ට්යුරින්

ඉතාලිය, කුි. ව. 1453

මෙම පාතිහාර්යයේදී දිවෘ පූපය තිබු මල්ල විවෘත වී ඉන් පිටතට පැමිණි පූපය අහසේ ඉහළට එසවුනේ චී දෙස බලා සිටි ජනතාවගේ සිත් අමන්දානන්දයට පත් කරවමිනි.

டியான் இத்தாலி, 1453ல்

இதன் புதுமையானது நற்கருணைப் பையிலிருந்த நற்கருணை பையிலிருந்து வெளியே வந்து மக்கள் பார்த்து வியக்கும் வகையில் உயரத்தில் வந்து நின்றது. இதைப் பார்த்த மக்கள் இறை இயேசு மீது ஆழ்ந்த விசுவாசம் கொண்டனர்.



During the invasion by Count Harcourt's army, the soldiers entered the Church of St. Maria del Monte and killed many civilians. The lives of the Capuchin friars, however, were spared. A French soldier succeeded in the opening tabernacle which contained a ciborium with several consecrated Hosts. Flames of fire miraculously blazed out to envelop him burning his face and his clothing. The of the tabernacle which is adorned with agate and lapislazzuli or blue stones still shows the imprint of the soldier's scorched hand.

















ටියුරින්

ඉතාලිය, කි. ව. 1640

කවුන්ට් හාකෝට්ස්ගේ ආකුමණය සිදුවන අතරතුර කාලයේදී ඔහුගේ හමුදාවේ සෙබලුන් කණ්ඩායමක් එම පුදේශයේ පිහිටි සාන්ත මර්යා ඩෙල් මොන්ටේ නම් දේවස්ථානයට කඩා වැදී එහි සිටි සාමානෳ සිවිල් වැසියන් සාහසික ලෙස ඝාතනය කරන ලදී. නමුත් එහි විසූ කපුචින් තාපසවරුන්ගේ ජීවිත ආරක්ෂා වන ලදී. එක් කවුන්ට් සොල්දාදුවෙක් දේවස්ථානයේ තිබූ දිවෳ සත්පුසාද කුඩුව විවෘත කොට එහි තිබූ ශුද්ධ වු පූප ඉවතට ගැනීමට තැත් කළේය. එවිට ඉතා පුාතිභාර්යජනක ලෙස එම කුඩුවෙන් ගිනි දැල් ජාලාවක් නිකුත් වී සොල්දාදුවාගේ මුහුණ හා ඇළුම් දැවීමට පටන් ගත්තේය. නිල් පැහැති විශේෂ ගල් වර්ගයකින් සරසා ඇති එම දිවෳ සත්පුසාද කුඩුවේ එම සොල්දාදුවාගේ දැවුණු අතේ සලකුණු අද පවා දක්නට ඇත.

டியுநின்

இத்தாலி, 1640ல்

நாட்டினைக் கைப்பற்றும் நடவடிக்கையில் ஈடுபட்டிருந்த கௌவுண்ட் ஹா்கௌட் படையணியின் போராளிகள் புனித மரிய டெல் மொன்ரி ஆலயத்தினுள் சென்று பல பொதுமக்களைக் கொன்றனர். ஆனால் கப்புச்சின் துறவிகளின் உயிருக்கு எவ்வித இடையூறும் ஏற்படவில்லை. அதே வேளை ஒரு பிரான்சிய படைவீரன் தேவநற்கருணைப் பேழையைத் திறந்து, நற்கருணைகள் உள்ள கிண்ணத்தை எடுக்க முயன்ற வேளை ஒரு தீச்சுவாலை எழுந்து இந்த வீரனின் முகத்தினையும் உடையினையும் புதுமையான விதத்தினில் ளரித்து விட்டது. இன்றும் தேவநற்கருணைப் பேழையின் வாயில் நீலக்கற்களில் அந்தப் போராளியின் கைத் தடம் தெரிகின்றதை பலர் சென்று பார்வையிடுகின்றன.



During Easter of 1570 in the Church of St. Erasmus in Veroli, the Blessed Sacrament was exposed (at the time, the Blessed Sacrament was first placed in a round pyx and then placed in a large chalice, covered with paten) for the Forty Hours of public adoration. The Child Jesus appeared in the exposed Host manifested and many graces. Today, the chalice where the Blessed Sacrament was exposed is kept in the same Church of St. Erasmus and is used once a year at the celebration of Mass on Easter Tuesday.













L 26 MARZO IS70 SOLENNITA DI PASQUA
COSTIA SACROSANTA
RACCHIUSA IN DUPLICE CUSTODIA ARGENTEA
RAVVOLTA IN DRAPPO SERICO LECATO
PER VIVISSIMA LUCE DI STELLA RAGGIANTE
E SORREGGENTE IL SSMO SACRAMENTO
SI RESE VISIBILE AGLI ADDRATORI
QUINDI SI CONVERTÍ IN VEZZOSO BAMBINO
ELEVANTESI SULLA SOMMITA DEL CALICE
TRA NUVOLETTA E SOVRUMANI SPLENDORI
IL DI SEGUENTE



වෙරොලි ඉතාලිය, කු. ව. 1570

කි.ව. 1570 දී පාස්කු සමයේදී වෙරොලි නගරයේ පිහිටි සා. ඉරාස්මස් දේවස්ථානයේ දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ පැය හතලිහේ දීර්ඝ දිවෘ සත්පුසාද වන්දනාව සඳහා නිරාවරණය කරන ලදී. එසේ නිරාවරණය කරන ලද දිවෘ පූපය තුළින් බිළිඳු පේසුතුමන්ගේ රුව දර්ශනය වන්නට විය. බොහෝ ජනයාට වරපුසාද ගලා ආ උල්පතක් බඳ වු චීම කාලිස් පාතුය අද පවා චීම දේවස්ථානයේ තැන්පත් කොට තිබේ. මෙම කාලිස් පාතුය වසරකට වරක් චීනම් පාස්කු අඟහරුවාදා දින දිවෘ පූජා යාගය සිදුකිරීම සඳහා යොදාගනු ලැබේ.

வெரோல் இத்தாலி, 1570ல்

1570ம் ஆண்டு வெரோலி என்னும் இடத்தில் உள்ள புனித இராஸ்முஸ் ஆலயத்தில் உயிர்த்த ஞாயிறு காலத்தில் பொதுமக்களின் ஆராதனைக்காக நாற்பது மணிநேர நற்கருணை எழுந்தேற்ற வழிபாடு ஒன்று ஒழுங்கு செய்யப் பட்டிருந்தது அவ்வேளை குழந்தை இயேசு நற்கருணையில் கொடுத்து பல அருள் வழங்கிச்சென்றார். அன்று நற்கருணையை எழுந்தேற்றம் செய்யப் பாவித்த கிண்ணம் இன்றும் ஒவ்வொறு வருடத்தின் உயிர்த்த செவ்வாய் திருப்பலி வேளையில் புனித இராஸ்முஸ் ஆலயத்தில் உபயோகிக்கப்படுகின்றது.

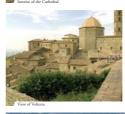
Eucharistic Miracle of VOLTERRA





In 1472, during the war that broke between Volterra and Florence, a soldier from Florence, having entered in the Cathedral of Volterra, managed to take possession of the precious Ciborium of ivory which contained numerous consecrated Hosts. As soon as he left the Church, taken by a fit of fury against the sacramental Iesus, he threw the ciborium with its precious content against a Church wall. All the Hosts fell from it, and - illuminated by a mysterious light - elevated into the air and remained suspended for a long time. Many are the witnesses that were present at the event.









වොල්ටෙරා ඉතාලිය, කු. ව. 1472

කි.ව. 1472 දී වොල්ටෙරා හා ෆ්ලෝරන්ස් යන නගර දෙක අතර යුද්ධයක් හටගත් කාලයේදී ෆ්ලෝරන්ස්හි සොල්දාදුවෙකු වොල්ටෙරාහි ආසන දෙව්මැදුරට ඇතුළු වී එහි තිබූ දිවස සත්පුසාද වහන්සේ අඩංගු සිබෝර්යමක් අරගන්නා ලදී. ඔහු දේවස්ථානයෙන් පිටවු මොහොතේදීම දිවස සත්පුසාද වහන්සේ පිළිබඳව බියක් ඇතිවී එම සිබෝර්යම පල්ලියේ බිත්තිය දෙසට විසිකරන ලදී. එහි තිබූ සියලුම පූප ඉන් වැටී ඉතා අභිරහස් ලෙස දීප්තිමත් ආලෝකයකින් එම පූපයන්ගෙන් නිකුත් වන්නට විය. ඉන්පසු එම පූපයන් අහසේ පාවීමට පටන්ගෙන සුළු කාලයක් පුරාවටම එසේ පාවෙමින් තිබිණි. එම අවස්ථාවේදී ඒ අසළ සිටි බොහෝදෙනා මෙම අවස්ථාවෙට සාක්ෂි දරති.

வோவ்நெறா இத்தாலி, 1472ல்

1472ம் ஆண்டு வோவ்ரெறா மற்றும் புளோரன்ஸ் என்பவற்றிக்கிடையான போரின் போது ஒரு புளோரன்ஸ் போராளி வோல்ரெறா பேராலயத்தினுள் சென்று நற்கருணைகள் நிறைந்திருந்த தந்தத்தினாலான நற்கருணைப் பாத்திரத்தை எடுத்துக்கொண்டார். அவர் ஆலயத்தை விட்டகற்ற அதேவேளை நற்கருணை ஆண்டவரின் மீது தன் வெறுப்பினைக் காட்ட அந்த நற்கருணைப் பாத்திரத்தை ஆலயத்தின் சுவரில் வீசி எறிய, அனைத்து நற்கருணைத் துண்டுகளும் கீழே விழுந்து பின் அவற்றிலிருந்து பிரகாசமான ஒளி எழுந்து பல மணி நேரம் அணையாது இருந்தது. இப்புதுமைக்கு அந்த இடத்தில் நின்ற பலர் ஆதாரங்களாக விளங்குகின்றனர்.





In 1429, in Alkmaar's Cathedral of Saint Lawrence, a priest named Folkert was celebrating his first Mass. After the consecration, the priest accidentally knocked over the chalice, spilling consecrated wine on the altar and on his chasuble. The wine was miraculously transformed into Blood. Every attempt to remove the traces of Blood from the chasuble was in vain. The precious reliquary of the cha uble soaked in Blood is preserved even today in the Cathedral of Saint Lawrence in Alkmaar.

අල්ක්මාර් නෙදර්ලන්තය, කුි. ව. 1429

1429 දී අල්ක්මාර් හී සාන්ත ලෝරන්ස් ආසන දෙව්මැදුර තුළ දිවෘ පූජාව පවත්වමින් සිටි ෆෝල්කර්ට් පියතුමා දිවෘ රහස් කිරීමේ පිළිවෙත කිරීමෙන් සුළු මොහොතකට පසු තම අත වැදී කුසලානය තුළ තිබූ වයින් ස්වල්පයක් පූජා ඇඳුම මත විසිවිනි. එවෙලෙහිම එය ශී රුධ්රය බවට පත්විය. පූජාවෙන් පසුව බියවූ පියතුමා එම රුධ්රය ඉවත් කිරීමට කොපමණ උත්සහ කලද එය වෘර්ථ විය. පසුව මෙම හාස්කම සිදු වූ රෙදිකඩ පරීක්ෂණ ගණනාවකින් පසුව 1433 පුසිද්ධියට පත් කරන ලදී.

அல்க்மார் நெதர்லாந்து, 1429ல்

அல்க்மாரிலுள்ள புனித லோரன்ஸ் பேராலயத்தில் 1429ல் பொல்கற் எனும் குரு, தனது முதற் திருப்பலி ஒப்புக்கொடுத்துக் கொண்டிருந்த போது, தவறுதலாகப் புனித இரசத்தினைப் பீடத்தில் ஊற்றி விட்டார். ஊற்றப்பட்ட இரசத்தை தன் உடையினால் துடைத்த போது, இரசம் புதுமையாக இரத்தமாக மாறி முழு உடையும் இரத்தத்தினால் நனைந்தது. அந்த உடை இன்னும் அந்த ஆலயத்தில் இருக்கின்றது.





The Eucharistic miracle of Amsterdam regards a consecrated Host that was preserved from flames. Ysbrand Dommer was gravely sick and vomited a Communion Host he received. His maid threw the Holy Eucharist into the lit fireplace. The consecrated Host was found the next day completely intact and suspended in air in the middle of the fireplace. There were many witnesses to the miracle, and the bishop of Utrech, Jan van Arkel, immediately authorized devotion. Even today in Amsterdam, every year there is a procession in honor of the miracle.

ඇම්ස්ටර්ඩැම් නෙදර්ලන්තය, කි. ව. 1345

ඇම්ස්ටර්ඩැම් නගරයේදී සිදුවු මෙම පාතිහාර්යයේ විශේෂ සිදුවීම වනුයේ එහි ජීවත් වී සිටි පුද්ගලයෙක් හට බරපතල ලෙස රෝගාතුර විය. ඔහු නමින් යස්බර්න්ඩ් ඩෝර්මර්ය. ඔහු රෝගී වී සිටියදී ලබාගත් අභිෂේක ලත් පූපය උඳුනට විසි කළේය. පසු දින එම ශුද්ධවු පූපය දැක ගැනීමට හැකි වන්නේ නොකැඩි හා අවලම්බිතාව එම උඳුන උඩ පාවෙන බවත්ය. එම පාතිභාර්යය තම සිඇසින් දුටු පිරිස බොහෝමයකි. ඒ අතරින් අට්ටේව් හි රදගුරුතුමා වූ ජැන් වැන් අර්කෙල් රදගුරුතුමා, එතුමා නිසැකව මෙහිදි ලැදියාවකින් යුතුව තම නිල බලය යොදුවුණු ලැබීය. සෑම වසරක් පාසාම ඇම්ස්ටර්ඩැම් නගරයේ එයට ගරුකිරීමක් වශයෙන් පෙරහැරක් ගමන් කරයි.

ஆம்ஸ்ரடம்

நெதர்லாந்து, 1345ல்

1345ம் ஆண்டு பங்குனி மாதம் 12ம் திகதி ஆம்ஸ்ரடம் என்னுமிடத்தில் யஸ்பண்ட் டொமர் என்பவர் இறக்கும் தருவாயில் இருந்த பொழுது பங்குக்குரு அவருக்கு நோயில் பூசுதல் வழங்கிச் சற்று நேரத்தின் பின் யஸ்பண்ட் தேவ நற்கருணையை வாந்தி எடுத்தார். அதனை நெருப்பினுள் வீசி எறிந்தனர். மறுநாள் வாந்தியை வீசியெறிந்த நெருப்பின் மேலே தேவநற்கருணை முழுமையாகத் தோன்றி ஒளி வீசியதைக் கண்ட வேலைக்காரப் பெண் அதிர்ந்து அருகிலுள்ள மக்களிடம் கூறினார். இதையறிந்த அற்ரெச் ஆயர் யன் வன் அக்கில் நற்கருணைப் பக்தியை மக்கள் மத்தியில் அறிமுகப் படுத்தினார். 1452ல் இவ்வாலயம் தீக்கிரையாக்கப் பட்ட போதும் கிண்ணத்தினுள் 1345ல் வைக்கப்பட்ட நற்கருணை மட்டும் எரியவில்லை இன்றும் இந் நற்கருணையை மக்கள் பவனியாக எடுத்துச் சென்று மரியாதை செலுத்தி வருகின்றனர்.





ඇම්ස්ටර්ඩැම්

chapel

strangely

intact.

fire,

නෙදර්ලන්තය, කු. ව. 1345

ති.ව. 1452 දී ඇති වු ගින්නකින් මුළු කුඩා දේවස්ථානයම විනාශ විණි. නමුත් පුදුමාකාර ලෙස පුාතිතාර්ත-ාත්මක සත්පුසාදය දරා සිටි කරඬුව ආරක්ෂා වී තිබුණි.

ஆம்ஸ்ரடம் நேதர்லாந்து, 1345ல்

1452இல் இடம் பெற்ற தீ விபத்தில் முழு தொழுகைக் கூடமும் எரிந்து சாம்பலாகியது. ஆனால் புதுமையான விதத்தில் நற்கருணையைத் தாங்கியிருந்த நற்கருணைப் பேழை மாத்திரம் எதுவித பாதிப்புமின்றி பாதுகாப்பாக இருந்தது.

Eucharistic Miracle of BERGEN





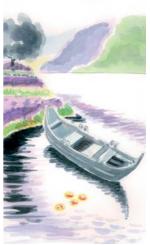




The city of Bergen is famous not only for its characteristic canals but also for a Eucharistic miracle that took place there in 1421. For many months, the pastor of the Church of Saints Peter and Paul had experienced doubt about whether the Body and the Blood of Christ was truly present in the consecrated Host. The priest showed no











devotion towards the Blessed Sacrament, so much so that one day after celebrating Mass he took the remaining consecrated Hosts and threw them in the river. Some months later the Hosts were found again, floating in the water and stained with Blood.

බර්ජන්

නෙදර්ලන්තය, කු. ව. 1421

නෙදර්ලන්තයේ පිහිටි බර්ජන් නම් වු නගරයේ වැව් අමුණු ඇති බැවින් එම නගරය ඉතා පුසිද්ධියක් උසුලයි. එය පමණක් නොව දිවෘ සත්පුසාදාත්මක පාතිතාර්යය පිළිබඳ එය වඩා පුසිද්ධියට පවත්ව ඇත. සභාවේ උපදේශකයෙක් වු ශුද්ධ වු පේදුරු තුමා හට දිවෘ පූජාවේදි සිදුවන පාතිතාර්යය වු ජේසුස් වහන්සේගේ ශ්‍රී ශර්රයට හා ශ්‍රී රුධිරයට හැරවීම පිළිබඳව සැකයක් පහළ විය. පියතුමන්ලා දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ හට කිසිදු ලැඳියක් නොදැක්වෙන බව ඔහු දිටීය. වරක් දිවෘ පුජාවෙන් පසුව අභිෂේක ලත් පූප කිහිපයක් ඔහු විසින් ගඟට විසි කරනු ලැබීය. මාස කිහිපයකට පසුව අභිෂේක ලත් පූප දැකගැනීමට හැකි විය. ජලය ලේ වර්ණයට හරවා පුප ජලය මත පාවෙමින් යන බව දිටීය.

பர்ஜன்

நேதர்லாந்து, 1421

பர்ஜன் நகரம் கால்வாய்களுக்கு மட்டும் தலைசிறந்ததல்ல மாறாக நற்கருணை பற்றிய புதுமைகளுக்கும் தலை சிறந்து விளங்குகின்றது. பல மாதங்களாகத் துாய பேதுரு மற்றும் பவுல் ஆலயத்தின் குரு, உண்மையாகவே இயேசு சிறிய அப்பத்துண்டில் இருக்க முடியுமா? எனச் சந்தேகித்தார். மேலும் இவர் நற்கருணை மீது எந்தப் பக்தியோ, ஆர்வமுமோ காட்டவில்லை ஒரு நாள் பூசை முடிந்த பின்னர் எஞ்சிய நற்கருணையை ஆற்று நீரில் வீசி எறிந்தார் ஆனால் என்ன அதிசயம், சில மாதங்களின் பின் ஆற்று நீரில் இரத்தக்கறை படிந்த நற்கருணைத் துண்டுகள் மிதந்தன.

BOXMEER NETHERLANDS, 1400



































During a Mass in Boxmeer, in Holland, in the year 1400, the species of wine was transformed into Blood and bubbled out of the chalice, splashing onto the corporal. The priest, terrorized at the sight, asked God to forgive his doubts, and the Blood immediately stopped bubbling out of the chalice. The Blood that had fallen on the corporal coagulated into a lump the size of a walnut. Even today one can see the Blood, which has not changed at all over time.



බොක්ස්මීර්

නෙදර්ලන්තය, කු. ව. 1400

1400 දී බොක්ස්මීර් හී සාන්ත පීතර හා පාවුලු දේවස්ථානයේ දිවෳ පූජාවක් සමරමින් සිටි ආනෝල්ඩුස් පියතුමාට දිවෘ සත්පුසාදය තුළ පේසුතුමන්ගේ ජීවමාන වැඩසිටීම ගැන සැකයක් ඇතිවිය. දිවෘ රහස් කිරීමේ වදුන් සමඟම කුසලානයේ තිබූ මිදියුෂ උතුරමින් ශීූ රුධිරය බවට හැරෙන්නට විය. ඉතා බිය වු පියතුමා තම අවිශ්වාසයට සමාව යදින්නට විය. එකෙනෙහිම රුධිරය උතුරා යාම නැවතිණි. කෝපුරලය මතට වැටුණු ශී රුධිරය වතාම ඝණ විය.

பொக்ஸ்மீர்

நெதர்லாந்து, 1400

கொலண்ட் நாட்டிலுள்ள பொக்ஸ்மீர் நகரில் 1400ம் ஆண்டளவில் திருப்பலியின் போது இரசம் இரத்தமாக மாறி புனித துணியில் பரவி சீடியது. திருப்பலி நிறைவேற்றிய குரு பயந்து, நடுங்கி இறைவனிடம் தனது சந்தேகத்திற்கும், பாவங்களுக்கும் மன்னிப்புக் கேட்ட போது இரத்தம் வடிந்தோடுவது நின்றது இன்னும் உறைந்து போயிருக்கும் இரத்தக் கறையை நாம் காணலாம்.



Boxtel particularly famous for a Eucharistic miracle thatoccurred around 1380. priest named Eligius van der Aker was celebrating Mass at the altar of the Three Kings. Immediately after























consecration













he inadvertently knocked over the chalice containing consecrated white wine, which immediately changed into Blood and stained the corporal and the altar cloth. The relic of the Blood-stained corporal is still kept in Boxtel, while the altar cloth was given to the town of Hoogstraten. The most authoritative document describing the miracle is a decree issued in 1380 by Cardinal Pileus.

බොක්ස්ටෙල් නෙදර්ලන්තය, කු. ව. 1380

කි.ව. 1380 දී බොක්ස්ටෙල් නගරය ඉතා පුසිද්ධියට පත් වුයේ දිවෘ සත්පුසාද පුාතිභාර්යය සිදුවුණු බැවිනි. එම නගරයේ සිටි එලිගියුස් වැන් ඩර් ඇකර් නම් පියතුමා දිනක් ශුද්ධ වූ තිුත්වයේ අනුහසින් දිවස පූජාව සමරමින් සිටියේය. දිවෘ පූජාවේ අභිරහස් උච්චාරණය කිරීමේ සුදු පැහැති වයින් පිරී කුසලානය ස්පර්ශ කර සැනින් එය ශී රුධිරය බවට පත් විය. ශී රුධිරය පියතුමා ඇඳ සිටි කෝප්රලය හා අල්තාර රෙදිකඩ මත තැවරිණි. මෙම අනර්ඝ සිදුවීම වූ ධාතු කෝප්රලය තවමත් බොක්ස්ටෙල් නගරයේ තැන්පත් කර ඇති අතර - කි.ව.1380 දී පිලෙයුස් කාදිනල් තුමා මෙම පුාතිහාර්යය විස්තරාත්මක සාක්ෂිවලින් යුක්තව ලේඛන ගත කරනු ලදී.

Gurämire

நெதர்லாந்து, 1380

நெதாலாந்திலுள்ள பொக்ஸ்ரல் என்னும் இடத்திலுள்ள முன்று அரசாகள் ஆலயத்தின் பீடத்தில் 1380ம் ஆண்டில் எலிகியஸ் வன்ட அக்கா் எனும் குரு திருப்பலி நிறைவேற்றிக் கொண்டிருக்கும் போது தவறுதலாக இரசம் பீடத்துணியில் ஊற்றியது. ஊற்றப்பட்ட இரசம், இரத்தமாக மாறியது. இரத்தக்கறை படிந்த புனித துணி இன்றும் பொக்ஸ்ரவில் உள்ளது. ஆனால் பீடத்துணியை கூக்ரேஷன் நகருக்கு கொடுத்துள்ளனர். 1380ல் கார்டினல் பைலியஸ் இந்தப் புதுமையை அதிகாரப் பூர்வமாக்கினார்.

BREDA-NIERVAART





June 24, 1300. At the time, the Netherlands occupied Spanish army troops, and during a pillage a soldier stole consecrated Host. which was found a short while later by a farmer named Jan Bautoen. The Sacred Host was hidden under a lump of dirt and was in perfect condition.



























authoritative and complete documents describing the events connected with this miracle is the investigation conducted by the Bishop of Link. Traces of the miracle remain in the church's paintings as well as in the documents.

බෙඩා

නෙදර්ලන්තය, කුි. ව. 1300

most

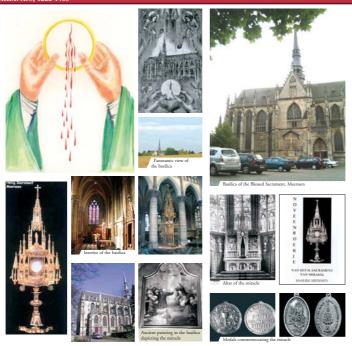
1300 වර්ෂයේ ජුනි මස 24 වන දින ජැන් බැටන් නැමති ගොවියා එක ඉඩමක් ගොවිතැන සඳහා සකසම්න් සිටින විට එක්තරා ඝණ පස් කැටයක් හමුවිය. එහි කිසිදු හානියක් නොවී නිරුපදිතව තිබූ දිවෘ සත්පුසාද දුටු ජැක් වහාම එය නියෙර්මාර්ට් ගමේ දේවගැතිවරයෙකුට දුන්නේය. මෙම හාස්කම ඉතා වේගයෙන් පැතිරුණු අතර එම දිවෘ සත්පුසාද වන්දනා කිරීමට මහා ජනගඟක් එන්නට විය. පසුව 1449 මෙය බෙඩා හී අප කනතවගේ දේවස්ථානයට ගෙන යන ලදී.

untr

நெதர்லாந்து, 1300ல்

தெதர்லாந்திலுள்ள பிறீடா றிவர்ட் நகரில் நற்கருணைப் புதுமை 1300ம் ஆண்டு ஆனி மாதம் 24ம் திகதி நடைபெற்றது. தெதர்லாந்து ஸ்பானியரின் ஆட்சியின் கீழ் இருந்த போத ஒரு போராளி நற்கருணையைத் திருடி, புதைத்து வைத்தார். அதை ஒரு விவசாயி தன் நிலத்தைப் பண்படுத்தும் போது கண்டு பிடித்தார். இப்புதுமை பற்றிய தகவல்கள் லிங் ஆயரின் ஆவணங்களிலும், ஆலயத்-தின் சித்திர வேலைப்பாடுகளிலும் காணலாம்.





In 1222 and 1465, two important Eucharistic miracles took place in the town of Meerssen. The first occurred during Holy Mass, when living Blood dripped from the large Host and stained the corporal. The second occurred in 1465, when a farmer was able to rescue the relic of the miracle from a fire that had destroyed the whole church. The church was later rebuilt, and in 1938 Pope Pius XI raised it to a minor basilica. Numerous pilgrims come every year to Meerssen to venerate the relic of the miracle.

මීර්ස්සෙන්

නෙදර්ලන්තය, කි. ව. 1222- 1465

කි.ව. 1222 සහ කි.ව. 1465 යන වසර දෙක තුළදීම පාතිතාර්යයන් දෙකක් සිදුවිය. ඒ දෙකම සිදු වනු ලැබුවේ දිවත පූජාව අතරතුරදීය. විශාල අභිෂේක සත්පුසාද කරඬුවේ ඇති පූපය තුළින් ශුි ලේය ගැලීමයි. කි.ව. 1465 සිදු වු පාතිතාර්යයේදී වු යනු දෙවන සිදුවීම තුළදී මුළු දේවස්ථානයට ගිනි ඇවිලිනි. එක් ගොවියෙකු විසින් එම ශුද්ධ වූ ධාතුව බේරා ගන්නා ලදී.

மீர்சென்

நெதர்லாந்து, 1222 - 1465

முக்கிய இரண்டு நற்கருணைப் புதுமைகள் நடைபெற்றன. (மதற்புதுமையானது வேளையில் பெரிய நற்கருணையை உடைந்தது இரண்டாவது புதுமையானது 1465ல் இவ்வாலயம் தீப்பற்றி எரிந்த போது ஒரு விவசாயி இந்த புனித பண்டமாகிய நற்கருணையை மிகச் சிரமப்பட்டு எரியும் நெருப்பினுள் சென்று எடுத்து வந்தார். பின்னர் இவ்வாலம் திரும்பவும் கட்டப்பட்டதுடன் ஆண்டு இதை சிறிய திருத்தலமாக்கினார். திருத்ததந்தை பயஸ் ജെ ଉ(ҧ பல்லாயிரக்கணக்கான மக்கள் ஒவ்வொரு ஆண்டும் மீர்சென் நகருக்குச் சென்று இப்புதுமையான நற்கருணைப் புனித பண்டத்தை வணங்கி ஆராதிக்கின்றனர்.





In the Eucharistic miracle of Stiphout, consecrated Hosts were preserved from a raging fire that destroyed the whole church, which later rebuilt. addition to the many documents describing the miracle, one can admire a depicting painting miraculous episode in the parish church where it occurred. This event is celebrated each year by the of Stiphout residents especially on the feast of Corpus Christi.









ස්ටිෆවුට්

නෙදර්ලන්තය. කි. ව. 1342

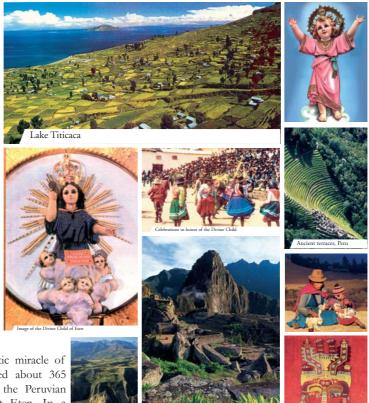
ස්ට්ෆවුට්හි සිදුවු මෙම දිවෘ සත්පුසාද පාතිතාර්යයෙහිදී සිදුවුයේ ශුද්ධවු පූපය දේවස්ථානයේ ඇතිවු බිහිසුණු ගින්නකින් ආරක්ෂා වීමයි. එම දරුණු ගින්න නිසා මුළු දේවස්ථානය විනාශයට පත්වුවද එම පූපය ආරක්ෂා වීම ඉතා ආශ්චර්යජනක විය. එම දේවස්ථානය පසුකාලීනව නැවත ගොඩනඟන ලදී. මෙම පාතිතාර්යය පිළිබඳව සටහන් වී ඇති ලිපි ලේඛන වලට අමතරව මෙම පාතිතාර්යය සිදුවු දේවස්ථානයේ එම පාතිතාර්යය හිරූපනය කරවන සිතුවම යමෙකුට දැකගත හැකිය. මෙම මංගලු සෑම වසරකදීම විශේෂයෙන්ම ''කෝපුස් කිස්ටී'' හෙවත් කිස්තුතුමන්ගේ ශී ශර්රයේ මංගලු දිනයේදී එම ස්ටීෆවුට පුදේශයේ සැදැහැවත් ජනයා විසින් සමරනු ලැබේ.

ஸ்ரியெனப்.

நெதர்லாந்து, 1342ல்

ஸ்ரிபௌட் என்னுமிடத்தில் ஆலயம் எரிந்து சாம்பலாகிய போதும் ஆசீர்வதிக்கப்பட்ட நற்கருணைக்கு எவ்வித தீங்கும் ஏற்படாது பாதுகாக்கப்பட்டது. அவ்வாலயம் பின்னர் கட்டப்பட்டு புதுமையாக எரியப்படாத நற்கருணை அங்கே வைக்கப்பட்டன. இப்புதுமைக்குப் பல ஆவணங்களும், ஆலயத்தில் காணப்படும் சித்திரங்களும் சான்று பகர்கின்றன. மேலும் இந்நகர் மக்கள் ஒவ்வொரு ஆண்டும் இயேசுவின் திருவுடல் திரு இரத்தப் பெருவிழா அன்று இப்புதுமையான நிகழ்வினை நினைவு கூர்ந்து கொண்டாடுகின்றனர்.





The Eucharistic miracle of Eten happened about 365 years ago in the Peruvian town of Port Eten. In a Host exposed for public

adoration, there appeared the Child Jesus and three interconnected hearts of a brilliant white color. Every year, the feast in honor of this event begins on July 12, with the transfer of the Host of the miracle from its Sanctuary to the church in the City of Eten, and ends on July 24.

ඊටෙන්

පේරු රාජ්‍ය, 1649

1649 වර්ෂයේ ජුනි 2 දින දිවෘ සත්පුසාද මංගලායේ සැඳෑ මෙහෙයේදී ජෙරම් ද මන්රිකා ු පියතුමා දිවෘ සත්පුසාද වන්දනාවෙන් පසු නැවත එය තැන්පත් කිරීමට සූදානම් වූ විට ඔහු කුඩා දරුවෙකුගේ රූපය දිටීය. දෙවන දර්ශනය ඊට ටික දිනකට පසු සිදුවිය. ජුනි 22 දින ශු.මර්ය මග්දලේනා තුමියට ගරු කොට පැවැත්වු උත්සවයක වැඩමවා තිබි සත්පුසාද වහන්සේ තුළින් දිවෘ බිළිඳු ජේසුතුමන් නැවතත් දර්ශණය වූ සේක.

ஈடென்

பேரு ராஜ்ஜியம், 1649ல்

1649 ஆனி மாதம் 2ம் திகதி அன்று திவ்யநற்கருணை நாதரின் திருவிழா அன்று மாலை நேர ஆராதனையின் போது எஜரம் த மன்றீக்யூ அருட்தந்தை அவர்கள் நற்கருணை பவனியின் பின் மீண்டும் நற்கருணையை எழுந்தேற்ற முற்பட்ட போது அதில் சிறு குழந்தையின் உருவத்தை கண்டார்.

GLOTOWO

In 1290, due to the invasion of Lithuanians, a priest from the village of Glotowo buried in a field silver ciborium plated in gold, with consecrated Host still in it which he missed by mistake. The Lithuanian's troops destroyed the village and the church. None of the survivors knew about the hidden Host. Only number of years later, while plowing the field in the a farmer found it by chance, thanks to strange behavior of his oxen. They had bowed to ground in adoration of the Host which

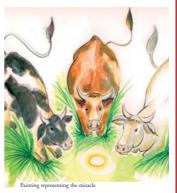












was emanating a very bright light.

ග්ලෝට්වො පෝලන්තය, 1290

කි.ව. 1290 දී සිදුව ලිතුවේනියන්ගේ ආකුමණයේදී ග්ලෝට්වෝ ගම්මානයේ තිබූ දේවස්ථානයේ අභිෂේක ලත් පුප දමා තිබූ රත්රන් පාට සිබෝර්යම හා තැටිය පියතුමා විසින් වලලන ලදී. ලිතුවේනියන් ගම්මානය හා දේවස්ථානය විනාශ කර දැම්මේය. වසර ගණනකට පසු එක් ගොවියෙක් මෙය සොයා ගන්නා ලදී. තම ගොවිපළේ තිබූ තමු වූ අභිෂේක ලත් පුපයයි. එහි දීප්තීයක් ඇති විය. එහි සිටි එළදෙනුන් එයට කිසිවක් නොකර දණ නමා සිටිනු ගොවියා දැක ඇත. පසුව පස් යට තිබූ ශුද්ධ ධාතූන් ගොඩ ගන්නා ලදී. එය දැක බලා ගැනීමට ඕනෑම අයෙකුට හැකියාව ඇත.

sortClr

போலந்து, 1290

கி.பி. 1290 இல் லித்து வேனியர்களின் ஆக்கிரமிப்பின் காரணமாக க்லாட்பா பிரதேசம் மற்றும் அழிக்கப்பட்டது. பின் வருடங்களின் பின் புதைக்கப்பட்ட ஆலயம் பல கிண்ணத்தின் பகுதிகள் விவசாயினால் கண்டெடுக்கப்பட்டன. அவை பூமியினுள் இருப்பதை அறிந்த பசுமாடுகள் அவற்றை முழுந்தாற் படியிட்டு வணங்கின். அத்தாதுக்கள் பிரகாசமான ஒளிக்கதிர்களாக விளங்குவதைக் கண்ட விவசாயி அவற்றை தோண்டி எடுத்தான்.

Eucharistic Miracle of KRAKOW



The Eucharistic miracle Krakow of relates to consecrated Hosts that emitted an unusual bright light when they were hidden by thieves in a muddy marsh. The thieves had stolen a monstrance containing consecrated Hosts from a church in the village of Wawel (outside modern-day Krakow). ultimately abandoned the monstrance and Hosts in a marsh outside of the village, where the miracle took place. The Church of Corpus Christi in Krakow. Poland contains paintings depicting the miracle as well documents depositions relating to the matter.





















කුැකොව් පෝලන්තය, 1345

චක්දිනක් සොරුන් කණ්ඩායමක් කුැකොව් පුදේශයේ එක් දේවස්ථානයකට කඩා වැදී එහි සත්පුසාද වහන්සේ තැන්පත් කර තිබූ කරඬුව සොරකම් කොට යනවිට එය නිමවා තිබුණේ රත්රන් වලින් නොවන බව දැන දිවෘ සත්පුසාදයන් සමඟ එය මඩ ගොඩකට විසිකරන ලදී. දේවස්ථානයේ පියතුමන් හා ජනතාව එය සෙව්ව නමුත් ඔවුන්ට එය නොලැබිණි. ඒ පිළිබඳ ඔවුන් තුළ බලාපොරොත්තුවක්ද නොවිනි. නමුත් එදින රාතියේ මුළු පුදේශයම ඒකා ලෝක කරමින් මඩ වතුරෙන් යමක් මතුවූ බව දුටු ජනයා බියපත්ව පියතුමන්ගේ කීව පර්දි දෙවියන් යදින්නට විය. දින තුනකට පසු නැතිවු දිවෘ සත්පුසාදය එය බව සොයාගනු ලැබීය. එතැන් සිට අද දක්වා එම පුදේශයේ වාර්ෂිකව එම හාස්කම සමරයි.

க்ரக்கோவ்

போலாந்து, 1345

க்ராக்கோவிலுள்ள வாவெல் என்னும் கிராமத்திலுள்ள இயேசுவின் திருவுடல் இரத்த ஆலயத்தில் எழுந்தேற்றம் செய்யப்பட்டிருந்த கதிர்பாத்திரத்தைத் திருடிய திருடர்கள் நாளடைவில் அதை ஒரு கைவிடப்பட்ட நிலத்தில் வீசி எறிந்தனர். ஒரு நாள் புதுமையான ஒளி நிலத்தில் காணப்படுவதை இட்டு, நிலத்தைத் தோண்டிய போது புதுமையான நற்கருணையும், கதிர்பாத்திரமும் கண்டுபிடிக்கப்பட்டது. போலந்திலுள்ள க்ரேக்கோவ் ஆலயத்தில் இவற்றைப் பிரதிபலிக்கும் சித்திரங்களும், ஆவணங்களில் இப்புதுமையும் காணப்படுகின்றன.

Eucharistic Miracle of POZNAN



In 1399 in the City of Poznan, some desecrators stole three consecrated Hosts and out of contempt, pierced the Sacred Species with pointed instruments. At once, Blood began dripping from the Hosts, and every attempt destroy the Hosts was to no avail. So as not to be found out, the scoundrels decided to throw the Holy Eucharist into a swamp. But the Hosts rose in the air, giving off powerful rays of light. Only after ardent prayers was the bishop able to recover the Hosts, which people can venerate to this very day in the Church of Corpus Domini in Poznan.































පොස්නන්

පෝලන්තය, කි. ව. 1399

කි.ව. 1399 දී පොස්නන් නගරයේදී ම්තකදෘෂ්ටිකයන් පිරිසක් විසින් ඉතාමත් පිළිකුල් සහගත ලෙස දිවස සත්පුසාද වහන්සේට නිගා කිරීමේ පහත් අරමුණින් දිවස පූප කිහිපයක් ගෙන ඒවාට තියුණු ආයුධ වලින් ඇණ තුවාල කරන්නට වූහ. එකවරම එම පූප තුළින් රුධිරය වැගිරීමට පටන් ගන්නට විය. එමෙන්ම පූප විනාශ කර දැමීමට ඔවුන් ගත් සෑම පුයත්නයක්ම වසර්ථ විය. ඔවුන් ගත් සියලුම උත්සහයන් අසාර්ථක වූ විට එම අපහාසකරුවන් තීරණය කළේ පූපයන් අසල පිහිටි මඩ වගුරුබිමකට විසිකිරීමටයි. නමුත් ඔවුන් නොසිතු ලෙස එම පූප අහසේ පාවෙන්නට විය. අහසේ පාවෙමින් තිබූ එම පූපයන්ගෙන් ආලෝක දහරා විසිරෙන්නට විය. ඉන්පසු එම පුදේශය බාර රදගුරුතුමාගේ යාච්ඤා බලයෙන් එම පූප නැවත ලබාගැනීමට හැකි විය. එම දිවස පූපයන්ට අද පවා ජනතාව විසින් වන්දනාමාන කරනු ලැබේ.

பொஸ்னன்

போலாந்து, 1399ல்

1399ம் ஆண்ட பொஸ்னன் நகரில் சில தீவிரவாதிகள் ஆலயத்திலுள்ள ஆசீர்வதிக்கப்பட்ட மூன்று நற்கருணைத் துண்டுகளைத் திருடி, அவற்றின் நடுவிலே கூரிய ஆயுதத்தினால் குற்றிய போது இரத்தம் வழியத் தொடங்கியது. அவர்கள் எவ்வளவு முயன்றும் அந்த நற்கருணைத் துண்டுகளை அழிக்க முடியாததனால் ஒரு கைவிடப்பட்ட நிலத்தில் எறிந்த போது அவை மேலெமுந்து பிரகாசமான ஒளியுடன் நிகழ்ந்தன. பின்னர் தொடர்ச்சியான செபத்தின் பின்னர் ஆயர் அவர்கள் அவற்றை எடுத்து கோப்பஸ் டொமினி என்னும் ஆலயத்தில் வைத்தார். இன்றும் இந்தப் புதுமையான நற்கருணைத் துண்டுகளை மக்கள் ஆராதித்து வணங்கி வருகின்றனர்.





The Eucharistic miracle of Santarém, together with that of Lanciano, is considered among the most important Eucharistic miracles. Numerous studies and canonical analyses were carried out on the relics. The Host changed into bleeding Flesh and Blood flowed out of the Blessed Sacrament. Both relics are preserved to this day in the Church of St. Stephen in Santarém.

සන්තාරෙම් පෘතුගාලය, කු. ව. 1247

සන්තාරෙම්හි සිදුවු මෙම දිවෘ සත්පුසාද පාතිතාර්යය සහ ලන්සියානෝහි සිදුවු දිවෘ සත්පුසාද පාතිතාර්යයන් දෙක ඉතාමත් වැදගත් දිවෘ සත්පුසාද පාතිතාර්යයන් සේ සලකනු ලැබේ. මෙම පාතිතාර්යයේ ශුද්ධවු ධාතුන් පිළිබඳව විවිධාකාර අධෘනයන් හා විශ්ලේෂනයන් සිදුකොට තිබේ. මෙම පාතිතාර්යයේදී සිදුවුයේ දිවෘ පූපයෙන් ලේ වැගිරීමට පටන් ගෙන එය මස් කැබැල්ලක් බවට පත්වීමයි. මෙම ශුද්ධවු ධාතුන් දෙකම අද පවා සාන්ත ස්ටීවන් දේවස්ථානයේ දක්නට ලැබේ.

சன்னாரெம் போர்த்துகல், 1247ல்

சன்ரரெம் புனித ஸ்ரீபன் ஆலயத்தில் அப்பமும் இரசமும் உண்மையான உயிருள்ள தசையும் இரத்தமுமாகவும் மாறியது. இதனை உறுதிப்படுத்த பல பரிசோதனைகளும், ஆராட்சிகளும் நடைபெற்றன இன்றளவும் இப்புனிதப் பண்டம் இவ்வாலயத்தில் உள்ளது.

SANTAREM PORTUGAL, 1247





The woman stole the Host and

cloth that immediately became

stained with Blood.





















සන්තාරෙම්

පෘතුගාලය, කුි. ව. 1247

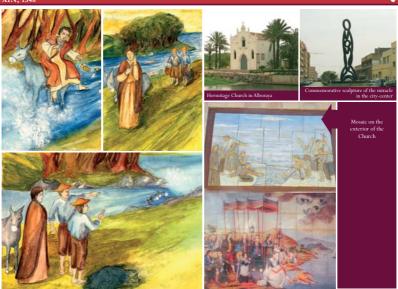
මෙම දිවෘ සත්පුසාද පුාතිහාර්යයේදී සිදුවුයේ එක් කාන්තාවක් දිවෘ සත්පුසාද කුඩුවෙන් දිවෘ පුපයක් සොරාගෙන එය රෙදි කැබැල්ලක ඔතාගෙන නිවසට රැගෙන යාමට උත්සහ කළ විට එම පූපයෙන් රැධිරය ගලාව්ත් එම රෙදි කැබැල්ලේ ලේ පැල්ලමක් වැදීමයි.

சன்னாரெம் போர்த்துகல், 1247ல்

ஒரு பெண் நற்கருணைப் பேழையிலிருந்து திவ்ய நற்கருணையை திருடிக் கொண்டு அதை ஒரு துணியில் சுற்றிக் கொண்டு வீட்டுக்கு கொண்டு செல்ல முயற்சிக்கும் போது திவ்ய நற்கருணையிலிருந்து திரு இரத்தம் வழிந்து அத்துணியில் பதிந்தது.

Eucharistic Miraele of ALBORAYA-ALMÁCERA





In 1348, a priest on his way to visit some sick people in order to bring them Communion, slipped in the waters of a small river that he was crossing and overturned the ciborium which contained some consecrated Hosts. The poor priest, who had by now resigned himself to the loss, heard himself being called by some fishermen a short distance away, asking him to come closer to the shore in order to see several fish with discs in their mouths which appeared to be Hosts. The Hosts were immediately recovered and brought back to the church in a solemn procession in which the whole village participated.

ඇල්බෝරය – අල්මසේරා ස්පාඤ්ඤය, ඛි. ව. 1348

1348 දී එක් පියතුමෙක් රෝගීන් කිහිප දෙනෙකු වෙනුවෙන් දිවෘ සත්පුසාද රැගෙන තම බූරුවා මත නැගි යන්නට විය. ගමන් මාර්ගය හරහා කුඩා ගඟක් ගැලූ අතර එය හරහා යන විට පියතුමා ලිස්සා තම අත තිබූ සිබොර්යම එහි තිබූ සත්පුසාද සමග වැටිනි. කිසිවක් කරකියා ගත නොහැකි අසරණ පියතුමා ගඟ අසල සිටින විට ධීවරයන් පියතුමාට කතා කරනු ඇසිනි. ධීවරයන් ලඟට ගිය පියතුමා දුටුවේ මහා පුදුම හාස්කමකි. දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ තම මුවින් ඔසවාගෙන ඉවුරට මසුන් රාශියක් පැමිණි සිටියේය. වහාම තම දේවස්ථානයට දිව ගොස් තවත් සිබොර්යමක් සමඟ පැමිණි පියතුමා ඉවුර ලඟ දණනසා යාවිකදා කරන්නට වූ අතර මසුන් මුළුමනින්ම වතුර මතට විත් එකා පිටිපස එකා පැමිණ තම පූපය සිබොර්යමට දමා වතුරට පැන ගියහ. මෙම හාස්කම අසා එතැනට පැමිණි මහා ජනකාය සමඟ පෙරහැරින් නැවත දිවෘ සත්පුසාද දේවස්ථානයට ගෙනයන ලදී.

எல்போரய - அல்மசேரா

ஸ்பெயின், 1348ல்

1348ல் சில நோயாளருக்குத் தேவநற்கருணை வழங்கச் சென்ற ஒரு குருவானவர், ஆற்றினைக் கடக்கும் போது தவறுதலாக, நற்கருணைப் பாத்திரத்தினை நீரிலே போட்டு விட்டார். செய்வதறியாது நின்ற குருவைச் சற்றுத் தொலைவில் நின்ற மீனவர்கள் அழைத்துச் சில மீன்கள் நற்கருணையைத் தம் வாயில் வைத்துக் கொண்டு நிற்பதைக் காட்டினர். இச்செய்தியைக் கேட்ட அக்கிராம மக்கள், மிக மரியாதையுடன் ஆலயத்திற்குப் பவனியில் எடுத்துச் சென்றனர்.

ALBORAYA-ALMÁCERA





Great was his joy when he saw that the three remarkable fish were there, almost completely out of the water, lifting the Hosts intact with their mouths, like little trophies.



ඇල්බෝරය - අල්මසේරා ස්පාඤ්ඤය, කු. ව. 1348

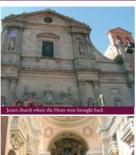
එම සුවිශේෂී මසුන් තිදෙනා සම්පූර්ණයෙන්ම ජලයෙන් පිටතට අවුත් කිසිදු හානියක් නොවී පැවතුණු ශුද්ධ වූ පූපය ඔවුන්ගේ කටින් ඔසවාගෙන සිටිනු දුටු ඔහු අමන්දානන්දයට පත් විය.

எல்போரய - அல்மசேரா ஸ்பெயின், 1348ல்

நீரில் எவ்வித பாதிப்புமின்றி இருந்த நற்கருணைகளை மூன்று மீன்கள் நீரில் வெளியே வந்து அவற்றின் வாய்களினால் நற்கருணைகளைப் பிடித்துக் கொண்டிருப்பதைக் கண்டு அவர் மகிழ்ச்சியடைந்தார்.















In the year 1597, a thief stole consecrated Hosts along with some precious objects from a church not far from Alcalá, Spain. A few days later, the thief returned full of profound remorse and went to confess his sins at the church of the

Jesuits. The priest who heard his confession had him return the Hosts; however, for the sake of prudence, the priest asked him to transport the Eucharist in a silver box, without consuming the Sacred Species. After eleven years the Hosts were still perfectly intact and after careful analysis, both medical and theological, the act was declared miraculous.

අැල්කලා ස්පාඤ්ඤය, කු. ව. 1597

1597 එක් සොරෙකු දේවස්ථානයකින් වටිනා භාණ්ඩ කිහිපයක් සමඟ දිවෘ සත්පුසාද කිහිපයක් සොරකම් කරන ලදී. පසුව මනස්ථාපනය වූ සොරා තම වරදට සමාව ඉල්ලා පේසූ නිකායික දේවස්ථානයකට ගොස් පාපොච්චාරණය කොට පියතුමාගේ අවවාද පරිදි රිදී පාට පෙට්ටියක දමා තම සොරකම් කල දිවෘ සත්පුසාද ගෙනවිත් බාර දෙන ලදී. පූප වලට වස කලවම් කොට ඇතැයි සැක සිතූ පියතුමා එය සුරක්ෂිතව තබන ලදී. වසර 11 කට පසුව එය විවෘත කර බලන විට කිසිදු හානියක් නොමැතිව තිබූ පූප දුටු පියතුමා පුදුමයට පත්වීණි. නැවතත් සාමානෘ දිවෘ රහස් නොකල පූප සමග කලවම්කොට මාස කිහිපයකින් බැලූවිට සාමානෘ පූප දිරා තිබූ බවත් අනෙක් දිවෘ සත්පුසාද 24 හොඳින් තිබෙනුත් දුටු පියතුමා එය 1614 දී පුසිද්ධියට පත් කරන ලදී.

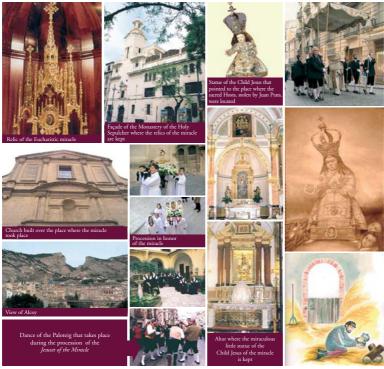
எல்கலா

ஸ்பெயின், 1597ல்

ஒரு திருடன் 1597ல் தன் திருட்டுத் தொழிலை விட்டு மனம் மாறித் தன் பாவங்களை ஒரு குருவிடம் கூறிய போது, தான் திருடிய புனித பாத்திரத்தினுள் நற்கருணை இருப்பதாகக் கூறினான் உடனே குருவானவர் அம்மனிதனிடம் நற்கருணையைத் தன்னிடம் கொண்டுவந்து தருமாறு கூறினார். பின்னர் அந்த நற்கருணைத் துண்டுகளை ஒரு வெள்ளிப் பாத்திரத்தினுள் இட்டுத் தானாக அழிந்து போக செய்ய எண்ணி வைத்தார். ஆனால் 14 ஆண்டுகளின் பின்பும் அந்த நற்கருணைத் துண்டுகள் அழியாதிருப்பதைக் கண்டனர்.







The Eucharistic miracle that took place in Alcoy in the year 1568 regards the miraculous retrieval of some consecrated Hosts that had been stolen. The miracle is still remembered every year by the inhabitants of Alcoy in a festival that is celebrated on the feast of Corpus Christi. The house of the man who committed the sacrilege was turned into an oratory and can be visited to this day.

ඇල්කොයි

ස්පාඤ්ඤය, කු. ව. 1568

මෙම පුාතිභාර්යය සිදුවණු ලැබුවේ කි.ව. 1568ය. මෙහි පසුබිම වන්නේ එක් පුද්ගලයෙකු විසින් පුාතිභාර්යත්මක දිවෘ පූප කිහිපයක් සොරකම් කරනු ලැබීමයි. සෑම වසරක් පාසාම ඇල්කොයි පුදේශවාසීන් විසින් මෙම උත්සවය පවත්වනු ලබන්නේ දිවෘ සත්පුසාද මංගලයය දිනදීය. නමුත් මෙහි විශේෂිත වු සිදුවීම වනුයේ අභිෂේක ලත් පූප සොරකම් කෙරූ පුද්ගලයාගේ නිවස කුඩා දේවස්ථානයක් බවට පත් වී ඇති බවත් මෙම දිනයේදී එයට පිවිසීමට හැකියාව ඕනෑම අයෙකුට හැකි වීමත්ය.

அல்கோய் ஸ்பெயின், 1568ல்

கிட்டத்தட்ட 1568ல் அல்கோண் என்னும் இடத்தில் ஆசீர்வதிக்கப் பட்ட நற்கருணை திருட்டுப் போனதை, இன்றும் அவ்விடத்தில் வாழும் மக்கள், இயேசுவின் திருவுடல், திரு இரத்தப் பெருவிழா அன்று நினைவு கூருகின்றனர். நற்கருணையினைத் திருடி வைத்த அந்த மனிதனின் வீடு இன்று ஒரு சிறிய ஆலயமாகப் பேணப்பட்டு வருவதை நாம் காணக் கூடியதாகவுள்ளது.





The Eucharistic miracle of Caravaca de la Cruz regards the celebration of a miraculous Mass during which Jesus appeared inside a together Host with a Crucifix. Thanks to this apparition, the Muslim king of Murcia and his family were converted to Catholicism. The most authoritative document describing the miracle the contemporary testimony of the Franciscan Father Gilles of Zamora. the historian of King St. Ferdinand.





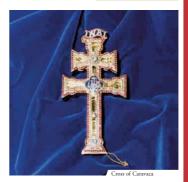












කැරොවාකා ඩි ලා ක්රුස් ස්පාඤ්ඤය, කුි. ව. 1231

කැරොවාකාහි සිදුවූ විශේෂ සිදුවීම වන්නේ දිවෘ පූජාව අතරතුරදී අභිෂේක ලත් පූපය තුළින් පේසුස් කුස්තුන් වහන්සේ හා කුරුසගස දාර්ශනය වීමයි. මෙම පුාතිහාර්යය දැනගත් මුස්ලිම් ජාතික රජු හා තම පවුල කිතු දහම වැළඳ ගත්හ. ෆුැන්සිස්කානු පියතුමෙකු වු ගිල්ස් පියතුමා, ශූ. ෆර්ඩිනන්ඩ් මුනිතුමා බලවත් පුාතිතාර්යය විස්තරාත්මකව ලේඛන ගත කළේය.

BrairBr LQ. லா ஸ்பெயின், 1231ல்

ஸ்பெயின் நாட்டிலுள்ள கரவாகா டி லா குரூஸ் என்னும் இடத்தில் திருப்பலியின் போது சிலுவையில் அறையுண்ட இயேசு தேவநற்கருணையில் தோன்றினார். இதை மோர்ஷியா முஸ்லிம் அரசனும், அவரது குடும்பமும் கத்தோலிக்க மறைக்குச் சேர்ந்தனர். இந்தப் புதுமை பற்றிய தகவல்கள் பிரான்சிஸ்கன் சபை குரு, ஜில்ஸ் ஒப் சமோரா மற்றும் புனித பேர்டினன்ட் முதலியோரின் ஆவளங்களில் காணப்படுகின்றன.

Eucharistic Miracle of CIMBALLA SPAIN: 1370











In the year 1370, the pastor of Cimballa was assaulted during the Mass with a strong doubt about the True Presence of Jesus in the Eucharist. The Host transformed into Flesh, and Blood began to flow onto the altar linens. The episode re-enforced the wavering faith of the priest who penitently retired to a monastery.







dedicating himself to a life of penance and prayer. Every year on the 12th of September, the memory of the miracle in the parish church is celebrated where, even now, the relic of the corporal soaked in the Blood is kept.

සිම්බාලා

ස්පාඤ්ඤය, කු. ව. 1370

කි.ව. 1370 වර්ෂයේ සිම්බාලා හි පූජකවරයෙකු දිවෘ පූජාවන්හි දැඩි ලෙස සැකයකින් පසුවිය. මන්ද ඔහු දිවෘ පූජාවේ දී සිදුවන පූජ හා මිදියුෂ ජේසුස් වහන්සේ ශී ශර්රයට හා රුධ්රයට පරිවර්තනය වීම ඉතා පුබල සැකයක් විය. පසුව පූජ මාංශ බවට හා මිදියුෂ ශී ලේ බවට අල්තාරය මත ගලා පත් වී මෙම සිදුවීමෙන් පසුව පියතුමා පසුතැවීමට පත් වී යාව්ඤා හා මර්ධන කියාවන් සඳහා තම ජීවිතය කැප කරනු ලදී. සෑම වසරකම එම මීසම් වාසීන් මෙම පාතිභාර්යය සැප්තැම්බර් 12 දින සමරනු ලබයි. අදටත් ශී ලෙය තැවරුණු අල්තාර රෙදිකඩ හා කෝප්රලය ධාතුන් ලෙස එම ස්ථානයම තැන්පත් කර ඇත.

சம்பொலா

ஸ்பெயின், 1370ல்

சிம்பொலாவிலுள்ள ஒரு குருவானவர் 1370ல் இயேசு உண்மையாகவே நற்கருணையில் இருக்கிறாரா? என சந்தேகித்தவாறே இருந்த போது, ஒரு நாள் திருப்பலி வேலையில், இயேசுவின் உடலாகவும், இரத்தமாகவும் அந்த நற்கருணைத் துண்டுகள் மாறி, இரத்தம் பீடத்துணியிலும் வழிந்தோடியது. இதைக் கண்ட குரு, தன் விசுவாசமின்மைக்காக மனம் மாறி, ஒரு நற்கருணைப் பக்தனாக மாறினார். ஒவ்வொரு வருடமும் புரட்டாதி மாதம் 12ம் திகதி இந்த நிகழ்வினை நினைவு கூருகின்றனர்.

DAROCA



The Eucharistic miracle of Daroca was verified shortly before one of the numerous battles sustained by Spanish against the Moors. The Christian commanders asked the priest in the field to celebrate Mass, but a few minutes after the consecration, an improvised enemy attack obliged the priest to suspend the Mass and hide the consecrated Hosts amid the sacred linens of the celebration. The Spanish left the battle victorious and commanders asked the priest to communicate the Hosts previously consecrated. However, they were found completely covered in Blood. Even today, it is possible to venerate the Blood-stained linens.























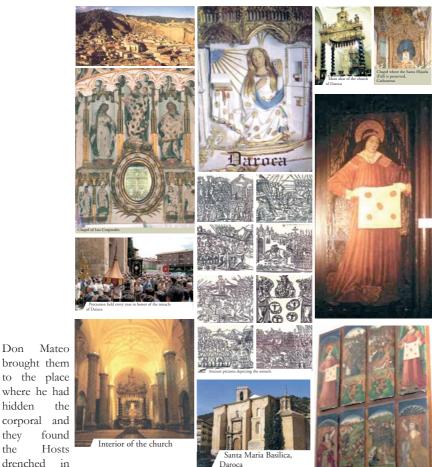
ඩාරොකා ස්පාඤ්ඤය, කුි. ව. 1239

කි.ව. 1239 ස්පාඤ්ඤයේ ඩාරොකා නම් පුදේශයේ සිදු වූ විශිෂ්ඨ පාතිභාර්යය සිදුවුයේ ඉතාමත් වෙනස් ආකාරයකටය. ස්පාඤ්ඤ ජාතිකයින් හා මුරෝ (Moors) ජාතිකයින් අතර සිදු වු යුද්ධ සංගුහයන් අතරන් චක් විශේෂ සටනක් අතරතුරදී කතෝලික ආගම වැළඳ සිටි සෙනෙවියෙක් විය. ඔහු විසින් පියතුමෙකු හට ඩාරෝකාහි එම පිටිය මත දිවෘ පූජාව සමරන මෙන් ඉල්ලා සිටියේය. දිවෘ පූජාව ආරම්භ කර සුළු මොහොතකට පසු පාර්ශුද්ධියට පත් කරන අවස්ථාවේදී සතුරු පුහාරයක් එල්ල විය. එසැණනින්ම දිවෘ පූජාව නවත්වා පුප ශුද්ධ වූ ලේන්සු තුළ සඟවා ගත්තේය. ස්පාඤ්ඤයින් යුද්ධය ජය ගත්ත. ජය ගත් පසු සෙනෙවියන් විසින් පියතුමා හට අභිෂේක ලත් පුප බෙදා දෙන ලෙස ඉල්ලා සිටියහ. එව්ට ඔවුන් දුටුවේ ඒ අතිෂේක ලත් පූප සියල්ලම පේසුගේ ශී රුධිරයට පරිවර්තන වී ඇති බවය. අදටත් ශුද්ධ වූ ධාතුන් දැක ගැනීමට හැකියාව ඇත.

LGTTST ஸ்பெயின், 1239

ஸ்பனீஸ் படைகளுக்கும் மூர் வீரர்களுக்கும் இடையிலான போரின் போது ஸ்பனீஸ் வீரர்கள் கத்தோலிக்கக் குரு ஒருவரிடம் திருப்பலி நிறைவேற்றக் கூறி, திருப்பலி நடைபெற்றுக்கொண்டிருந்த பொழுது எதிர்படை வீரர் ஒருவர் உள் நுழைந்து திருப்பலியை நிறுத்தக் கூறினார். உடனே அந்தத் குரு நற்கருணைகளைப் புனித துணியில் சுற்றி வைத்தார். பின்னர் எடுத்துப்பார்த்த போது நற்கருணைத் துண்டுகள் இரத்தமாக மாறி துணியில் படிந்தவாறு இருந்தன. பின்னர் டொண் மாட்டர் அதைக் கொண்டு வந்தார் இன்னும் இரத்தத்தில் ஊறிய நற்கருணையைக் காணலாம்.





ඩාරොකා

drenched

Blood.

Don

hidden

thev

the

ස්පාඤ්ඤය, කු. ව. 1239

දොන් මාටෙයෝ ඔහු විසින් කෝපුලය සඟවා තැබූ ස්ථානයට පැමිණ බැලු විට ශුද්ධ වූ පූප සියල්ලම රුධිරයෙන් පෙඟී තිබූ බව දිටීය.

LGrrsr

ஸ்பெயின், 1239

டொன் மாட்டெயோ என்பவரால் புனித வெள்ளைத் துணி ஒழித்து வைத்திருந்த இடத்திற்கு சென்று பார்த்த பொழுது திவ்ய நற்கருணைகள் எல்லாம் திரு இரத்தத்தால் நனைந்திருந்தன.



In the Eucharistic miracle of Gerona. during the celebration of the Mass, a priest doubted the Presence of Christ in the Eucharist. But when the time for Communion arrived. the priest did not succeed in swallowing the Host, which had transformed into Flesh in his mouth. Unfortunately the relic of the Host transformed into Flesh was destroyed in 1936, during the civil war.









ගෙරෝනා ස්පාඤ්ඤය, 1297

ගෙරෝනා නගරයේ බෙනදිකානු නිකායට අයත් සැන් ඩැනියෙල් දේවස්ථානයේ දිවස පූජාව පැවැත්වු එක් පියතුමෙකුටද දිවස සත්පුසාදයේ පේසුතුමන්ගේ වැඩ සිටිම සැකයක් විය. දිවස පූජාවේ අනුභවයේ අවස්ථාවට පැමිණි පියතුමා තම පූපය ලබාගත් විට එය එතුමන්ට ගිලගැනීමට නොහැකි තරමේ විශාල මස් වැදැල්ලක් බවට පත්විය. පසුව තම සැකය ගැන පියතුමා මනස්ථාප වී එය පුසිද්ධියට පත් කළේය. මෙම හාස්කම සිදු වු පේසුතුමන්ගේ ශී ශර්ර කොටස 1936 සිවිල් යුද්ධය අතරතුර විනාශ විය.

ஜெரோனா ஸ்பெயின், 1297

தெரோனா எனும் இடத்தில் ஒரு குரு, இயேசுவின் பிரசன்னம் நற்கருணையில் இருப்பதை திருப்பலி வேலையில் சந்தேகித்தார். அதே வேளை இவர் நற்கருணையை உண்ணும் போது அதை விழுங்க முடியவில்லை காரணம் நற்கருணை உயிருள்ள சதையாக மாறியது சதையாக மாறிய நற்கருணையைப் பாதுகாத்து வைத்த போதும் 1936ம் ஆண்டு உள்நாட்டுப் போரின் போது அழிக்கப்பட்டது.

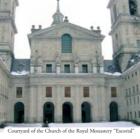
GORKUM





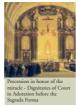


















The relic of the Eucharistic miracle can be venerated even today in Spain. It is kept in the Royal Monastery in El Escorial, but the miracle was verified in Holland. Some Protestant mercenaries entered into the Catholic church in Gorkum and plundered it. As a sign of insult, one of the mercenaries trampled a consecrated Host with a spiked boot, which broke the Blessed Sacrament into three pieces. Live Blood immediately began to drip from these pieceings, which in the Hosts formed themselves like three small wounds in the shape of a hoop that is possible to contemplate even today.

<u>ගෝර්කුම් පුදේශය</u> ස්පාඤ්ඤය, 1572

ඕලන්ද එක්තරා කුලී හමුදා සෙබලු පිරිසක් ගොර්කුම් පුදේශයේ දේවස්ථානයකට ඇතුළු වී එහි බඩු සොරකම් කරන්නට විය. එක් සෙබලෙකු දිවස සත්පුසාදයක් ගෙන බිම දමා පෑගීය. එකෙනෙහිම කැබලි තුනකට වෙන්වු දිවස සත්පුසාදය ලේ ගලන්නට විය. අද පවා එම දිවෘ සත්පුසාදය ස්පාඤ්ඤයේ එල් එස්කෝරියල් රාජකීය තාපසාරාමයේ තැන්පත් කොට ඇත.

பொர்குவி பிரதேசம்

ஓலன்ந்து கூலிப்படை வீரர்கள் டிகார்குவ பிரதேசத்தில் அமைந்துள்ள தேவாலயமொன்றினுள் நுழைந்து அங்கிருந்த எல்லாவற்றையும் திருடினர் அவர்களுள் ஒருவர் திவ்விய நற்கருணை கீழே போட்டு தனது காலால் மிதித்தான். உடனே மூன்றாக உடைந்த திவ்ய நற்கருணையிலிருந்து இரத்தம் வடிய தொடங்கியது. இன்று வரை அந்தப் புதுமை நிறைந்த நற்கருணை ஸ்பானியாவில் எல் எஸ்கொரியால் எனும் உயர்வாசஸ் தலமொன்றில் பாதுகாப்பாக வைக்கப்பட்டுள்ளது.

GUADALUPE



















During the celebration of the Mass, a priest saw numerous drops of Blood fall from the consecrated Host. The miracle contributed to strengthening the belief of the priest andmany of the faithful, among whom was also the King of Castile.

There are numerous documents that testify to the miracle. The relics of the marvel had been exhibited for the veneration of the faithful during the Eucharistic Congress of Toledo in 1926 and even today are the objects of deep devotion to the whole of the Spanish people.

ගුවාඩාලුපේ ස්පාඤ්ඤය, 1420

ගුවාඩාලූපේහි සිටි ඩොන් පෙඩ්රෝ පියතුමා දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ පිළිබඳ දැඩි විශ්වාසයෙන් සිටි අයෙකි. මෙතුමා උදය රාතීය නොබලා දිවෘ සත්පුසාද වන්දනා සිදු කළේය. කුි.ව. 1420 දී ඔහු මෙය වඩාත් හොඳින් අත්දැක්කේය. චීත් දිනක් දිවෘ පුජාව සමරමින් සිටි අවස්ථාවේදී පූපය හා කුසලානය ඉහළට එසවු විගස අභීෂේක ලත් පූපයෙන් ශ්‍රී ලෙය ගලා ආවේය. ඒ සමඟම ඔහුට කටහඬක් ඇසීණි. "දිවෘ මෙහෙය අවසන් කර යන්න ඔබ දැකපු දේ ලෝකයට පුකාශ කරන්න" ස්වාමින් වහන්සේ ඔහුට වදාළ සේක. එහි සිටි රජතුමා වු කාස්ටයිල් රජුගේ ස්පාඤ්ඤයේ සියළුම තැන්හි මෙතුලා එය පුකාශ කළේය. අදටත් ස්පාඤ්ඤය ජනතාවගේ තක්තිය එලෙසම පවතී.

குவாடாலூயை

ஸ்பெயின், 1420

நற்கருணை வரலாறானது, இறைவனின் மனித அவதாரம், இயேசுவின் உடலும், மரியாளின் உடலும் ஆகும் என புனித அகஸ்ரின் கூறுகிறார். திருச்சபையானது புனித மரியாளை நற்கருணைப் பேழை எனவும், நற்கருணையின் கருவறை எனவும் கூறி வருகின்றது புனித மரியாள் (மெடோனா) சாதாரண கற்பவதியாக, ஒரு சட்டை அணிந்து இடுப்பில் கறுப்பு நிறப் பட்டி கட்டியவளாக குவாலலூப்பே என்றுமிடத்தில் காட்சி கொடுத்தார்.

Eucharistic Miracle of IVORRA SPAIN, 1010



The parish priest of this town doubted the Real Presence of Christ in the Eucharist. One day in the 1010, while year celebrating Mass, the miracle occurred: the wine contained in the chalice was converted entirely into live Blood. At present, the Sacred Relics are preserved in a gothic reliquary from 1426 that contains the altar cloth spotted with Blood, and other relics given from Pope Sergius IV to Saint Ermengol.















අයිවොරා ස්පාඤ්ඤය, 1010

බර්නෙට් ඔලිවර් පියතුමන්වද දිවෘ පූජාවේදී පූපය පේසුතුමන්ගේ ශී ශර්රය වීම ගැන ඉතා විශාල සැකයක් විය. දිනක් එතුමා දිවෘ පූජාවක් සමරමින් සිටින විට එකවරට කුසලානයේ තිබූ මිදියුෂ සපීවී ලේ බවට පත්වී උතුරා අල්තාරයට හා බිමට වැටී ගලායන්නට විය. වහාම සිද්ධිය ගැන දැනගත් උර්ගල් හී රදගුරුතුමා හා ශු. ඉබෙන්-ගොල්තුමා එතනට පැමිණ සිද්ධිය ගැන විස්තර සොයා ගත්න. එදා ඒ ශී ලේ තැවරුණු රෙදි හා අනෙකුත් ධාතු අද පවා දක්නට ඇත.

ஐவொரா ஸ்பெயின், 1010

ஒரு குருவானவர் திருப்பலி நிறைவேற்றிக் கொண்டிருக்கும் வேளையில் இயேசுவின் உண்மையான பிரசன்னத்தை தேவநற்கருணையில் ஏற்க மறுத்த வேளையில் திடீரென கிண்ணத்-திலுள்ள திராட்சை இரசம் இரத்தமாக மாறிப் பீடத்துணியிலும் பாய்ந்து ஒடியது 1426ல் இருந்து இன்னும் இந்தப் புனித இரத்தமும், பீடத்துணியும் திருத்தந்தை நாலாம் சேஜியஸ் அவர்களினால் புனித இமென்ஜல் ஆலயத்திற்குப் புனித பண்டமாகக் கொடுக்கப்பட்டுள்ளது.













The wine in the chalice changed into Blood and the Precious Blood poured onto the altar cloth and flowed to the ground.

අයිවොරා ස්පාඤ්ඤය, 1010

කුසලානයේ තිබූ මිදියුෂ නිමේෂයකින් ශී රුධිරය බවට පත්ව අල්තාර රෙද්ද මතට වැටී විය තෙක්ම ගලා යන්නට විය.

ஜவொரா ஸ்பானியா, 1010

கிண்ணத்திருந்து திராட்சை இரசம் திரு இரத்தமாக மாறி பீடத்தில் மேலிருந்து வெள்ளைத் துணியில் பட்டுத் தெறிதது நிலத்திலும் வழிந்தோடியது.

Encharistic Miracle of MONCADA SPAIN, 1392



the Eucharistic miracle of Moncada, Baby Jesus appeared in the Sacred Host to dissipate the doubts of a priest uncertain about the validity of his priestly ordination. At the end of the 14th century, in fact, the French cardinals elected an antipope hoping that he would transfer the Holy See back to Avignon. This event created great confusion among the clergy, to the point that many priests started doubting whether they had been validly ordained. Fr. Odorico Ravnaldi described the fact in his Anales Eclesiasticos. It is also narrated in other numerous documents kept in the archives of the city of Moncada.



nés lived her whole life as a hermit and penitent in the cave known as *El Rodeno*, which is a pilgrim site still today















මොන්කාඩා ස්පාඤ්ඤය, බු. ව. 1392

මොන්කාඩාහි සිදුවු මෙම පාතිහාර්යය නම් සිය පූජකවරය පිළිබඳව සැක සහිතව ජීවත් වු පූජකතුමෙකුගේ සැක සංකාවන් දුරුකරමින් ශුද්ධ වු පූජය තුළින් බිළිඳු පේසුගේ රූපය දිස්විය. 14 වන සියවසේ අගභාගය පමණ වන විට මෙම ශුද්ධ වු දර්ශනය ඇවිග්නම් නගරය ගෙනයාවි යන බලාපොරොත්තුව සහිතව පංශ කාදිනල් වරුන් විසින් පාප්තුමෙක් පත් කෙරෙන ලදී. මෙම සිදුවීම පූජකවරුන් අතර දැඩි ආන්දෝලනයට පාතු විය. ඔවුන් සැබවින්ම නීතුන්කුකුල ලෙස පූජකවරය ලබා ඇත්දැයි යන ගැටළුව ඔවුන්ට මතු විය. මෙම සිද්ධිය පිළිබඳව තොරතුරු මොන්කාඩා නගරයේ ලේඛනාගාරයක දක්නට ලැබේ.

மொன்காடா ஸ்பெயின், 1392

மொன்காடா என்னுமிடத்தில் ஒரு குரு தனது குருத்துவம் உண்மையில் பெறுமதி வாய்ந்ததா என சந்தேகித்த வேளையில் திருப்பலியின் போது குழந்தை இயேசு நற்கருணையில் காட்சி கொடுத்தார். 14ம் நூற்றாண்டின் முடிவில் பிராசிய கார்டினல்கள் ஒரு எதிரான திருத்தந்தையைத் தெரிவு செய்து அந்த நாட்களில் இருந்த திருத்தந்தையை அவிக்னன் என்னும் இடத்திற்கு மாற்றம் செய்ய முனைந்தனர். இந்நிகழ்வானது குருக்கள் மத்தியில் பெரும் குழப்பத்தை ஏற்படுத்தி உண்மையாகவே தங்கள் குருத்துவம் பெறுமதியானதா என்னும் சந்தேகம் எழுந்தது. இந்நிகழ்வானது ஓடோறிகோ நெனால்டி என்னும் குருவின் அனவிஸ் எக்ளேசியாஸ்ரிகஸ் என்னும் நூலிலும் மொன்காடா நகரில் காணப்படும் எண்ணும் குலுவன் அவனவில் இருந்தும் அறிய முடிகின்றது.

charistic Miracle of MONTSERRAT SPAIN, 1657



The Eucharistic miracle of Montserrat brings us to reflect on the reality of purgatory and reminds us that every Mass has an infinite value because it makes the unique sacrifice of Christ suffering on Calvary present in our minds. This Eucharistic prodigy is reported by the Benedictine priest R.P. Francio de Paula Crusellas, in his text, New History of the Sanctuary Monastery of Our Lady of Montserrat.















මොන්ට්සෙරාට් ස්පාඤ්ඤය, ඛු. ව. <u>1657</u>

මෙම පාතිතාර්යය මගින් අපට ශුද්ධගිනිස්ථානය පිළිබඳ මෙනෙතිකර බැලීමට ඉඩ පුස්තාව සලසන අතර දිවෘ යාගයෙනි අති උතුම් බව අපට මතක් කර දෙයි. ඒ මන්දයත් දිවෘ යාගය තුළදී අපි පේසුස් කිස්තුන් වහන්සේගේ කල්වාරී යාගය සමරණ නිසාය. ශුද්ධගිනිස්ථානයේ විඳින්නාවු වේදනාවන්ගෙන් සිය පියාගේ ආත්මයට ගැලවීම ලැබෙන පිණිස දිවෘ පූජාවක් පවත්වන ලෙසට එක් දියණියක් පියතුමාට ඇවිටිලි කළාය. පසුදින මෙම දිවෘ පූජාව සැමරෙන අතරවාරයේදී ගිනිදැල් මැද සිටින සිය පියාව දර්ශනය වු බවට එම දියණිය පැවසුවාය. එමෙන්ම දින කිහිපයකට පසුව නැවතත් සිය පියාගේ ආත්මයට සැනසීම පිණිස දිවෘ පූජාව පැවැත්වෙන අතරවාරයේ සිය පියා සුදු ඇළමකින් සැරසී අනසට විසවුණු බවට ඇය පුකාශ කර සිටියාය.

மொன்ஸ்செரந்

ஸ்பெயின், 1657

மொன்ஸ்செரற் புதுமையானது, நற்கருணைப் உத்தரிப்பு ஸ்தலத்தின் உண்மை நிலையினையும் திருப்பலியின் பெறுமதியினையும் எமக்கு எடுத்து இயம்புகின்றது, காரணம் கல்வாரிப்பலியும் தியகமும் எமது மனதிற்குள் இடம்பெறுகின்றது. நற்கருணைப் புதுமையானது ஆசீர்வாதப்ப குருவாகிய பிரான்சியோ டீ போலா குறுசெலஸ் என்பவரின காணலாம். மொன்ஸ்செரற் நகரின் அன்னைமரி ஆச்சிரமத்தின் திருப்பீடத்தின் புதிய வரலாறு என்னும் நுாப் புதுமையானது ஆசீர்வாதப்ப குருவாகிய பிரான்சியோ டீ போலா குறுசெலஸ் என்பவரின் மொன்ஸ்செரற் நகரின் அன்னைமரி ஆச்சிரமத்தின் திருப்பீடத்தின் புதிய வரலாறு என்னும் நூலில் காணலாம்.

O'CEBREIRO

The Eucharistic miracle O'Cebreiro - During the Mass the Host changed to Flesh and the wine changed to Blood and was expelled from chalice, staining the corporal. The Lord performed this prodigy in order to sustain the little faith of the priest who did not believe in the Real Presence of Jesus in the Eucharist. To this day, the Sacred Relics of the miracle are guarded near the church where this prodigy took place and numerous pilgrims 90 there annually to honor them.























ඕ'සෙබේරෝ

ස්පාඤ්ඤය, කු. ව. 1300

ඕ'සෙබේුරෝහි සිදුවූ දිවෘ සත්පුසාද පාතිභාර්යය නම් මෙසේය. දිවෘ පුජාව සිදුවන අතරතුරදී දිවෘ පුජය මාංශය බවට හා මිදියුෂ පාතුය සැබෑ රුධිරය බවට හැරුණි.එම පාතුයෙන් උතුරාගිය රුධිරයෙන් ශුද්ධව ලේන්සුව පෙඟී ගියේය. උන්වහන්සේ මෙම පාතිතාර්යය පෑවේ දිවන සත්පසාද වහන්සේ තුළ පේසස් වහන්සේගේ පීවමාන වැඩ සිටීම පිළිබඳ සැක කළ පුජකයාගේ විශ්වාසය තර වන පිණිසය. අද පවා මෙම පාතිනාර්යය සිදුවූ දේවස්ථානයේ මෙම පාතිනාර්යයේ ශුද්ධවූ ධාතුන් දහස් සංඛනත විශ්වාසිකයන් තට දැකබලාගැනීම පිණිස තැන්පත් කොට ඇත.

ைச்ப்ரெய்ரோ ஸ்பானியா, 1300

ஓ சிப்ரெய்ரோ என்னும் இடத்தில் ஒரு குரு திருப்பலி நிறைவேற்றிக் கொண்டிருக்கும் போது, இயேசுவின் உண்மையான பிரசன்னம் நற்கருணையில் இருப்பதை சந்தேகிக்கார். இதன் விளைவாக நற்கருணையை ஆசீர்வதிக்கும் போது உயிருள்ள தசையாக நற்கருணை மாறியது. இரசம் இரத்தமாக மாறி கிண்ணத்திலிருந்து வடிந்து புனித துணியில் இரத்தக் கறை படிந்தது இன்றும் இந்த புனித பண்டம் (ரெலிக்) பாதுகாக்கப்பட்டு வருகின்றது. யாத்திரிகள் இங்கே சென்று மரியாதை செய்து வருகின்றனர்.





In the Eucharistic miracle of Onil, a pyx containing a consecrated Host was robbed from a parish church. Days later, a woman from the nearby town of Tibi recovered the stolen pyx with the consecrated Host inside in the middle of a green field. Exactly 119 years later, on November 28, 1943. Don Guillermo Hijarrubia, delegate of the Archbishop of Valencia, confirmed the authenticity









of the miracle, verifying the complete preservation of the Host. To this day the consecrated Host has remained intact in spite of the 182 years that have passed.

ඕනිල්

ඕනිල්හි සිදුවු මෙම පුාතිහාර්යය වූයේ දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ රැගත් කරඬුවක් මීසමේ දේවස්ථානයෙන් සොරාගෙන යාමයි. දින කිහිපයකට පසුව එම දේවස්ථානයට නුදුරුව පිහිටි ''තිබ්'' නම් ගම්මානයේ විසු කාන්තාවකට දේවස්ථානයෙන් සොරාගෙන තිබූ එම දිවෘ සත්පුසාද කරඬුව වගා බිමක තිබී හමු විය. මෙම සිද්ධිය වසර 119කට පසුව එනම් ඛු.ව. 1943 නොවැම්බර් 28 වන දින දොන් ගුයිලෙර්මෝ නම් අගරදගුරුතුමන් විසින් මෙම පාතිභාර්යයේ සතෘ බවට තහවුරු කරන ලදී. මෙම ශුද්ධ වු පූපය අද පවා නිරුපදිතව එලෙසම එනම් වසර 182 කට පසුවද දක්නට ලැබේ.

ஒனில் ஸ்பெயின்

ஒனில் நற்கருணைப் புதுமையானது திருட்டுப் போன நற்கருணைப் பாத்திரம் பற்றி கூறுகின்றது. இப்புதுமையில் ஆலயத்திலுள்ள நற்கருணை அடங்கிய பாத்திரமானது திருட்டுப் போய் 119 நாட்களின் பின்னர் 1943ம் ஆண்டு கார்த்திகை மாதம் 28ம் திகதி ஒர பச்சையான வயலின் மத்தியில் ரிபி என்னும் நகரினைச் சேர்ந்த பெண் ஒருவரால் கண்டுபிடிக்கப்பட்டது. வலேனியா பேராயரின் பிரதிநிதியாகிய மொன் குய்லர்மோ ஹைஜறுபியா என்பவரால் இப்புதுமை அதிகாரப் பூர்வமாக ஏற்கப்பட்டது. 182 ஆண்டுகளின் பின்பும் ஆசீர்வதிக்கப் பட்ட நற்கருணை எவ்வித அழிவுக்கும் உட்படாது காணப்படுகின்றது.













Immediately the woman returned the Sacred Host to Onil where she was received with great celebration











ඕනිල්

ක්ෂණිකවම ඇය එම ශුද්ධවූ පූපය ඕනිල් වෙත රැගෙන ආ විට එය හරසරින් යුතුව බාරගනු ලැබීය.

ஒனில் ஸ்பெயின்

உடனே அந்தப் பெண் அந்த புனித நற்கருணையை ஓனில் நகரத்துக்கு மீண்டும் பெரிய திருவிழாவாக எடுத்து சென்று ஒப்படைத்தாள்.

PONFERRADA SPAIN, 1533









Sil River, near the Arenal Field, where Juan de Benavente vanted to throw the tabernacle containing the Hosts









In the miracle of Ponferrada, Juan De Benavente decided to steal the tabernacle containing a precious silver ciborium with numerous consecrated Hosts inside from his very own parish. With only the passing of time and miraculous circumstances the recovery of the stolen Hosts, which remained perfectly intact, was made possible.

පොන්ෆෙර්රාඩා

ස්පාඤ්ඤය, කු. ව. 1533

පොන්ෆෙර්රාඩාහි සිදුවු පුාතිහාර්යය මෙසේය. ජුවාන් ද බෙනවෙන්ටෙ නම් පුද්ගලයෙකුට සිය මීසමේ දේවස්ථානයේ තිබූ දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ අඩංගු සිබෝඊයමක තිබූ දිවෘ සත්පුසාද කරඬුව සොරකම් කිරීමට අදහස් කළේය. ඉන්පසුව පාතිනාර්යාත්මක සිද්ධීන් කිහිපයකට පසුව අවසානයේ කිසිම කරදරයකින් තොරව නිරුපදුිත දිවස සත්පුසාද වහන්සේ අඩංගු කරඬුව සොයාගැනීමට හැකි විය.

பொன்பிரசடா

ஸ்பெயின், 1533ல்

பொன்பிரசடாவிலுள்ள யுவான் டி பொனவஞ்சர் தனது பங்கிலுள்ள பெறுமதிமிக்க வெள்ளிக் கிண்ணத்தினை நற்கருணைகளுடன் திருடினார். காலப் போக்கில் அவற்றைத் திரும்பவும் வைத்த போது இன்றும் மட்டும் அந்த நற்கருணைத் துண்டுகள் எவ்வித பாதிப்புமின்றி காணப்படுகின்றன.

SAINT JOHN OF THE ABBESSES









In 887, the Count Vifred founded a monastery in the Pirenean region of Catalonia. around which a village developed a 1 m o s t immediately, called even today "Saint John of the Abbesses" ("San Iuan of Abadesas"). Here crucifix preserved with a Host, kept intact







since 1251, imbedded in the forehead of the statue of Jesus.

කැටලොනියා ස්පාඤ්ඤය, 1251

1251 දී චික්තරා කලාකරුවෙකු විසින් කුරුසගසේ සිටින පේසුතුමන්ගේ ඉතා අලංකාර පතිමාවක් ලීයෙන් කරන ලදී. එහි පේසුතුමන්ගේ නළලේ කුඩා ලාව්චුවක් දිවස සත්පුසාද වහන්සේ තැන්පත් කිරීම සඳහා තැනීය. එම වර්ෂයේ යම් පියතුමෙකු එහි දිවස සත්පුසාදයක් තැන්පත් කල නමුත් වසර ගණනාවකට පසු සියල්ලටම එය අමතක වන ලදී. නමුත් 1426 එම පුතිමා නැවත ස්ථානගත කරන විටකදී එය සොයාගනු ලැබීය. සියවස් 2කට ආසන්න කාලයක් සැඟවී තිබු දිවස සත්පුසාදය නිරුපදිතව සුදු ලිනුන් රෙද්දකින් එතී තිබිණි.

கெடலோனியா

ஸ்பெயின், 1251

887ல் கொண்ட் வில்பட் ஒரு ஆச்சிரமம் ஒன்றை பிரேனியன் என்றுமிடத்தில் ஆரம்பித்த அதே வேளையில் மிகவும் விரைவான முறையில் அங்கே ஒரு சிறிய கிராமமும் உருவாகியது. அந்தக் கிராமத்தின் பெயர் புனித ஜோன் அபேஸஸ்ட ஆகும். இக்கிராமத்திலே 1251ம் ஆண்டு முதல் ஒரு சிலுவையில் இயேசுவின் நெற்றியில் ஒரு நற்கருணைத் துண்டு ஒன்று பதிக்கப்பட்டவாறு பராமரிக்கப்பட்டு வருகின்றது.















The Eucharistic miracle of Silla happened in 1907. Some Hosts, stolen by unknown thieves, were recovered in perfect condition and were hidden under a stone in a little garden not far from the city. Even today it is possible to adore the miraculous Hosts: they remain intact since almost one hundred years ago. The Hosts are preserved in the church of Our Lady of the Angels in Silla. Still today it is possible to adore the uncorrupted Hosts preserved in the church of this town at the outskirts of Valencia.

සිල්ලා ස්පාඤ්ඤය, කු. ව. 1907

සිල්ලා නම් පුදේශයේ සිදුවු මෙම දිවෘ සත්පුසාද පාතිතාර්යය සිදුවුයේ කුි.ව. 1907 දීය. සොරුන් පිරිසක් විසින් සොරාගන්නා ලද ශුද්ධවු පූප කිහිපයක් නගරයට නුදුරුව පිහිටි කුඩා ගෙවත්තක ගලක් යට තිබී හමුවිය. එම පූප කිහිපය කිසිම උපදවයකට ලක් නොවී ඉතාමත් විශිෂ්ඨ තත්වයේ තිබී හමුවීම ඉතාමත් ආශ්චර්යජනකය. අද පවා මෙම දිවෘ පූපය වැඳ පුදාගැනීම පිණිස එම දේවස්ථානයේ කරඬුවක තැන්පත් කොට ඇත. එම පාතිතාර්යය සිදුවු වී වසර සියක් පමණ ගතවී තිබුණද එම පූප සම්පූර්ණ තත්වයේ පවතී. මෙම පූපයන් සියල්ල සූරදුතයන්ගේ අප ස්වාම්දුවගේ දේවස්ථානයේ එනම් සිල්ලාහි පිහිටි දේවස්ථානයේ ආරක්ෂක ලෙස තැන්පත් කොට තිබේ.

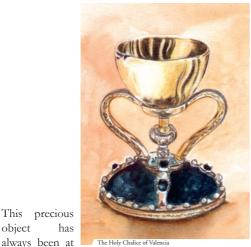
Finnt

ஸ்பெயின், 1907ல்

1907ம் ஆண்டு சீல்லா என்னும் இடத்தில் வானதுாதரின் இராக்கினி ஆலயத்தில் ஆசீர்வதிக்க-ப்பட்ட நற்கருணைத் துண்டுகள் சில திருடர்களால் திருடப்பட்டு சில நாட்களின் பின் எவ்வித பழுதுமின்றி ஒரு கல்லின் அடியில் இருந்து எடுக்கப்பட்டு ஆலயத்திற்குக் கொண்டு வரப்பட்டது. இன்றும் இந்தப் புதுமையான நற்கருணைத் துண்டுகளை நாம் காணலாம்.

Holy Grail of VALENCIA







object has always been at the center of extraordinary stories and novels like the legend of the Knights of the Round Table in England, stories of Perceval in France, and Parzival in







the twelfth and thirteenth century. This genre was used by Wagner in a Christianesoteric perspective and at the end of the twentieth century the fantastic novels of B. Cornwell favored the birth of the editorial trend still alive today.

වැලේන්සියා

ස්පාඤ්ඤය

මෙම අගනා වස්තුව අසාමානෘ කතාන්දර මෙන්ම විවිධාකාර නව කතාවලට ඉතිහාසය තුළ වස්තු විෂය වී ඇත.

வெலென்ஷியா

ஸ்பெயின்

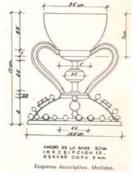
புனித வெலென்ஷியா கிறேல் என்பது இயேசு தனது சீடர்களுடன் இறுதி இரப்போசனம் உண்ட போது உபயோகித்த கிண்ணம் ஆகும். மேலும் சிலர் இந்தக் கிண்ணம் ஒரு வேளை இயேசுவின் இரத்தத்தினை எடுப்பதற்கு அரிமத்தியா ஊர் ஜோசப் பயன்படுத்-தியதாக இருக்கலாம் என கூறுகின்றனர். இன்றும் இந்தக் கிண்ணம் உள்ளது.

Holy Grail of VALENCIA

















The Holy Grail of Valencia is the Chalice used by Jesus in His Last Supper with the apostles to consecrate and offer the Eucharistic wine that is His Blood, but it has also been identified as the cup in which Joseph of Arimathea collected the Blood of Jesus on the Cross.

වැලේන්සියා

ස්පාකද්ක්දය

පේසුස් වහන්සේ ඔහුගේ අපෝස්තුළුවරුන් සමඟ අන්තිම රාතී භෝජනයේදී මිදියුෂ චනම් උන්වහන්සේගේ රුධිරය ඔප්පු කිරීමට හා කැප කිරීමට භාවිතා කල කුසලානය වැලන්සියාහි ශුද්ධවූ කුසලානය වන නමුත් එය අරමිතියාවේ ජෝසප් විසින් පේසුස් වහන්සේ කුරුසිය මත සිටින විට උන්වහන්සේගේ රුධිරය එකතු කල කුසලානය ලෙසද හඳුනාගෙන තිබේ.

வெலென்ஷியா

ஸ்பெயின்

இறை இயேசு கிறிஸ்து அவரது சீடர்களுடன் இறுதி இராப்போசன வேளையில் திராட்சை இரசத்தை தனது திரு இரத்தமாக ஒப்புக்கொடுக்கவும், அரப்பணிக்கவும் பயன்படுத்திய கிண்ணம் வெவன்ஸியாவில் புனித கிண்ணமாக இருப்பதோடு அரிமித்தியாவில் ஜோசப் அவர்களிகால் இக்கிண்ணம் இறை இயேசு சிலவையில் தொங்கிய பொழுது அவருடைய இரத்தத்தை சேகரித்த கிண்ணமாவும் அடையாளம் காணப்பட்டுள்ளது.

Eucharistic Miracle of **ZARAGOZA**SPAIN, 1427



In the consecrated Host, stolen by a woman of Zaragoza to use in making a love potion, the Baby Jesus appeared. In the town hall archives of the city of Zaragoza is preserved the document that describes the miracle in detail. And in the cathedral, next to the chapel of "San Dominguito Val" there is a painting accurately depicting the marvelous event.















සරගෝසා

ස්පාඤ්ඤය, කු. ව. 1427

මෙම පාතිභාර්යයේදී ආදර සම්බන්ධයක් සාර්ථක කරගැනීමේ අරමුණින් සරගෝසාති දේවස්ථානයෙන් දිවස පූපයක් රැගෙන යන විට එය තුළින් බිළිඳු පේසුතුමන්ගේ රුව දර්ශනය විය. මෙම පාතිභාර්යය විස්තරාත්මකව සඳහන් කොට ඇති ලියවිල්ල සරගෝසාහි නගර ශාලාවේ තැන්පත් කොට ඇත. එමෙන්ම ''සන් ඩොමින්ගිටෝ ඩෙල් වැල්'' නම් කුඩා දේවස්ථානය අසල ඇති ආසන දෙව්මැදුරේ නිරවදන ලෙස මෙම පාතිභාර්යය නිරූපණය කරන විශාල සිතුවමක් දක්නට ලැබේ.

சரக்ஹோசா

ஸ்பெயின், 1427ல்

சரக்ஹோசா என்னுமிடத்திலுள்ள பெண் ஒருவர் ஆசீர்வதிக்கப்பட்ட நற்கருணை மூலம் காதல் உணவு சமைக்க முனைந்த போது தேவ நற்கருணையில் குழந்தை இயேசு தோன்றினார். இப்புதுமையை வெளிப்படுத்தும் ஆவணம் ஒன்று சரக்கோசா நகரமண்டபத்தின் சான்றுகளுடன் காணப்படுகின்றது. மேலும் அந்நகரம் பேராலயத்திலும் "சான் டோமினிங்குயிற்றோ டெல் வேல்" என்னும் சிற்றாலயத்திலும் இம்மகத்தான புதுமை சித்திரங்களாக வரையப்பட்டுள்ளன.

ETTISWILL



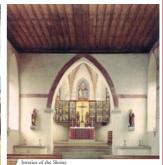


At Ettiswil, there is a shrine dedicated to a Eucharistic miracle that happened in 1447. Ann Vögtli, a member of a satanic sect, was able to steal the pyx containing the large Host from the parochial church. Host was found close to a fence in the middle of some nettle bushes, lifted high up and surrounded by a vivid light, and was divided into seven Pieces which were joined together so that They looked like a flower. Many Popes granted indulgences to the shrine's visitors. The great feast of the miracle's chapel takes place on "Laetare" Sunday and on the two following days.











එටිස්විල් ස්ව්ට්සර්ලන්තය, 1447

වටිස්විල්හි දේවස්ථානයක් ඇත. විය කැප කර ඇත්තේ දිවෘ සත්පුසාද පාතිභාර්යය යන නමිනි. කි.ව. 1447 දී යක්ෂයින්ගේ නිකායක සාමාපිකාවක වු ඈන් වොග්ටිලි සිටියහ. ඇය වරක් දිවෘ සත්පුසාද මෙහෙයට තබා තිබු යම් තරමක් ලොකු පූපයක් සොරකම් කළාය. විය යළි සොයාගනු ලැබුවේ වැටක් අසළ තිබු කටු පඳුරක් මධෳයේය. නමුත් මෙහි විශේෂත්වය වන්නේ කටු පඳුරු මධෳ ඉහළට එසව් දීප්තිමත් ආලෝකය විහිදුවමින් තිබිමය. එය ආලෝක ධාරා සතකින් පිර් පූපයක් විය. පාප්තුමන්ලා එයට පැමිණෙන සියළුම අමුත්තන් සඳහා අනුමැතිය පළ කර ඇත. මෙහි මංගලෳය සමරනු ලබන්නේ දිවෘ සත්පුසාද මංගලෳය ඉරුදිනට දින දෙකකට පසුවය.

எட்டிஸ்வில்

சுவிஸ்லாந்து, 1447

எட்டிஸ்வில் எனும் ஒரு பிரதேசத்தில் திவ்ய நற்கருணை நாதரின் புதுமைகளுக்காக அர்ப்பணிக்கப்பட்ட ஒரு ஆலயம் காணப்படுகின்றது. கி.பி 1447 இல் சாத்தான் சபையின் உறுப்பினரான ஏன் வொக்ட்லி ஆராதனைக்காக எழுந்தேற்றம் செய்ய வைத்திருந்த ஒரளவு பெரிய நற்கருணை ஒன்றினை திருடி விட்டான். பின்பு அது ஒரு வேலியினுள் இருந்த ஒரு முட்புதர் நடுவில் இருந்து கண்டு பிடிக்கப்பட்டது. பின் திவ்ய நற்கருணை காணப்பட்ட அந்த முட்புதரில் வெளிப்பட்ட மிகவும் பிரகாசமான 7 ஒளிக் கதிர்களை கொண்ட கதிர் வீச்சுக்கள் நற்கருணை மீது வெளிப்பட்டது. இவ் திவ்ய நற்கருணை நாதரின் திருவிழா கொண்டாடப்படும் ஞாயிறுகடகு பின்வரும் இரு நாட்களுக்குப் பிறகு இங்கு திருவிழா கொண்டாடப்படுகிறது.

The Twelse Promises Linked to the Desotion to THE SACRED HEART OF JESUS



The message received by the nun, Saint Margaret Mary Alacoque of Paray-le-Monial, contains the "Twelve Promises of the Sacred Heart," in which Jesus reveals the graces linked to this devotion. Love for the Sacred Heart of Jesus is directly tied to that of love for the Eucharist. As the great apostle of this devotion, the Jesuit priest Henri Ramiere wrote, "It is in the Eucharist that we truly find the Heart of Jesus nearest to us; it is in the Eucharist that He unites himself in a most intimate way to us, and we to Him."

ජේසු තුමන්ගේ දිවෘ හෘදය _{පංයෙ, 17 වන සියවස}

ජෙසුතුමන් විසින් ශු. මාගුට් සෙරි ඇලකොක් තුමියට දානය කරන ලද ''දිවෘ හෘදයේ පොරොන්දු 12'' තුළ එම වන්දනාව මඟින් ලැබෙන වරපුසාද උන්වහන්සේ අනාවරණය කරයි. දිවෘ හෘදයට ඇති ආදරය හා දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේට ඇති ආදරය එක හා බැඳී පවතී.

இயேசுவின் திரு இதயம் பிரான்ஸ், 17ம் நூற்றாண்டு

பக்தியுள்ள துறவியாகிய புனித மாக்கிறட் மேரி பன்னிரண்டு இயேசுவின் திரு இதய சத்தியங்கபை பெற்றுக் கொண்டார். இதில் இயேசு நற்கருணைப் பக்தி மூலம் பெற்றுக் கொள்ளும் அருளையும், திரு இதயப் பக்தி நற்கருணை ஆண்டவரின் பக்தியையும் அவரில் அன்பையும் ஏற்படுத்துகிறது. மேலும் நற்கருணைப் பக்தியின் சீடராகிய ஹென்றி ரமியர் என்னும் இயேசு சபைக் குரு, நற்கருணையில் நாம் இயேசுவின் இதயம் மிக நெருக்கமாக இருப்பதை உணர முடியும். மேலும் இயேசு நற்கருணை மூலம் எம்மோடு இணைகிறார். நாமும் அவரில் இணைகிறோம் என்று எழுதியுள்ளார்.

THOMAS AQUINAS

During the years of his theological maturity, from 1269 to 1272, St. Thomas Aguinas was called to Paris to resolve the complicated question of the of the nature Eucharistic Sacrament. Before St. Thomas started his dissertation, he went in church to pray and then finally wrote the actual text. Once the exhibit was concluded. St. Thomas returned to church and that is when Our Lord Jesus appeared to him to confirm the righteousness of his writings.







G. Francesco Barbieri, called: "Guerelino", St. Thomas Aquin writing while assisted by Angels (1662)



සාන්ත තෝමස් ඇක්වයිනාස් මුනිතුමා 1224 - 1274

ඔහුගේ දේව ධර්මය හැදැරීමේ කාලය තුළදී එනම් කි.ව. 1269 සිට කි.ව.1272 අතරතුර කාලය තුළදී තෝමස් ඇක්වයිනාස් මුනිතුමාට දිවස සත්පුසාද වහන්සේගේ ස්වභාවය පිළිබඳව පැවති සංකීර්ණ ගැටළුව නිරාකරණය කිරීම සඳහා පැරසීයට කැඳවන ලදී. ඔහුගේ ශාස්තීය නිබන්ධනය පටන් ගැනීමට පෙර සාන්ත තෝමස් ඇක්වයිනාස් මුනිතුමා පුටිමයෙන්ම දේවස්ථානයට ගොස් යාව්ඤාවේ නිරත වී ඉන්පසුව නැවත ඇවත් එය රචනා කළේය. එම ලේඛණය ලියා හමාර කළ පසු ඔහු නැවත දේවස්ථානය වෙත එමින් සිටියදී ඔහුට අරුම පුදුම ලෙස ජේසුස් වහන්සේව දර්ශනය විය. ඒ ඔහුගේ ලේඛනයේ තිබු ධාර්මිකතාව තහවුරු කිරීමට මෙනි.

புன்த தோமஸ் இக்குவைனஸ் 1224 - 1274

1269லிருந்து 1272 வரையான காலப் பகுதியில் புனித தோமஸ் எக்குவைனஸ் நற்கருணை பற்றிய குழப்பமான கேள்விகள் எழுந்த பொது, அதன் உண்மைத் தன்மையை வெளிப்படுத்தி விளக்கம் தர பாரீஸ் நகருக்கு அழைக்கப்பட்டார். அவரது கருத்தினை வெளிப்படுத்துவதற்கு முன்னர் ஆலயத்தினுள் செயிக்கச் சென்றார். பின்னர் வந்து தன் முடிவான கருத்தினை எழுதி வைத்தார். எல்லாவித கருத்து வெளியீடுகளும் முடிந்த பின் அவர் ஆலயத்திற்கு நன்றி கூறச்சென்ற போது அவரின் உண்மைத் தன்மையை உறுதிப்படுத்த இயேசு அவருக்கு காட்சி கொடுத்தார்.

Fucharistic Miracle

SAINT FRANCIS OF ASSISI



Saint Francis nurtured a particular affection for lambs, to whom Jesus Christ is often paralleled in Sacred Scripture, most especially for His gentle nature.

අසීසියේ ශු. ලැන්සිස් තුමා නොලිය, 13 වන සියවස

පේසුස් වහන්සේ බොහෝ උපමාවල සඳහන් කල බැටළු පැටවුන්ට අසීසියේ ශු. ගුැන්සිස් තුමා බොහෝ සෙයින් ආදරය කරනු ලැබුවේය. එමෙන්ම පේසුස් වහන්සේ ඇලුම් කල ස්වභාවධර්මයටත් ඔහු ඇලුම් කරනු ලැබුවේය.

அச்சயன் ப்ரான்ச்ஸ்

இத்தாலி, 13ம் நூற்றாண்டு

இயேசு கிறிஸ்து பல உவமைகளினூடாக அதிகத் ஆயன்மார்களை பற்றி வெளிப்படுத்தியதன் காரணமாக புனித பிரான்சிஸ் அவர்கள் செம்மறியாடுகளை அதிகம் நேசித்ததுடன் இயேசுவை போல் இயற்கையின் மேல் விருப்பம் கொண்டவராகவும் அதை அன்பு செய்பவராகவும் காணப்பட்டார்.



Antique image which shows the miracle





of Saint Bernard

Saint Bernard was the central character of an important Eucharistic miracle. The Duke of Aquitania separated himself from the Catholic Church, and he had absolutely no intention of returning to it. Saint Bernard, after he celebrated Mass, went outside the door of the church to the duke and presented the Blessed Sacrament to him. The Duke, deeply moved by a mysterious force, fell to the ground on his knees, begging forgiveness for having left the Catholic Church



Saint Bernard converts the duke

ශුද්ධ වු බර්නාඩ් මුනිතුමා පංශය. 12 වන ශතවර්ෂය

මෙම ශතවර්ෂයේ පංශයේ ඇකව්ටානියා (Aquitania) නගරයේ සිදව විශේෂ සිදවීම ලෙස එහි ආදිපාදවරයාගේ ක්ෂණික සිත්හැරීම වීමය. මොහු කතෝලික ධර්මය අතහැර ගිය කෙනෙක් වූ නමුත් ඔහු තුළ යළි කතෝලික ධර්මය වැළඳ ගැනීමට කැමැත්තක් ඔහු තුළ තිබිණි. දිනක් ශුද්ධ වූ බර්නාඩ් මුනිතුමා දිවෘ පූජාවෙන් පසුව ආදිපාදවරයා හමු වී දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ ඔහු ඉදිරියේ ස්ථාපිත කළේය. ඔහු අතිශයින් සලිත වී පාතිනාර්යාත්මක වෙනස් වීමක් ඔහු හද තුළ ඇති විය. ඔහු එය ඉදිරියේ දණ නමා ඔවුන්වහන්සේගෙන් සමාව අයැද සිටියහ.

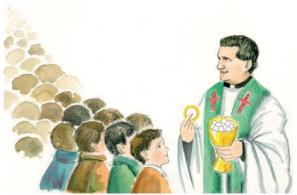
புன்த பேணார்ட்

பிரான்ஸ், 12ம் நுற்றாண்டு

டியூக் அக்குவரனியா கத்தோலிக்கத் திருச்சபையில் இருந்து பிரிந்து சென்று தான் திரும்ப வரமுடியாது என்ற போது புனித பேணார்ட் ஒரு நாள் திருப்பலி நிறைவுற்ற பின்னர் வெளியே நின்ற டியூக் அக்குவரனியாவுக்கு நற்கருணை கொடுக்க புதுமையான ஒரு நிகழ்வால் முழந்-தாழ் படியிட்டு நற்கருணை பெற்று மனம்மாறினார்.

SAINT JOHN BOSCO

Saint John Bosco was always very devoted to the Eucharist. Numerous are the writings in which the saint speaks of the this importance of sacrament. Once, having only eight Sacred Hosts remaining in the corporal, he began to multiply the Hosts so that he could distribute Communion to the 360 youth who were present at Mass.







ශුද්ධ වු ජෝන් බොස්කෝ මුනිතුමා _{ඉහාලිය, බු. ව. 1848}

ශුද්ධ වු ජෝන් බොස්කෝ මුනිතුමා දිවෘ සත්පුසාද වෙනුවෙන් කැප කිරීම බොහෝමයක් ඉටු කළ කෙනෙකි. දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ පිළිබඳ බොහෝ ලියවිලිවල ඇති වැදගත්කම මෙතුමා පුකාශ කර ඇත. වරක් මෙතුමා දිවෘ පූජාව සමරමින් සිටි අවස්ථාවේදී කොප්රලයේ පූප අටක් පමණක් ඉතිරි වී තිබුණි. නමුත් දේවස්ථානයේ තරුණ තරුණියන් තුන්සිය අටක් පමණ එහි සිටියහ. මෙතුමා පාතිභාර්යකින් එය වර්ධනය කර දානය කළාය.

புனித ஜோன் பொஸ்கோ ^{இத்தாலி, 1848ல்}

புனித ஜோன் போஸ்கோ முனிவர் திவ்ய நற்கருணைக்காக எத்தனையோ தியாகங்களை புண்ணியவராவார். திவ்ய நற்கருணை நாதர் பற்றிய எத்தனையோ கடிதங்கள் எழுதப்பட்டு இருக்கின்றது. அவற்றின் முக்கியத்துவத்தை பொஸ்கோ அவர்கள் எடுத்துரைத்துள்ளார். ஒரு நாள் இம் முனிவர் திருப்பலி 8 நற்கருணைகள் மாத்திரமே இருந்தன. ஆனால் ஆலயத்தில் இளைஞர் யுவதிகள் 308 பேர் இருந்தனர். அங்கு இடம் பெற்ற புதுமையின் காரணமாக அவற்றை எல்லோருக்கும் பகிர்ந்தளித்தார்.

PIBRAC





















The Eucharistic miracle of Pibrac is about Saint Germaine Cousin (1579-1601). In order for St. Germaine Cousin to participate in the Holy Celebration of the Mass, she had to cross through a violent stream with extremely high waters; the waters divided in two and let her pass undisturbed.

පිබ්රුක්

පුංශය, කුි. ව. 1589

පිබ්රුක්හි සිදුවූ මෙම හාස්කමෙන් කියවෙන්නේ සාන්ත ජර්මේන් කසින් මුනිතුමිය (1579-1601) ගැනය. දිවන පූජාවට සහභාගිවීමට යන අතරතුර එතුමියට දරුණු සුළි කුණාටුවකට මුහුණ දීමට සිදුවිය. එහිදී පාතිහාර්යාත්මක ලෙස පුචණ්ඩ ජල කඳ දෙබෑවී ඈ හට කිසිම කරදරයකින් තොරව ගමන් කිරීමට හැකි විය.

ប្រាំប្រាវាន់

பிரான்ஸ், 1589ல்

(1579-1601) பிப்ராக் நற்கருணைப் புதுமையானது புனித ஜேர்மய்ன் குசைன் பெண்ணுடன் தொடர்புடையது. புனித ஜேர்மய்ன் குசைன் திருப்பலிக்குச் சென்று நற்கருணைய் பெற்றுக் கொள்வதற்குப் பயங்கரமான நீரோடை இரண்டாகப் பிரிந்து வழிவிட்டது.

SAINT ÉGIDIO

Charles Martel had committed a grave sin, and stricken bv remorse, decided to go to Provenza and present himself to well-known abbot of the time named Egidio, in order to seek absolution for this sin without actually confessing it and while keeping the crime committed secret. Saint Egidio was officiating at a Mass when an angel appeared and placed himself near the altar, carrying in his hand a book in which was written the unconfessed fault. As the celebration the continued.















writing in the book faded little by little until it completely disappeared, and Charles Martel felt himself absolved.

පොමෙන්සා

එක්තරා සෙබලෙක් වන චාර්ස් මාටෙල් තම සොහොයුරිය සමඟ ලිංගිකව හැසිරීමේ වරදට පාපොච්චාරණය නොකොට සමාව ලබා ගැනීමේ අරමුණින් ශු. එගිඩියෝ මුනිතුමන් හමුවීමට ගිය විට එතුමන් දිවෘ පූජාව පවත්වමින් සිටියේය. එකෙණෙහිම එක් දේවදූතයෙකු "සමගි සංධාන නොවු වරද" ලෙස ලියවුණු පොතක් සමඟ දර්ශණය වී ටිකෙන් ටික එය අතුරුදහන් විය.

புரொமென்சா பிரான்ஸ்

தனது சகோதரியுடன் உடல் உறவு கொண்ட படை வீரன் ஒருவன் பாவமன்னிப்பு அருட்சாதனத்தைப் பெறாமல் மன்னிப்பு கேட்கலாம் எனும் நோக்குடன் புனித எசிடியோ முனிவரை சந்திப்பதற்காக செல்கையில் அவர் திருப்பலி ஒப்புக்கொடுத்துக் கொண்டிருந்தார். அப்பொழுது ஒரு தேவ துரதன் "பாவ மன்னிப்பு செய்யாத குற்றம்" என எழுதப்பட்ட புத்தகத்துடன் அப்படை வீரனுக்கு தோன்றி மெதுவாக மறைந்தான்.

SAINT STANISLAUS KOSTKA



Saint Stanislaus Kostka, at the age of seventeen, was so gravely ill that he seemed very near the end of his life. In that time, he lived as the guest of a noble Protestant who would not even permit him to be visited by a Catholic priest. Stanislaus was not discouraged and one night, in the presence of his tutor, he received Communion in a miraculous way. A few days later he recovered and decided to enter the Jesuit order.

සාන්ත ස්ටැනිස්ලෝස් කොස්ට්කා මුණිතුමා 1550 - 1568

සාන්ත ස්ටැනිස්ලෝස් කොස්ට්කා මුණිතුමා ඔහුව වයස අවුරුදු දාහතක් පමණ වන විට ඔහු ඉතා අසාධක ලෙස රෝගාතුර විය. ඔහු මරණයට ආසන්න වී ඇති බව ඔහුට දැනුණි. වී සමයේදී ඔහු නවාතැන්ගෙන සිටියේ රදල පොතෙස්තන් ආගමික මිනිසෙකුගේ නිවසේය. එම මිනිසා කිසිම කතෝලික පූජකතුමෙකුට නිවසට පැමිණ ස්ටැනිස්ලෝස්ව හමුවීමට අවසර නොදී තිබිණි. නමුත් ඔහු ඉන් කිසිවිටක අධෛර්යයට පත්වුයේ නැත. එක් රාතියක ඔහුගේ ගුරුතුමා ඉදිරිපිටදී ඔහු ඉතා පාතිභාර්යාත්මක ලෙස දිවන සත්පුසාද වහන්සේ ලබාගත්තේය. ශු. බාර්බරා තුමිය හා දේවදූතයන් ඇවිත් ඔහුට එය ලබාදුන් බව පැවසේ. ඉන් ටික දවසකට පසුව ඔහු සම්පූර්ණයෙන්ම සුව වී පේසු නිකායට බැඳීමට තීරණය කළේය.

<u>புனித ஸ்ரணிஸ்ஸொஸ் கொஸ்கா</u> ^{1550 - 1568}

புனித ஸ்ரனிஸ்லொஸ் கொஸ்கா தனது 17வது வயதில் மிகவும் நோய்வாய்பட்டு இறப்பை எட்டிக்கொண்டிருந்தார். அவ்வேளை அவர் எவ்வளவோ ஆசைப்பட்டும் நற்கருணையை பெற அவர் வாழ்ந்த வீட்டுக்காரர் குறிப்பாக அவரது புரட்டஸ்தாந்து ஆசிரியர் இடமளிக்கவில்லை. ஆனால் ஒரு நாள் அந்த ஆசிரியரின் முன்னிலையில் புதுமையான முறையில் ஸ்ரனிஸ்லொஸ் நற்கருணையைப் பெற்றார். சில நாட்களின் பின் குணமடைந்த ஸ்ரனிஸ்லொஸ் இயேசு சபை துறவற சபையில் இணையத் தீர்மானித்தார்.

SAINT FAUSTINA KOWALSKA

The most recent practical link to the Sacred Heart Iesus and of devotional icon of the Lord's Merciful love came from the Polish nun Saint Faustina Kowalska. Jesus appeared to her on February 22, 1931, with His right hand bestowing blessings and His left hand pointing towards His Sacred Heart, which emitted two rays: one pale; the other a bright red. These rays represent the Water and Blood that came out of Jesus' pierced side while on the Cross. This symbolizes a digular, with even word the purifying virtues of diffuse his adoration will bring or souls into the fold. Those Baptism and Confession and the regenerative will protect them in their last virtue of the Holy Eucharist.











on the first Sunday after Easter the Liturgical Feast of Divine Mercy is to be celebrated

help me to save a sinner in agony; recite the Rosary that I taught you for sinners". Sr. Faustina: "When I started to recite the Rosary, I saw a soul on his death bed suffering terri-ble torture and pain in fighting the last battle of life. The soul was being defended by his guardian angel, who was, however, helpless... A great multitude of demons were waiting for the soul, but while I was reciting the Rosary chaplet, I saw Jesus in the same aspect as depicted in the painting. The bright rays coming out of the Heart of Jesus surround the sick soul and the forces of evil ran away... The sick person died serenely. When I regained my consciousness, I realized that the divine chaplet Rosary was an imp tant prayer to be recited around t dying. This placates God's wrath. (St. Faustina Kowalska, *Diary*, Vatican Library Edition, p. 515)









DIVINE MERCY CHAPLET ROSARY

Jesus to St. Faustina: "This prayer serves to placate my wrath. Recite for 9 days with any Rosary beads in the following manner: First recite the Our Father, Hail Mary and the Apostles' Creed. Then on the Our Father bead, say the following words: Eternal Father, I offer You the Body and Blood, Soul and Divinity of Your dearly beloved Son, Our Lord Jesus Christ, in atonement for our sins and those of the whole world.

On the Hail Mary bead recite the following words: For the sake of His Sorroughal Hission, have mercy on us and on the whole world.

Finally, tecite these words three times:

Holy God, Holy Mighty One, Holy Immortal One, have mercy on us and on the whole world."

<u>ශුද්ධ වූ ෆොස්ටින් කොවෙලස්කා</u> පෝලන්තය, 20 වන සියවස

ස්වාමින් වහන්සේගේ දයාව ශුද්ධ වූ ෆොස්ට්න් මුනිතුම්ය ලබා ගත්තේ දේව දයාවේ අප ස්වාමින් වහන්සේගේ පින්තුරය මඟිනි. ඇය පෝලන්ත ජාතික සහෝදරතුමියකි. කි.ව. 1931 පෙබරවාරි 22 වන දින ජීවමාන ස්වාමින් වහන්සේ මැයට දර්ශනය විය. එවිට ඔවුන්වහන්සේ හදවත තුළින් රේඛා දෙකක් පැමිණියහ. එක් රේඛාවක් දීප්තියෙන් අඩු සුදු රේඛාවකි. අනෙක ඉතා තද රතු වර්ණයකි. ඔවුන්වහන්සේ දකුණු අතින් ඇයට ආශිර්වාද කරනු අතර වම් අතින් ඇයට තම හදවත පෙන්වනු ලැබේ. එයින් සඳහන් වන්නේ ඔවුන්වහන්සේ කුරුසියේදී ගැලු ලේය තා වතුරය. මෙයින් සංකේතවත් වන්නේ පුසාද ස්නාපනයේ හා සමගි සන්ධානයේ ලබන පාර්ශුද්ධ වූ සිලයත්, දිවන සත්පුසාදයෙන් ලැබෙන්නාවු පුතිජනනය වේ.

<u>புனிது பௌஸ்தீனா கொவாஸ்கா</u> போலாந்து, 20ம் நூற்றாண்டு

இயேசுவின் இறையிரக்கப் பக்தியானது 1931ம் ஆண்ட மாசி மாதம் 22ம் திகதி இயேசு தனது வலது கையினால் ஆசீர் வழங்குவது போல போலந்து நாட்டைச் சேர்ந்த துறவியான பௌஸ்தீனா கொவாஸ்காவுக்கும் காட்சி கொடுத்தது முதல் நடைமுறையில் உள்ளது. இந்தக் காட்சியில் திரு இதயத்திலிருந்து சிவப்பு மற்றும் வெள்ளை ஒளிக்கதிர்கள் வெளிப்பட்டன. இவை இயேசுவின் இத்தத்தையும் நீரையும் வெளிப்படுத்தி நிற்கின்றன இயேசு சிலுவையில் ஈட்டியால் குற்றப்பட்ட போது இரத்தமும் நீரும் வடிந்தது. இந்த இரத்தமும் நீரும் நற்கருணையின் பண்புகளான மனமாற்றத்தையும், பாவ மன்னிப்பையும், திருமுழுக்கின் தூய்மையையும் குறிக்கின்றன.



In his work, De excessu fratris Satyri, Ambrose him self describes this Eucharistic miracle in which his brother Satyrus played a kev role. St. Satyrus was able to save himself from shipwreck thanks to the Eucharist.





ශාන්ත සැට්රස් මුණිතුමා

4 වන සියවස

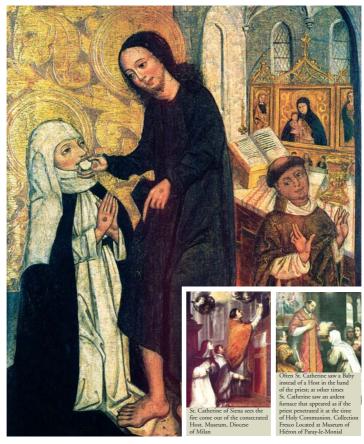
මෙම පාතිතාර්යය පිළිබඳව ලියැවී ඇත්තේ ශාන්ත අම්බෝස් මුනිතුමා විසින් ඔහුගේ සහෝදරයා වන ශා. ස්ටයිරස් මුනිතුමා පිළිබඳව රචනා කරන ලද පොතකය. එහි ඔහු සඳහන් කරන ආකාරයට ශා. සැටිරස් මුනිතුමා යාතුාවකින් ගමන් කරමින් සිටින විට එම යාතුාව අනතුරට පත් විය. එම අවස්ථාවේ ශා. සැටිරස් මුනිතුමා දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ ලේන්සූවකින් ගෙලවට දවටාගෙන මුහුදට පැන්න නිසා උන්වහන්සේගේ පීවිතය ගැලවුණු බව ශාන්ත අම්බෝස් මුනිතුමා සඳහන් කරයි.

புனித சற்றிறஸ்

புனித அம்றோஸ் நற்கருணைப் புதுமை பற்றி கூறுகையில் அவரது சகோதரனாகிய புனித சற்றிறஸ் புதுமையான விதத்தில் கப்பல் விபத்திலிருந்து தப்பியதைக் கூறி, இது ஒரு நற்கருணைப் புதுமை என்பதை உறுதிப்படுத்துகின்றார்.

ST. CATHERINE OF SIENA

Jesus appeared St. to Catherine of Siena to assure her that a great flame does not diminish, even if it is used to light many candles. Such is the flame of the Holy Eucharist, because it does not weaken w h i l e enflaming the faithful loval who come with their strong or weak faith. The stronger and weaker charity of each of the faithful symbolic only by the flame's dimension of the candles.



සීනාහි ශුද්ධ වු කැතරින් මුනිවරිය 1347-1380

ශුද්ධවු කැතරින් මුනිවරයට ඇයගේ ජීවිතය ලැබී ඇති මහඟු භාගෘ වන්නේ එතුම්යට පේසුස් වහන්සේ දර්ශනය වීමය. ඈ සතුව ඇති විශ්වාසය නැමැති ගිනි සිළුව වඩාත් ධෛර්යමත් කරවීය. විශේෂයෙන්ම දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ තුළ දැඩි විශ්වාසයකින් යුතුව කටයුතු කළාය. දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේගේ මඟින් ඇගේ විශ්වාසයේ දැල්ල තවත් ස්ථීරත්වයට හා ශක්තිමත් බවට පත් කළේය. විශ්වාසයේ වු පන්දමේ දැල්ලේ මිනුම දේව දයාව තුළ ශක්තිමත්ද දුර්වලද යන්න සංකේතවත් කරනු ලබයි.

புன்த சீயன்னா கத்தநினர் ¹³⁴⁷⁻¹³⁸⁰

ஒரு நாள் இயேசு புனித சீயன்னா கத்தறினாவுக்கு தோன்றி, ஒரு பெரிய தீச்சுடர் பல மெழுகுவர்த்திகளுக்கு െണി உண்டாக்கினாலம் பிாகாசம் குறையாது. அகே போல் பிரகாசமான நற்கருணையும் எத்தனையோ பலவீர்களுக்குப் பலம் தந்தாலும் அந்த நற்கருணையின் தன்மை எப்போதுமே மாறாது நிலைத்து நிற்கும் எனக் கூறினார்.

Was Nourished Only By The Eucharist For Over 13 Years

BLESSED ALEXANDRINA MARIA DA COSTA

PORTUGAL, 1904-1955

Alexandrina remained paralyzed at age 21 from a dramatic incident in which she fled from the threat of violence. She did not permit herself to be overcome by sadness and by loneliness, but thought: "Jesus, You are a prisoner in the tabernacle as I am here on my bed, so that we can keep company". physical Following the sufferings from the paralysis, mystical sufferings were added: for four years, every Friday she saw the sorrows of the Passion, and after this period, for another 13 years until her death she was nourished only by the Eucharist. Her life became a continuous prayer for the conversion of sinners.























භාගපවත් ඇලක්සැන්ඩුනා මරියා ඩි කොස්තා _{පෘතුගලය, බු. ව. 1904- 1955}

හදිසි අනතුරකට භාජනය වීම නිසා ඇලක්සැන්ඩුනාට වයස අවුරුදු 21 දී ආಖාධිත තත්වයට පත්වී ඇඳට වැටීමට සිදුවිය. නමුත් ඇය ඉන් කිසිම විටක දුකට පත්වුයේ වත් ඇයට තනිකමක් දැනුනේ වත් නැත. ඇය සිතුවේ ''පේසුනි ඔබවහන්සේ දිවෘ සත්පුසාද කරඬුව තුළ සිරකරුවෙක් මෙන් සිටී. මම මෙම ඇඳෙනි සිරකරුවෙකුව සිටිමී. එම නිසා මම ඔබවහන්සේ සමඟ සමීප වෙමි.'' ලෙසය. ඇයගේ ආಖාධිත තත්වය නිසා ඇයට විඳීමට සිදුවු කිසිම වේදනාකාර් තත්වයක් ඇයට වේදනාවක් වූයේ නැත. වසර හතරක් පුරාවට, සෑම සිකුරාදා දිනකම ඇයට කිස්තුස් වහන්සේගේ දුක්පුාප්තිය දර්ශනය විය. ඉන්පසුවද වසර 13ක් පුරාවට එනම් ඇගේ මරණය තෙක්ම ඇයගේ ජීවිතය දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේගේ ආශිර්වාදයෙන් පෝෂණය විය. ඇගේ ජීවිතය පවුකරුවන්ගේ ජීවිත පරිවර්තනය සඳහා නොනවතින යැදුමක් විය.

அலெக்ஸ்சாண்நினா

போர்ச்சுகல், 1904 - 1955

அலெகஸ்சாண்றினா எனும் 21 வயது இளம் பெண் பாரிசவாதத்தினால் துன்பப்பட்ட போது அந்தத் துன்பத்திலிருந்து ஒடி விட விரும்பவில்லை மாறாக அவள் நற்கருணை ஆண்டவரை நோக்கி இயேசுவே நீர் தேவநற்கருணைப் பெட்டியினுள் ஒரு சிறைக் கைதியாக இருப்பதுபோல நான் இங்கே எனது படுக்கையில் இருக்கின்றேன். நாமிருவரும் ஒருவருக்கொருவர் துணையாக இருப்போம் என மன்றாடினாள். உடல் வருத்த துன்பத்துடன் இனம் புரியா துன்பமும் உண்டானது. இப்பெண் ஒவ்வொரு முதல் வெள்ளியிலும் கிட்டத்தட்ட 13 வருடங்கள் அவளின் இறப்பு மட்டும் இயேசுவின் பாடுகளையும் துன்பங்களையும் கண்டாள். இந்த இளம் பெண்ணின் வாழ்வு ஒரு தொடர் செபமாகி பாவிகளின் மனமாற்றத்திற்கு வித்திட்டது.

Fucharistic Miracle of

BLESSED ANNE CATHERINE EMMERICH

GERMANY,1774-1824

Anne Catherine Emmerich was forced to abandon the monastery in which she lived because it was being appropriated by the government. In that period, her health declined and the mystical experiences increased: she received the stigmata and had numerous visions. One of these allowed the finding of the house of Our Ladv Ephesus. In according to antique traditions, it seems that Mary settled, together with John the Apostle, this city. The miraculous aspect of the life of Catherine is that for years she fed only on the Eucharist.











ඇග්නෙටෙන්බර්ග් ජර්මනිය, 1774-1824

1774 උපත ලද ශු. ඇනා කැතරින් එමර්ච් මුනිතුමියට කුඩා කල සිටම කනත සොහොයුරියක් වීමට ආශා වුවත් ඇගේ දුප්පත්කම නිසා කිසිම කනතරාමයකින් ඇය පිලිගනු ලැබුනේ නැති වුවත් අවසානයේ ඇග්නෙටෙන්බර්ග් හි කනතරාමයකට බැඳිනි. දිනක් පේසුස් වහන්සේ ඇයට දර්ශනය වී රෝස මල් ඔටුන්නක් හා කටු ඔටුන්නක් පෙන්වූ අතර ඇය කටු ඔටුන්න තෝරාගත්තාය. ඇගේ හිස මත පේසුතුමන් එය තැබූවිට ශුි වන කැලැල් ඈ මතද මතු විය අතර එය ලොව පුථම වතාවට සිදුවිණි. පසුව ඇගේ අත් හා පාද වලද එම ශූි වන කැලැල් ඇති විය.

எக்னோடென் பேர்க்

ஜெர்மன், 1774 - 1824

1774ம் ஆண்டு பிறந்த புனித ஆனாகத்தறின் எகறிவ் ஒரு அருட்சகோதரியாக விருப்பம் கொண்டவளாக காணப்பட்டாள். ஆனால் அவளின் வறுமை காணமாக அவளை எந்த கன்னியர் குருமடத்திலும் சேர்க்கவில்லை இறுதியில் எக்னடென்பர் கன்னியர் மடத்தில் இணைத்தார். ஒரு நாள் இயேசு அவருக்கு தரிசனமாகி ரோஜா மலரால் செய்யப்பட்ட ஒரு முடியையும் ஒரு முள்முடியை காட்ட அவள் முள்முடியை தெரிவு செய்து கொண்டாள். பின்பு அவள் தெரிவு செய்த முள்முடியை இயேசு கிறிஸ்து அவள் தலையில் வைத்தவுடன் இறை இயேசுவின் திருக்காயங்களை ஐந்தும் கத்தறின் உடலிலும். தோற்றப் பெற்றது.

BLESSED NICHOLAS STENO

After a vouth spent studying and then in scientific research, Nicolas Steno at age converted to the Catholic Church while watching the Corpus Christi procession, thus realizing the greatness and magnificence of the Eucharist; the Real

Presence

Iesus in

decided

country.

in

Host. He then

become a priest

and missionary

his

of

the

own













St. Nicholas of Flue, better known as "Brother Klaus," was declared of a farmer's family in 1417 in Flueli, in the Alpine foothills above Sachseln, in the region of Obwald. He married, had ten children, and conducted a normal life until he was 50. Then he felt a very strong call from God to leave everything and follow Him. He therefore asked for three graces to obtain the consent of his wife Dorothy and their older children; to never feel the temptation to turn back, and finally, God willing, to be able to live without drinking or eating. All his requests were granted. He lived for twenty years in the forest as a hermit with no food except for the Eucharist, as many witnesses testified





In Belgium, at Bois-d'Haine, the Servant of God Anne-Louise Lateau lived for twelve years without eating or drinking, and without sleeping, starting on March 26, 1871. On January 11, 1868, she received stigmata at her feet, hands, head, the left side of her chest and at her right shoulder. She lived thus conformed to Our Lord and at ner right shoulder. Not lived thus conformed to Our Lord the following declarations regarding Anne-Lousie's case, "The Bois-d'Haine event is an extraordinary one. Fou can affirm on my behalf that medical science will never be able to explain such a fact." Anne-Louise died on August 25, 1883 at age 33. In 1991 the cause for her beatification was officially opened.

භාගූූූවත් නිකලස් ස්ටෙනෝ තමා 1638-1686

මුලු තරුණ කාලයම ඉගෙනීමට හා විදහත්මක පරීක්ෂණ සඳහා වැයකොට වසර 28 දී නිකලස් ස්ටෙනෝ නම් තරුණයා සිත්හැරී කතෝලික දහම වැළඳගත්තේය. එම සිත්හැරීම සිදුවුයේ දිවුෂ සත්පුසාද පෙරහැර යන අතරතුරදීය. එම දිවෘ සත්පුසාද පෙරහැර යන අතරතුරදී එහි ජීවමානව වැඩසිටින පේසුස් කිුස්තූන් වහන්සේගේ මහිමාලංකාරය හා බලගතුකම ඔහු හට තේරුම් ගියේය. ඉන් සිය ජීවිතය නවතම දිශාන්තියක් කරා යොමුකරගත් ඔහු සිය රටේම පියතුමෙකු හා මිෂනාරිවරයෙකු වීමට තීරණය කළේය.

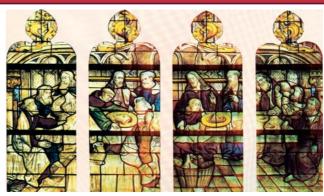
நக்கலஸ் ஸ்ரீனோ

நிக்கலஸ் ஸ்ரீனோ என்னும் இளைஞன் தனது 28வது வயதில் பல விஞ்ஞான ஆய்வுகளைப் படித்த பின்னர் கத்தோலிக்க மறைக்கு மனம் மாறினார். இவர் ஒரு முறை இயேசுவின் திருவுடல் இரத்தப் பெருவிழாவின் பவனியின் போது இயேசுவின் உண்மையான பிரசன்னத்தை நற்கருணையில் உணர்ந்தவராய் அதிசயித்தார். பின்னர் அவர் ஒரு குருவாகி தனது நாட்டில் ஒரு மறைபரப்பாளராகினார்.

Was Nourished By The Eucharist Alone For 53 Years

THE SERVANT OF GOD MARTHE ROBIN

French philosopher Jean Guitton left us forceful witness Marthe Robin: "She was a peasant of the French countryside, who for thirty years took neither food nor drink, nourishing herself instead on the Eucharist alone, and every Friday she relived the pains of the Passion of Iesus through her stigmata. A woman who perhaps was the most unusual, mostextraordinary and disconcerting of our age, but whom even in the age of television remained unknown to the public, buried in a profound silence... From our first meeting, I understood that Marthe Robin would have been a 'sister of charity,' always, she was thousands of visitors."





my priests; give everything for them. My Mother and I love them very much. Give me all your sufferings, all of you who suffer in th moment, all of you who want to be immersed in my love. Give m your isolation and your solitude, and the solitude in which I place you all, without reservation, for my priests. Offer yourself to the Father with me, for them; don't be afraid for having to suffer to much for my priests; they have a pressing need for those things that I am about to do through you for their advantage."



rigmata from the Lord. eginning in 1930, every



"Fovers of Charity"



දේව සේවිකාව වූ මාර්තා රොබින් පුංශය, කු. ව. 1902-1981

පංශ ජාතික දර්ශනවාදියෙකු වන ජෝන් ගිටන් විසින් මාර්තා රොබින් පිළිබඳව සාක්ෂියක් අප ඉදිරියේ මෙසේ ඉදිරිපත් කරයි. ''ඇය පුංශයේ ඈත පිටිසර ගම්මානයක ගෙවිලියක් වුවාය. ඇය පුරා වසර තිහක් පුරාවට ආහාර හෝ ජලය පානය නොකර දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ මත පමණක් යැපුනාය. එමෙන්ම ඇය සෑම සිකුරාදාවකම ඇගේ දෑතෙහි දැරූ ශුී වණ කැලැල් මඟින් පේසුස් වහන්සේගේ දුක්පාප්තියේ වේදනාව වින්දාය. ඈ අසාමානෘ කාන්තාවක් වුවාය. ඇයගේ මරණය හා භූමදානය නිහඬවම සිදු විය. මට හැඟීයන ආකාරයට ඇය (මාර්තා රොබින්) ''දයාවේ සොහොයුරියක්'' ලෙස හැඳින්විය හැකිය. ඒ මන්දයත් ඇය දැකබලා ගැනීමට අමුත්තන් දහස් සංඛනවක් පැමිණියහ.''

மார்த்தா நொபின் பிரான்ஸ், 1902-1981

பிரான்சிய மெய்யியலாளரான ஜீன் ஹய்ரன் நமக்கெல்லாம் ஒரு முக்கிய நற்கருணைப் புதுமைக்கு சான்று பார்ந்துள்ளார். அவர் அது பற்றிக் கூறுகையில் மார்த்தா றொபின் என்னும் பிரான்சிய கிராமத்துப் பொண் முப்பது ஆண்டுகள் எவ்வித உணவும் உண்ணாது, நற்கருணை மூலம் மட்டுமே சக்தி பெற்றாள். ஒவ்வொரு வெள்ளிக்கிழமையும் இயேசுவின் பாடுகளின் துன்பத்தை தனக்கு ஏற்பட்ட புனித தளும்புகள் (சிக்மாற்டா) மூலம் உணர்ந்தார் இவர் ஒரு அசாதாரண நபராக வித பிரபல்யத்தையுமே விரும்பாத அவர் இருந்தார். ஒரு அன்பின் சகோதரியாக எந்த இருந்திருக்கலாம்.

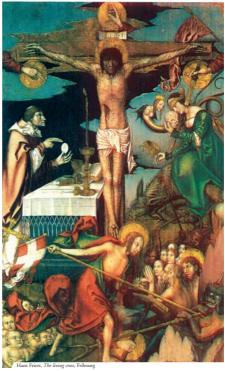
ANDRE FROSSARD



To the secure Co-Darrier 7,5003 Fronted Special Special States and July - Suite States Des catalons on Suite September and Special Spe

elded but familiere de bud des gos. The company is noted to some codes flowerte CEAN talle sough de Dies you compat de délanse





The conversion of the atheist writer Andre Frossard, in the presence of the Holy Eucharist, has had great repercussions in the world. He himself recounted how his conversion came about in his book, God Exists. I Have Met Him (1969). Up to his final years, up to his final days, he would only say: "Since the time when I encountered God, I have never succeeded in growing tired of the mystery of God. Every day is something new for me. And if God exists, I should speak of it; if Christ is the Son of God, I should proclaim it loudly; if there is Life Eternal, I should preach it."

ඇන්ඩු ලොසාඩ් 20 වන සියවස

දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ ඉදිරිපිට සිත් හැරීමත් සිදුවූ මෙලොව දෙවිකෙනෙක් නැතැයි විශ්වාස කළ කතුවරයෙක් වන ඇන්ඩුෘ ලොසාඩ්ගේ ජීවිතය මුළු ලොව තුළ විශාල වෙනසක් ඇති කිරීමට සමත් විය. එක පොතක ඔහු මෙසේ ලියයි ''දෙවියන් වහන්සේ මෙලොව වැඩ සිටින සේක. මට උන්වහන්සේව හමුවිය.''

என்றுா புரோசட்

20ம் நூற்றாண்டு

இயேசுவின் உண்மையான பிரசன்னம் நற்கருணையில் இருப்பதை மறுத்தார். ஆனால் நற்கருணை ஆண்டவரின் புதுமையால் மனமாற்றம் 1969ல் பெற்றார். அவரது இறுதிக்காலம் முழுக்க இயேசுவின் பிரசன்னம் நற்கருணையில் இருப்பதை போதிப்பதே அவரின் பணி.

For 36 Years, Her Only Nourishment Was The Holy Eucharist

TERESA NEUMANN

Teresa Neumann's life changed radically after her miraculous recovery from paralysis and total blindness at the age of 25. About a year later, she received the stigmata and began fasting, which lasted 36 years until her death. Her only nourishment was the Holy Eucharist and for reason the Nazi authorities, during World War II, withdrew her food rationing card and gave her a double rationing of soap to wash her towels and clothing, because every Friday she would drenched in Blood while she was in ecstasy, experiencing the Passion of Christ. Hitler was very fearful of Teresa.

























තෙරේසා නිව්මන්ගේ පීව්තය සැබෑ වෙසකට හා සම්පූර්ණයෙන්ම වෙනත් දිශානතියකට යොමු වූයේ ඇය අවුරුදු 25 දී ඉතාමත් පාතිහාර්යාත්මක ලෙස ආවාධිත තත්වයෙන් හා අන්ධ බවින් ලැබූ සුවය විය. ඉන් වසරකට පමණ පසු ඇය පේසුස් වහන්සේගේ ශ්‍රී වණ කැළැල් වලට හිමිකම් කීමට වාසනාව ලැබුවාය. ඉන් පසුව ඇගේ මරණය තෙක්ම එනම් ඇයට වයස අවුරුදු 36 ක් වන තෙක්ම ඇය ඉතා දැඩි මර්ධන කිුිිිිිිි කිලිිිිි යාගේ පරම පෝෂණය නම් දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේ විය. මේ හේතුවෙන් දෙවන ලෝක යුද්ධය සමයේදී නාසී නායකයින් විසින් ඇගේ පෝෂණ සලාක පත වෙනස්කොට ඇයට සබන් සලාක පත් දෙකක් ලබා දුන්නේ ඇයගේ තුවාය සහ ඇඳුම් සෝදාගැනීමටය. ඒ මන්දයත් ඇය සෑම සිකුරාදා දිනකම පේසුස් වහන්සේගේ දුක්පාප්තිය සිහිකර ලේ විලක වැටී සිටි නිසාය. හිට්ලර් මෙම තෙරේසා කෙරෙහි දැඩි බියකින් පසු විය.

திரேசா நியுமென் ஜேர்மன், 1898-1962

திரேசா நியுமென் என்னும் 25 வயது இளம் பெண்ணின் பாரிசவாதமும், குருட்டுக் கண்களும் புதுமையான முறையில் நலமடைந்ததன் பின் அவளுடைய வாழ்வு முற்றும் மாறியது. அவள் நலமடைந்த ஒரு வருடத்தின் பின், புனித தளும்புகள் ஏற்பட்டன. அவை அளவது இறப்பு மட்டும் கிட்டத்தட்ட 36 ஆண்டுகளுக்கு நீடித்தன அவள் உணவு உண்ணுவதை விடுத்து நற்கருணை மூலமே சக்தியை பெற்றுக் கொண்டாள். இதன் காரணமாக நாசி அதிகாரிகள் அவளுக்கு உணவு அட்டை கொடுப்பதற்குப் பதிலாக காரணம் ஒவ்வொரு வெள்ளிக் கிழமையும், இயேசுவின் திருப்படுகளை உணரும் போது இவரது தளும்புகளிலிருந்து இரத்தம் வெளிப்பட்டு முழு ஆடையும் அரத்தமாக மாறும். அவற்றை கழுவுவதற்கே சவற்காரம் கொடுத்தனர். மேலும் சர்வாதகாரமுயான ஹிட்லர் திரேசாவிற்கு மிகவும் பயத்தவராக இருந்தார்.

CALANDA

Young Miguel-Juan Pellicer had his leg amputated due to an accident. Thanks to his great devotion. young man nurtured himself through the most Holy Sacrament and the Virgin of Pilar. A great miracle came upon him, which was immediately recognized and approved by the Archbishop Zaragoza who presided the canonical over process. In his clear judgment he wrote that "Miguel-Juan Pellicer of Calanda miraculously given back his right leg, which was amputated years prior and it was not a natural occurrence but miraculous one".

















by Miguel Andreu on April 2, 1640 certifying the miracle of Calanda





negative results of his preaching. The "Pilar" is in fact the Virgir who would have replaced his lower leg and foot.







කැලන්ඩා ස්පාඤ්ඤය, කු. ව. 1640

කැලන්ඩා නම් පුදේශයේ විසු එක් තරුණයෙක් විය. ඔහු නමින් මිගෙල් ජුවන් පෙලියිසර්. වරක් ඔහු ගොවිපළක වැඩකරමින් සිටියදී අනතුරක් මඟින් ඔහුගේ පාදයක් ඉවත් කිරීමට සිදුවිය. නමුත් ඔහු දෙවියන් වහන්සේට තිබූ භක්තිය කිසිසේත් පලදු නොවීය. සෑම දිනකම කිහිලිකරු භාවිතයෙන් දුර ඈත තිබූ දේවස්ථානයට ගියේ දිවෘ පූජාවට සහභාගි වීමටය. දිවෘ සත්පුසාද වහන්සේගේ හා පිලර්ති කනෘ මර්යාවගේ අනුහසින් පුාතිභාර්යාත්මක තම දකුණු කකුල නැවත ඔහුට ලැබිණි. ඒ ඔහු කකුල ඉවත් කෙරු පසුව තම නිවසට ගියේය. ඔහුගේ මව ඔහුව සාදරයෙන් පිළිගත්තාය. එදින රාතියේ නිදියමින් සිටියේය. ඔහු දිනාගැනීමට පෙර දේවස්ථානයේ තෛලය තම පාද ගාමින් කනෘ මර්යාවට යාච්ඤා කර නිදා ගත්තේය. ඔහු නිදා සිටිනු බව තම මව දැක පොරොනාව සැදීමට පැමිණ විට තම පුතාගේ පාද දෙකම දැක විස්මිත වුහ. පසුව මෙම පාතිභාර්යය තුිපිටකට යැවීමට මුලිකත්වය ගෙන කටයුතු කරනු ලැබුවේ එහි අගරදගුරුතුමා වූ සරෝගොසාය.

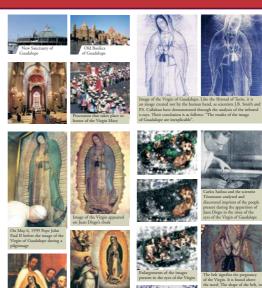
கணென்டா

ஸ்பெயின், 1640ல்

ஸ்பெயின் நாட்டில் மைக்கல் ஜோன் பிலிசர் எனும் இளைஞன் ஒரு விபத்தின் மூலம் அவரது வலக்காலை இழந்தார். நற்கருணை ஆண்டவர் மீது வைத்திருந்த இடைவிடாத பக்தியின் பலனாக மீண்டும் தான் இழந்த காலைப் புதுமையான முறையில் பெற்றார். சரகோசா பேராயர் இதைக் கவனத்திற் கொண்டவராய் இது உண்மையில் ஒரு புதுமைதான் என அதிகாரப் பூர்வமாக்கினார்.

The Vision of the Madonna in Guadalupe, Mexico and the Eucharist MEXICO 1531

The indisputable history of the Eucharist and the Incarnation of the Son of God, "Flesh of Christ, flesh of Mary", says Saint Augustine. The Church "contemplates Mary with joy in the purest image - that which she desires and hopes to be in her entirety" (SC, 103): tabernacle, womb, pyx. The Madonna appeared in Guadalupe dressed in a gown fastened at the waist with a black belt, identical to that worn by the local women during pregnancy.



ගුවාඩාලුපේ මෙන්සිනේව 1531

1531 දෙසැම්බර් 9 දින ඉන්දියානු ජාතික ජුආන් ඩ්යේගෝ දහම් පාසලේ ඉගැන්වීමට ටෙපියාක් කඳු අතරට යන අතර යමෙක් මිතිරි කටහඬකින් ගී ගයනු ඔහුට ඇසිනි. ඔහු එය සොයා යන අතර ඔහුට මර්ය මාතාවන් හමු වී පැවසුවේ එම ස්ථානයේ දේවස්ථානයක් ගොඩනඟන ලෙසය. මේ වදන් පිලිගත් ජුආන් රදගුරුතුමා හමු වී මෙය පැවසුවේද ඔහු වී ගැන සැක සිතා පැවසුවේ දේවමාතාවන්ගෙන් සලකුණක් ඉල්ලන ලෙසය. මෙය දේවමාතාවන්ට පැවසූ විට එතුමිය ජුආන් හට සලකුණක් පසු දිනයේ දෙන්නට පොරොන්දු විය. පසුදිනයේ තම මාමාට දරුණු ලෙස අසනීප වූ නිසා ජුආන් සියලූ වැඩ නවතා පියතුමෙකු සොයා ගියේ තම මාමාට රෝගීන්ගේ ආලේපය දීමටය. ඒ යන අතරතුර ජුආන්ට දර්ශනය වූ දෙවීමව් පැවසුවේ ඈ ඔහුගේ මාමා සුවකරන බවත් ඒ අතර ඔහුට කළ මුදුනට ගොස් එහි දක්නට ඇති මල් කිහිපයක් රැගෙන එන ලෙසත් ඔහු සුපුරුදු කඳු මුදුනේ දෙවීමව් දුටු ස්ථානයට හට ගින කාලයේ නොවැඩෙන සුන්දර මල් වලින් එම ස්ථානය වටවී තිබිණ. ඔහු තම ලේන්සුවෙන් මල් කිහිපයක් ඔතාගෙන රදගුරුතුමා හමුවී එම මේ බීමට අත හැරියේ එකෙහෙහිම දේවීමාතාවන්ගේ විශාල පින්තුරය ඉවාඩාලූපේ අප ස්වාම්දුව යැයි නම් කෙරිණි. සිද්ධිය අවසානයේ ජුආන් නිවසට යන විට තම මාමාද සුව වී තිබිණි.

குவாடாலுாயே _{மெக்சிகோ, 1531}

09 திகதி மார்களி 1531இல் ஒருநாள் ஜீவான் டியோகோக்கு அன்னை மரியாள் தரிசனமாகி அவ்இடத்தில் தேவாலயம் ஒன்றை அமைக்குமாறு கூறினார். இது தொடர்பாக ஜீவான் ஆயரிடம். கூறிய போது இதை நம்பத்தயங்கி தேவ அன்னை வழியாக அவருக்கு ஒர் அருளடையாளம் காண்பிக்குமாறு கேட்டுக் கொண்டார். பின்பு கடுமையான நோயால் துன்புற்ற ஜீவானின் மாமாவையும் குணப்படுத்துவதாக வாக்கு கொடுத்தார். ஒருநாள் ஆயரைப் பார்க்க போகும் போது அவர் கைக்குட்டையில் கொண்டு சென்ற மலர்கள் ஆயர் முன்னிலையில் கீழே விழுந்து அன்னை மரியின் பெரிய திருச்சுரூப படமாக மாறியது. பின்பு ஆயர் தான் இழைத்த தவறுக்காக மனம் வருந்தி அன்னையிடம் மன்னிப்பு வேண்டினார். தற்போது அத்திரு உருவப்படம் குவாடாலூபே எனும் இடத்தில் வைக்கப்பட்டுள்ளது.

The Eucharist and SAINT CATHERINE LABOURE

Catherine Labouré was born on May 2, 1806 to a family of farmers. On April 21, 1830, she entered as a novitiate into the religious order. Daughters of Charity, in the motherhouse of Paris near Rue du Bac. Here in 1830. Catherine had the famous apparition of the Immaculate Mary, who told her, "Have a medal of this style coined: those who wear it around their neck will receive great graces." During her entire stav at Rue du Bac. Catherine also had the grace of seeing Jesus in the consecrated Host, at both the moment of Holy Communion and during Exposition of the Holy Sacrament.















ශු. කැතරින් කනහා සොහොයුරිය සංශෘ 1830

එක්දිනක් ශු. කැතරින් කනත සොහොයුරිය හට දේවමාතාවන් දර්ශණය වී ඇය හට එක පදක්කමක් පෙන්වීය. එම පදක්කම උඩින් "අහෝ ජන්ම පාපයෙන් නිර්දෝෂව පිළිසිඳු මරියනී ඔබවහන්සේගේ පිහිට උපකාර යදින අප නිසා යාව්ඤා කළ මැනව." යැයි ලියා තිබිණි. එය පෙන්වා මර්ය මාතාවන් පැවසුවේ ''මෙම යැදුම නිතර යදිමින් මෙම පදක්කම පලදන අයහට ආශිර්වාදය නිතර ලැබේ'' යන බවය. එම පදක්කම නම් "පුදුම පදක්කම" වේ.

பாரிஸ் _{பிரான்ஸ், 1830}

பிரான்ஸ் நாட்டில் 1806ம் ஆண்டு வைகாசி மாதம் 2ம் திகதி கத்தறின் லாபோர் ஒரு விவசாயக் குடும்பத்தில் பிறந்தார். 1830ல் சித்திரை மாதம் 21ம் திகதி பாரீஸ் நகரின் அருகிலுள்ள றுடிபக் அன்பின் பிள்ளைகள் என்னும் துறவற சபையில் சேர்ந்தார். கத்தறின் ஒவ்வொரு நாளும் அன்னை மரியாளின் காட்சி கண்டார். அந்தப் புதுமையில் அன்னை மரியாள் ஒரு பதக்கத்தைக் கொடுத்து, இதை அணிந்திருப்பவர்களுக்கு இறைவனின் அருள் என்றுமே உண்டு எனக் கூறினார். கத்தறின் தனது நவசந்நியாச வாழ்வில் போது ஆசீர்வதிக்கப்பட்ட நற்கருணையில் இயேசுவைக் காணும் அருளைப் பெற்றிருந்தார்.